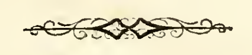

M1503
.A888
A37


UNIVERSITY OF N C. AT CHAPEL HILL
00011129405

N° 52

Répertoire
DES OPÉRAS FRANÇAIS.



ACTÉON,

Opéra-Comique en un acte,

Musique de

D. F. E. AUBER,

AVEC ACCOMPAGNEMENT DE PIANO.

PRIX NET : 8 FR.

		PRIX NET.	
Auber.	Actéon	8	»
—	La Bergère Châtelaine	8	»
—	Le Cheval de Bronze	12	»
—	Les Diamans de la Couronne	12	»
—	Le Duc d'Olonne	12	»
—	La Fiancée	12	»
—	Fra Diavolo	12	»
Auber.	Lestocq	12	»
—	La Part du Diable	12	»
Hérold.	Le Pré-aux Clercs	12	»
Nicolo.	Jeannot et Colin	8	»
—	Joconde	8	»
Sacchini.	OEdipe à Colonne	7	»

A PARIS,

Chez E. TROUPENAS ET CIE, Éditeurs de Musique,

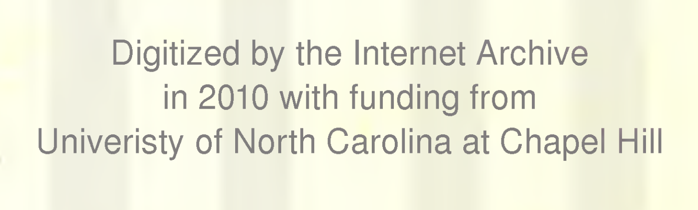
RUE NEUVE-VIVIENNE, 40.

IMPRIMERIE DE VASSAL FRÈRES, RUE SAINT-DENIS, 368.
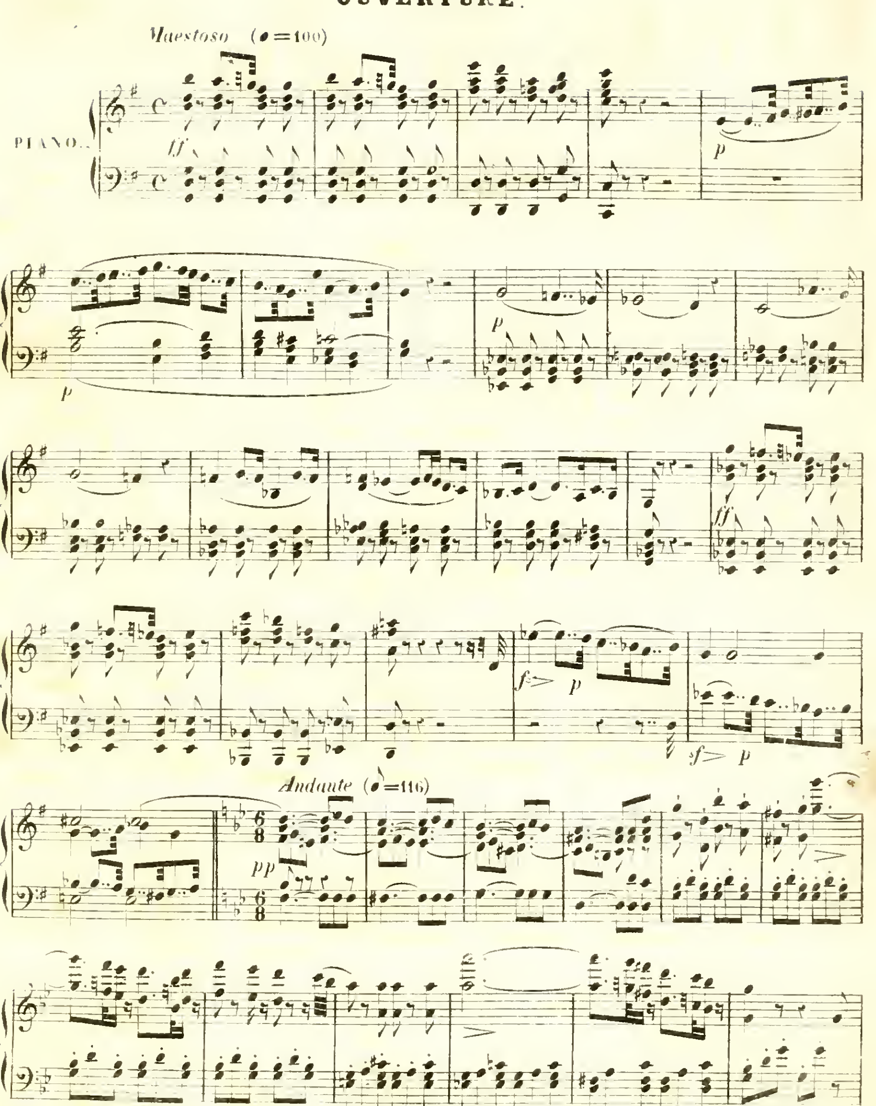
PERSONNAGES.

Soprani	*Tenor.*	*Basse.*
LUCREZIA.	LEONI.	Le Prince ALDOBRANDI.
ANGELA.	....	....
STEPHANO.	....	....

TABLE DES MORCEAUX.



OUVERTURE.
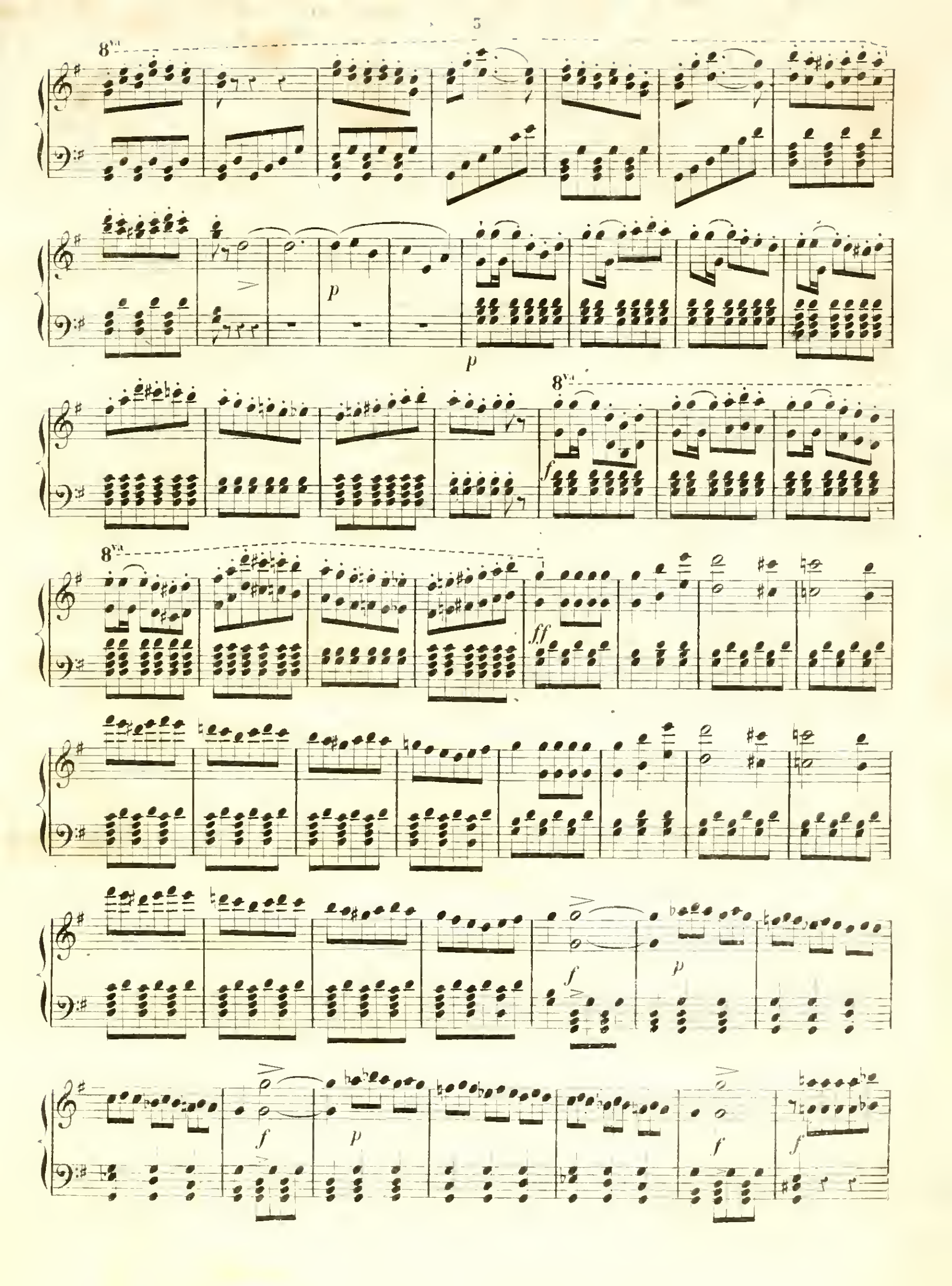


pp
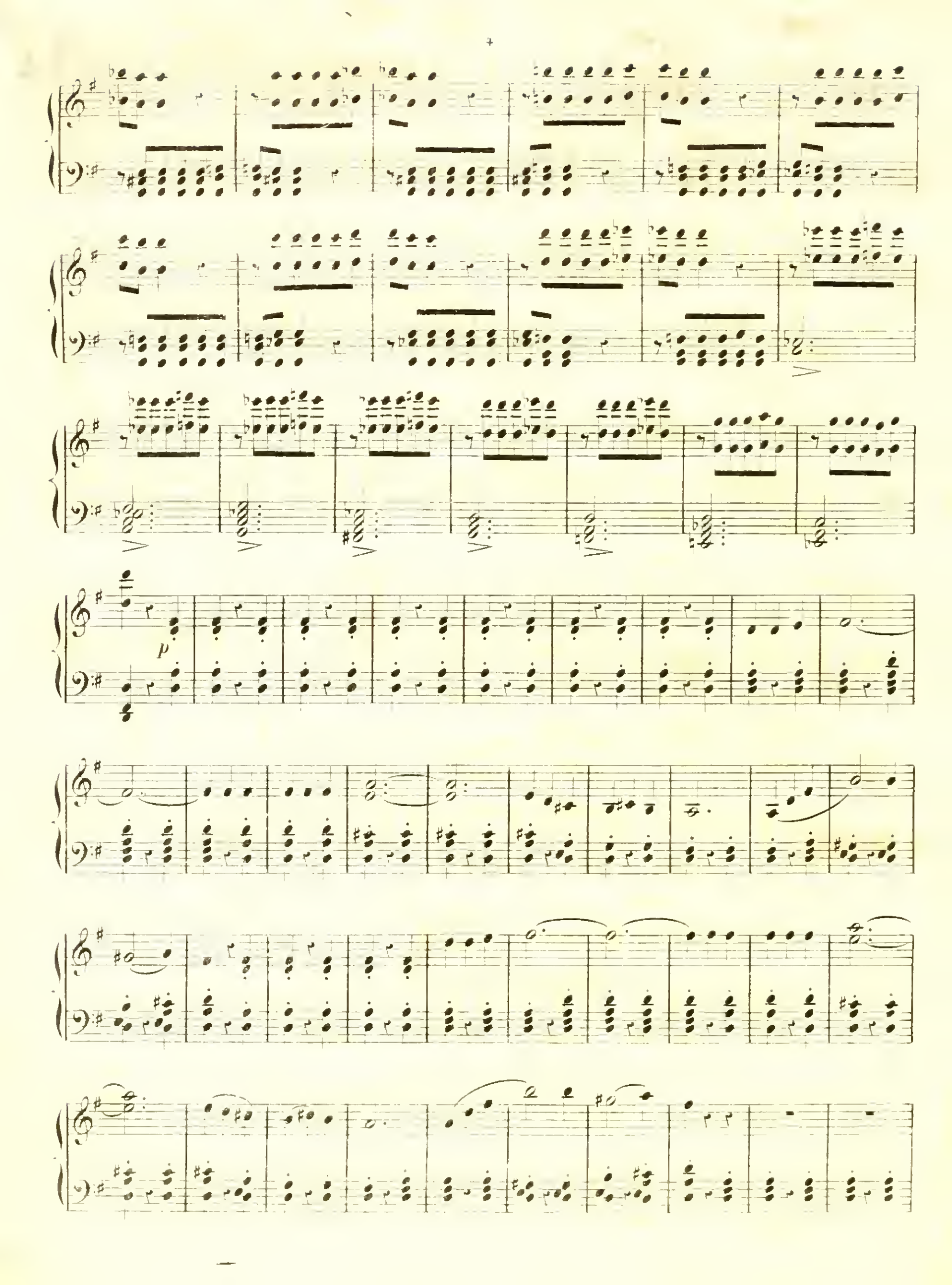
All.º vivace (𝅗𝅥 = 76)
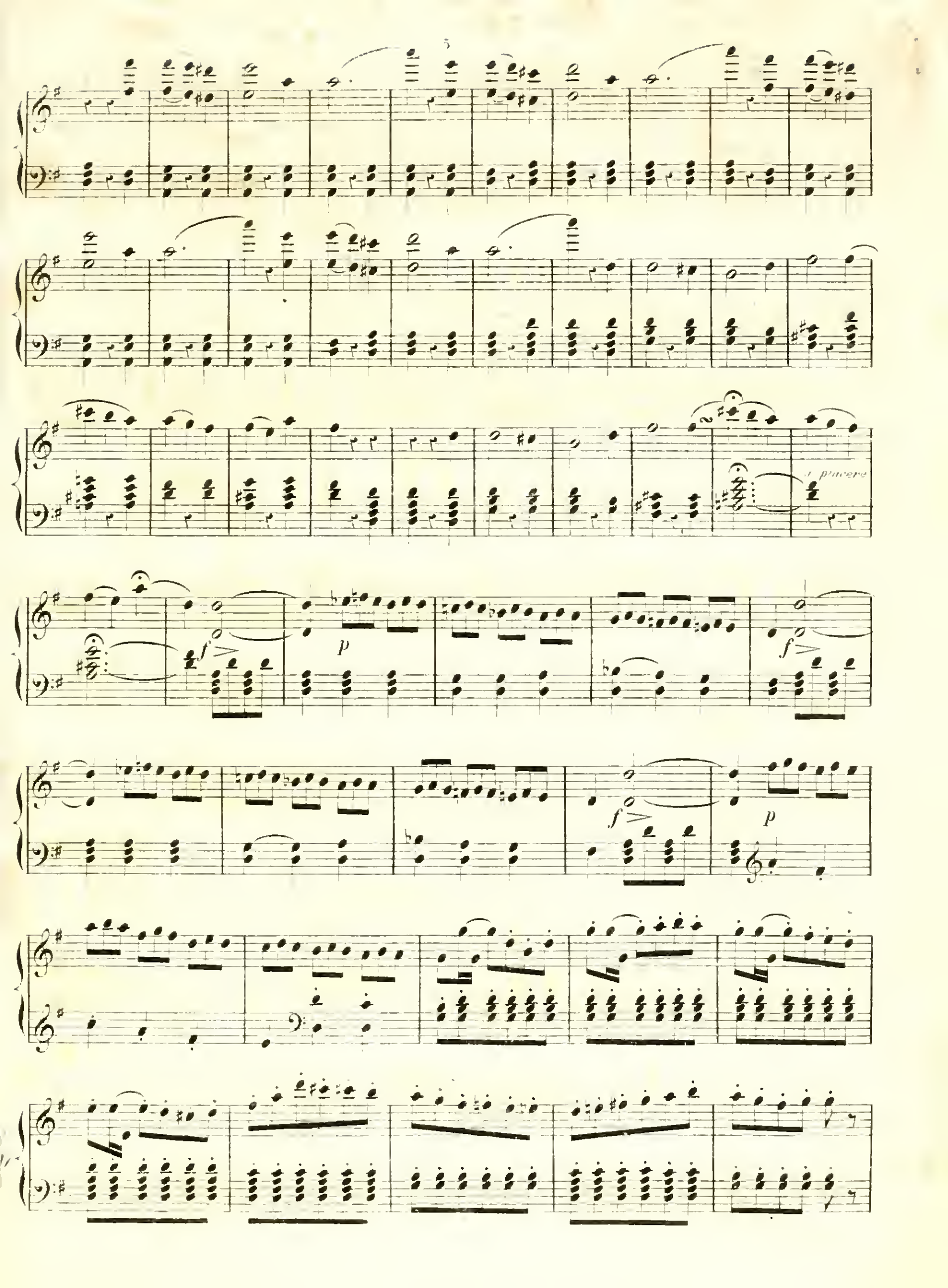
p
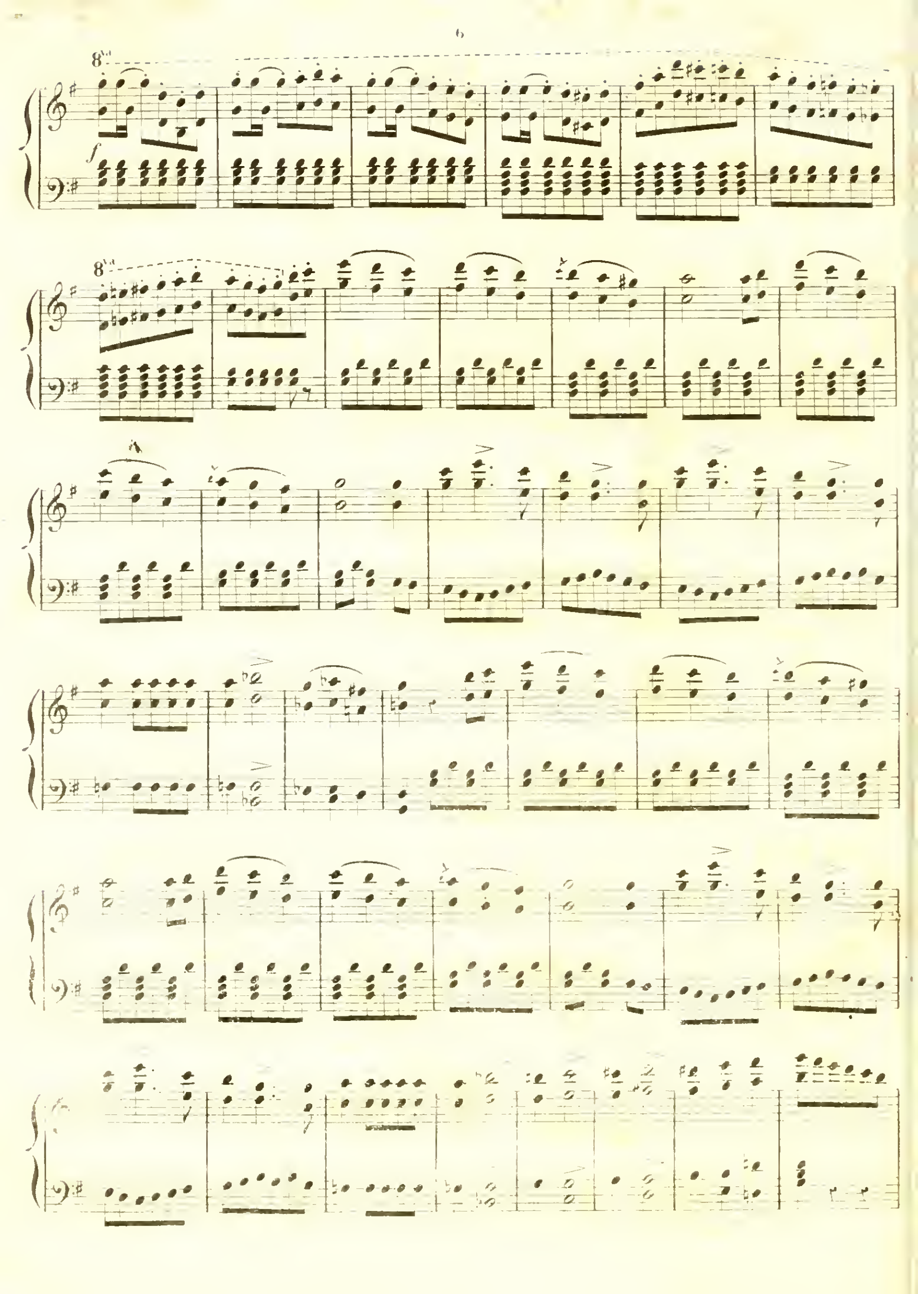
8va
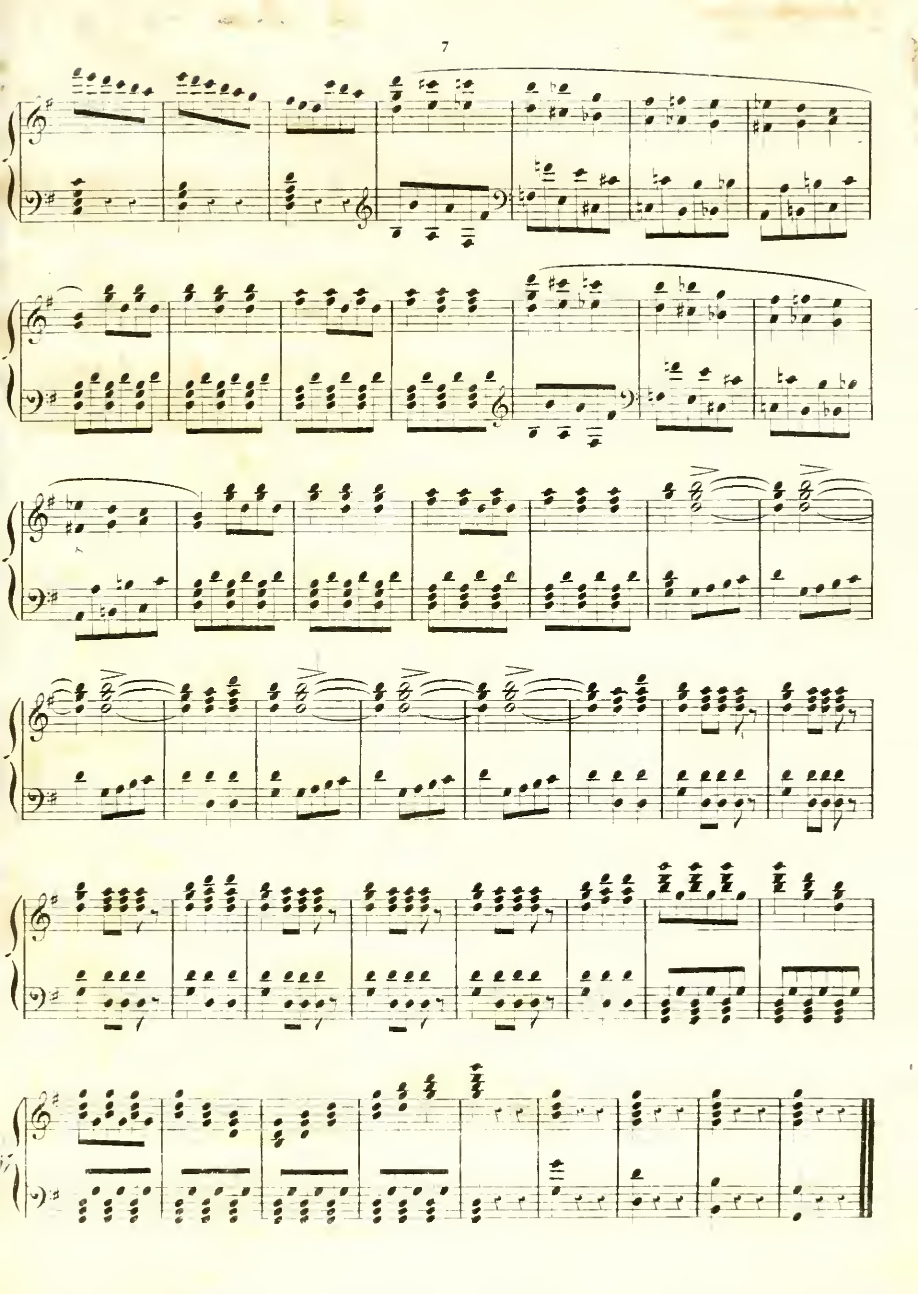
8va


8va
p
p
8va
f
8va
ff
f
p
f
p
f
f


p
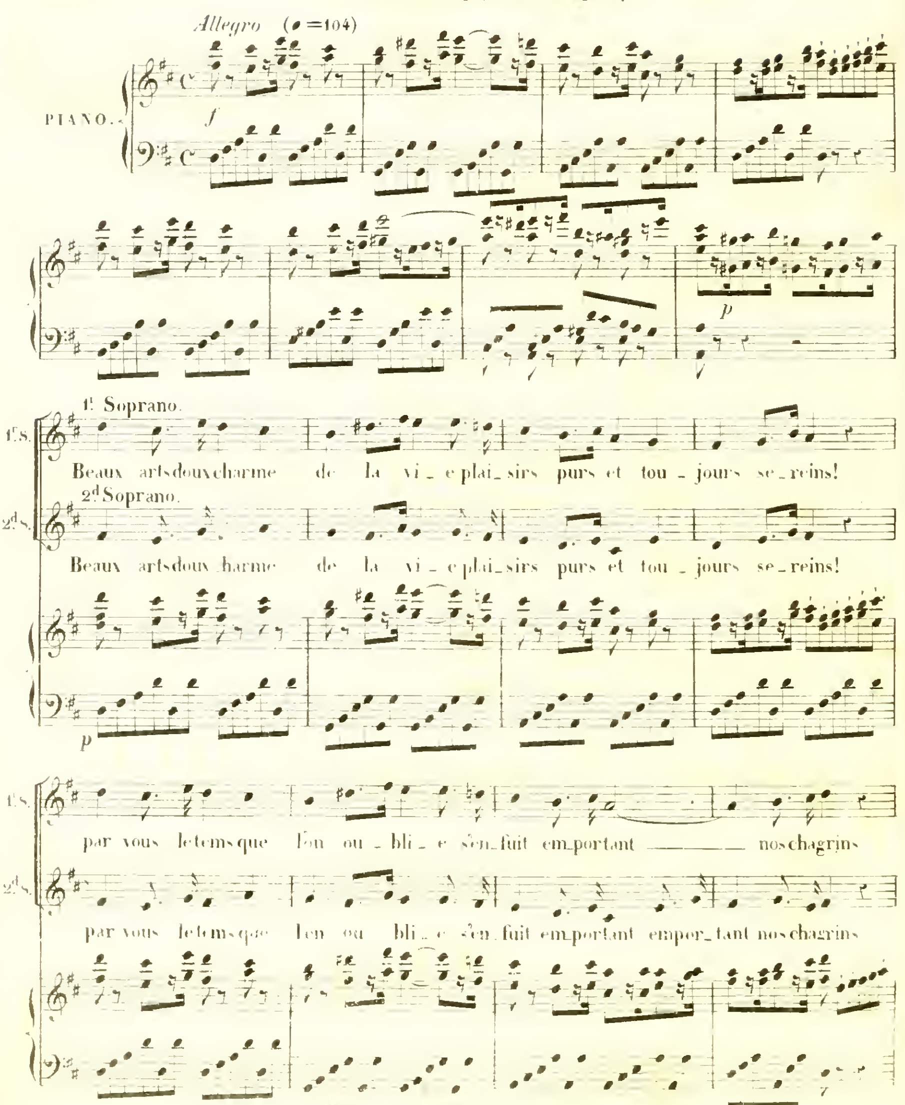

a piacere
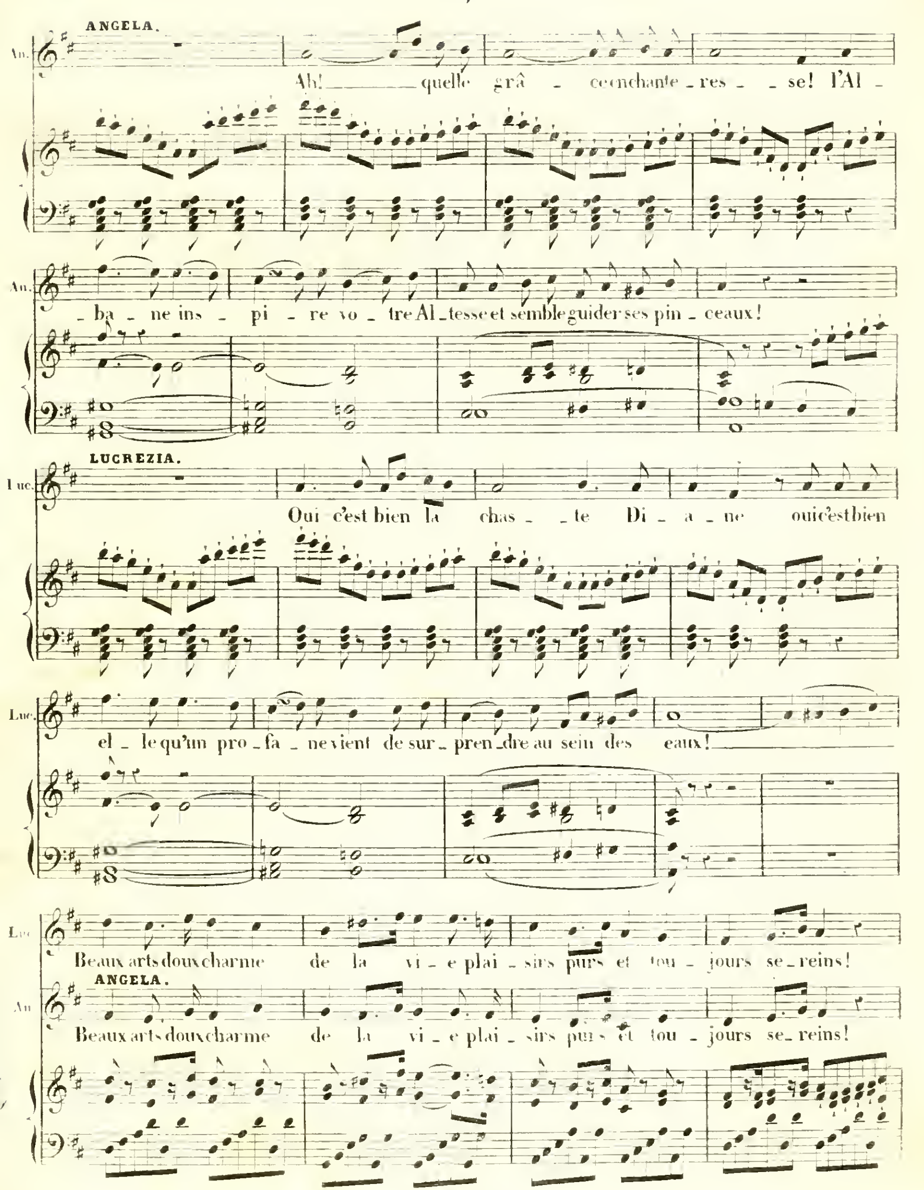

8va
f
8va
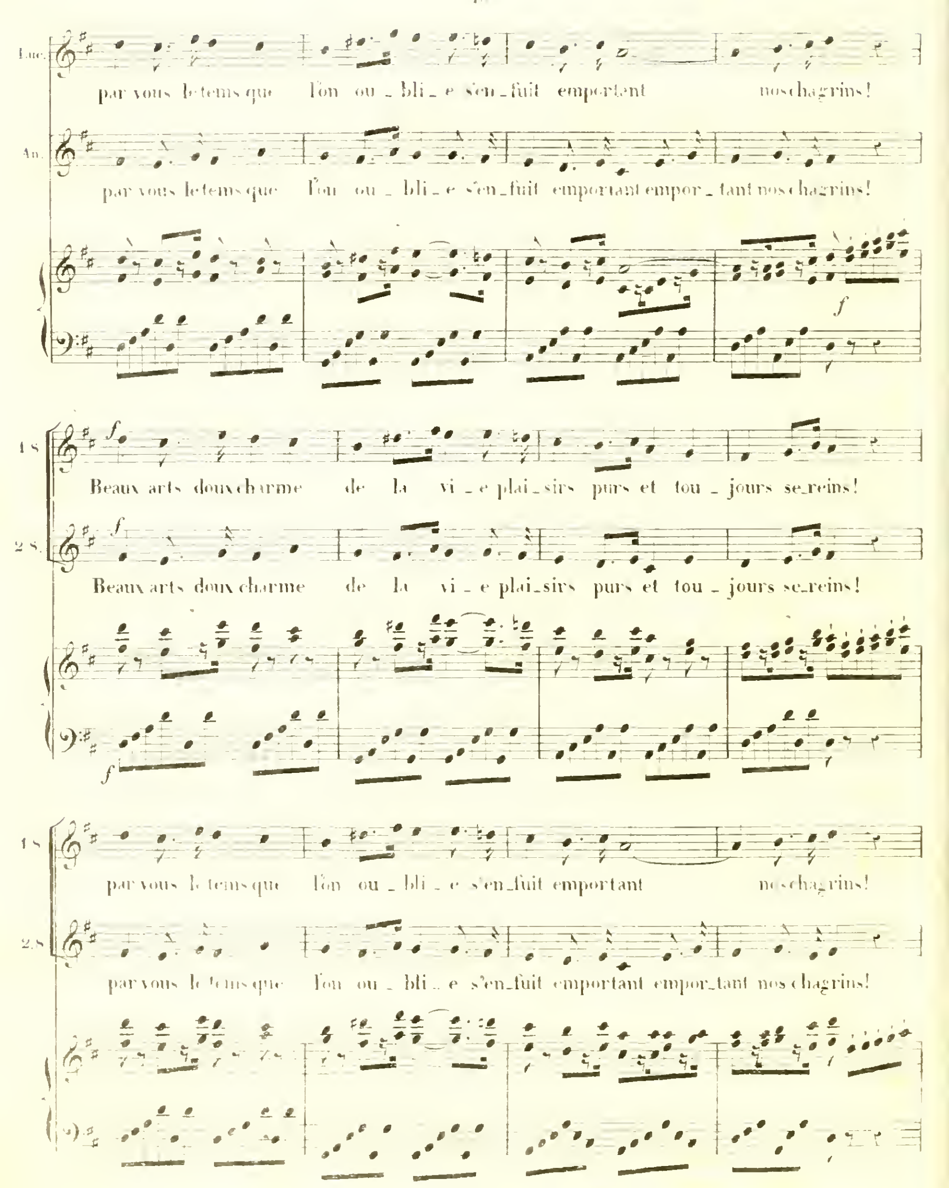


N° 1.

INTRODUCTION ET AIR.




ANGELA.
An.
Ah! quelle grâ - ce enchante - res - se! l'Al -
- ba - ne ins - pi - re vo - tre Al - tesse et semble guider ses pin - ceaux!
LUCREZIA.
Luc.
Oui c'est bien la chas - te Di - a - ne oui c'est bien
el - le qu'un pro - fa - ne vient de sur - pren - dre au sein des eaux!
Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!
ANGELA.
Beaux arts doux charme de la vi - e plai - sirs purs et tou - jours se - reins!


Luc.
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant nos chagrins!
An.
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant empor_tant nos chagrins!
f
1 S.
Beaux arts doux charme de la vi_e plai_sirs purs et tou_jours se_reins!
2 S.
Beaux arts doux charme de la vi_e plai_sirs purs et tou_jours se_reins!
f
1 S.
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant nos chagrins!
2 S.
par vous le tems que l'on ou_bli_e s'en_fuit emportant empor_tant nos chagrins!



LUCREZIA.

Récit

Luc. Peindre est un grand bon_heur bonheur bien ennuy_eux quand on n'en a pas d'autre!

ANGELA
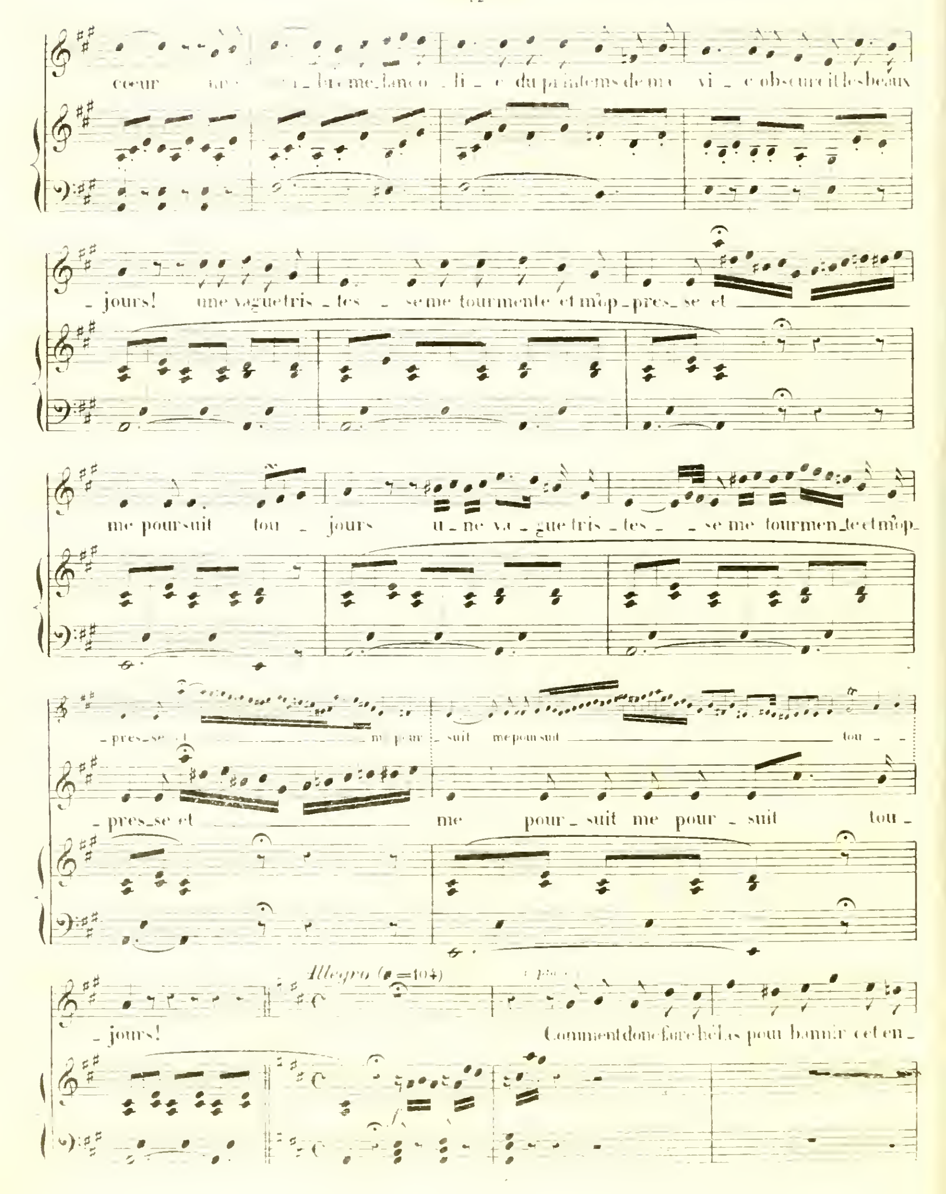
An. Ce doit ê_tre le vo_tre.

p *p*

Andante (♩ = 104)

Luc. Je ne sais d'où vient la tris_tes_se qui malgré moi m'op_pres_se et me poursuit tou_jours une som_bre mé_lan_co_li_e du printems de ma vi_e obscurcit les beaux jours ces plai_sirs jadis mon bon_heur ne peuvent plus rien sur mon

p



coeur
jours! une vague tristesse me tourmente et m'oppresse et
me poursuit toujours une vague tristesse me tourmente et m'op-
presse et me poursuit me poursuit tou-
jours!
Allegro (♩=104)
Comment donc faire hélas pour bannir cet en-

Allegro 1 Mouv
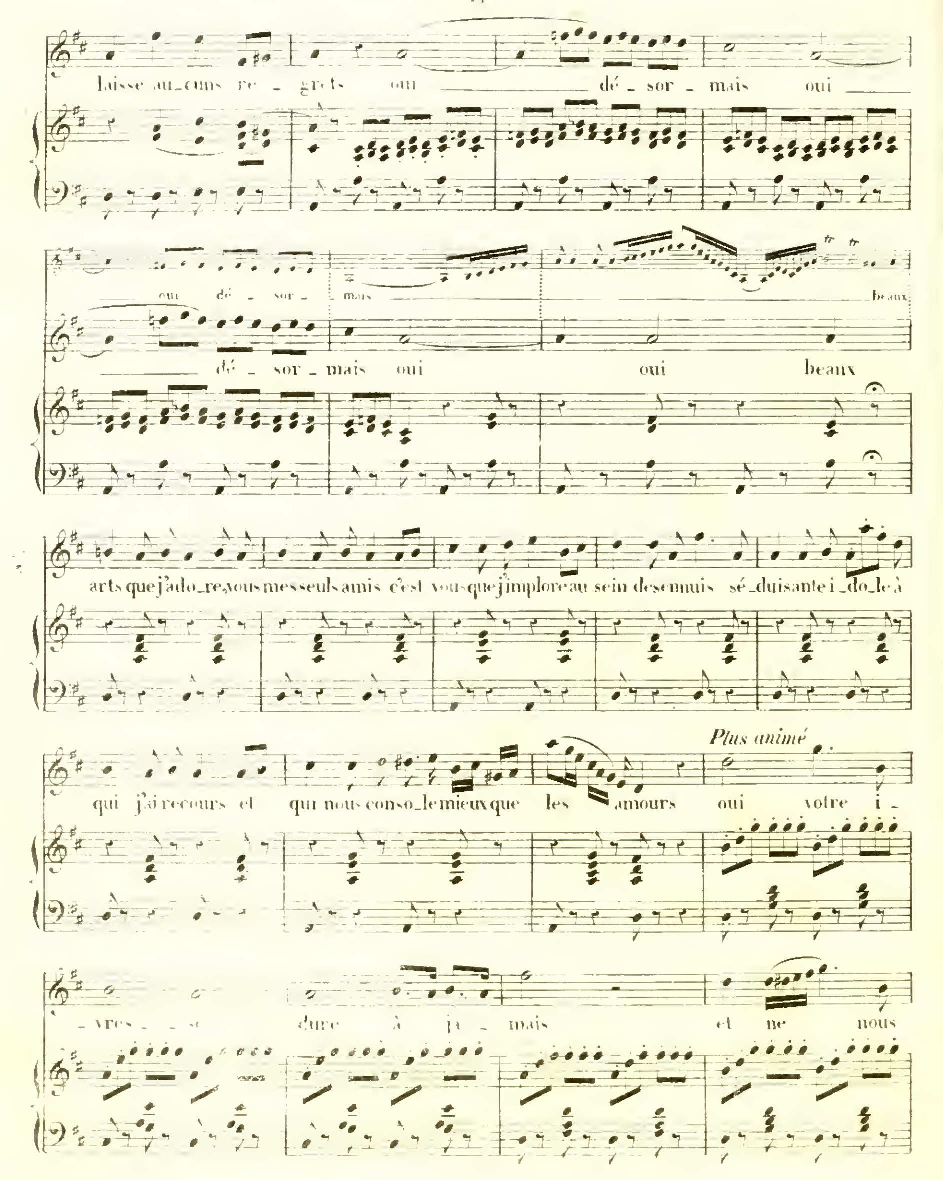
_nui beaux arts que j'a_dore vous mes seuls amis c'est vous que j'implore au sein des ennuis sé_

_duisante i_dole à qui j'ai recours et qui nous console mieux que les a_mours
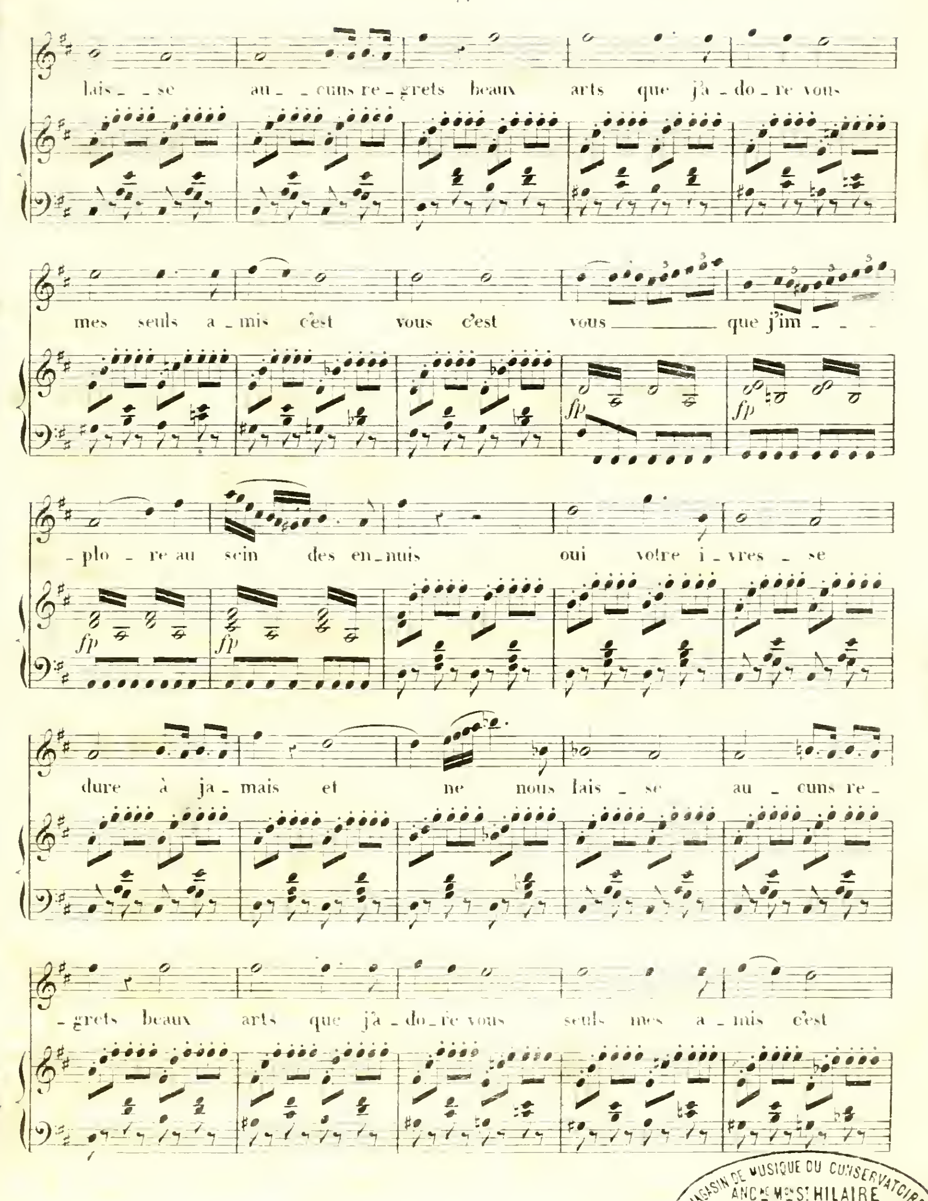
Beaux arts que j'adore ô vous mes amis!
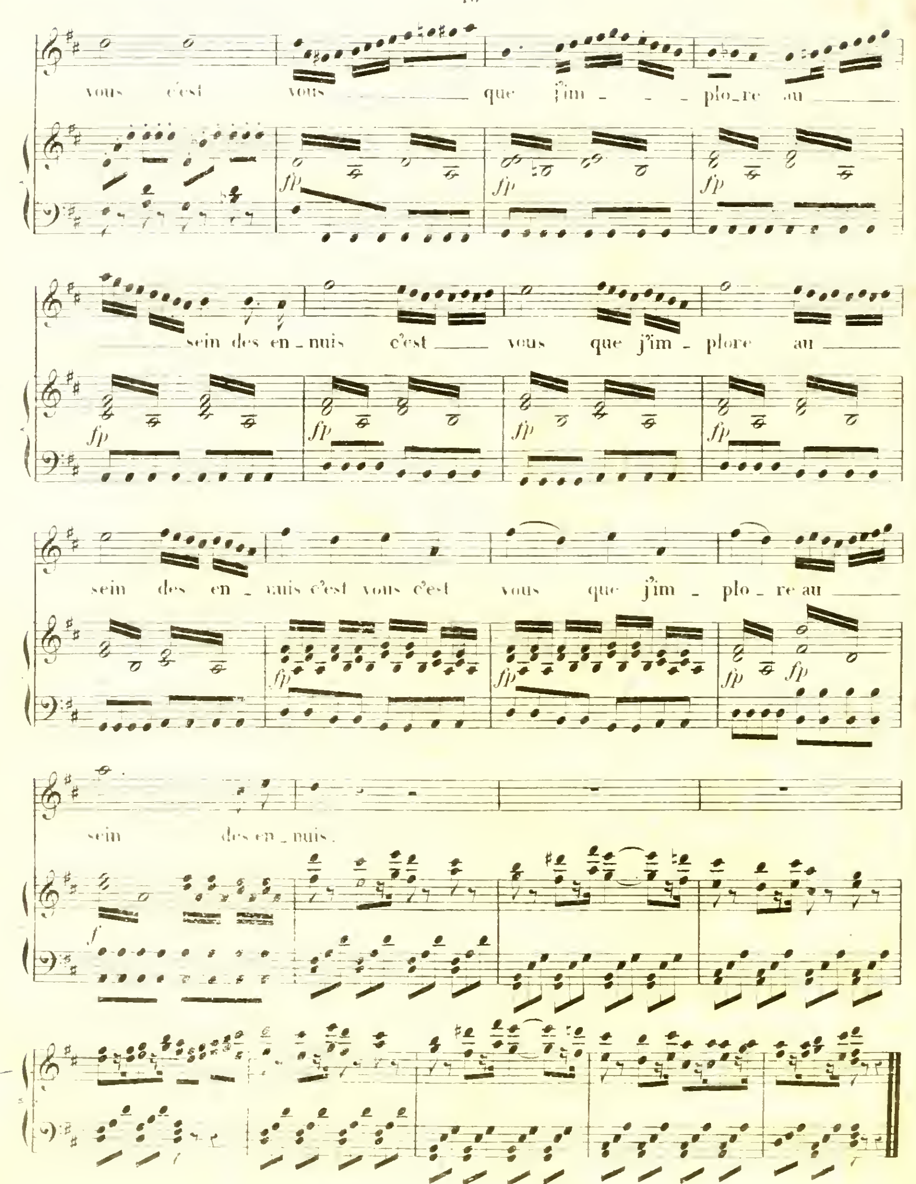
C'est vous que j'im_plore au sein des ennuis oui votre i_vresse dure à ja_

_mais et ne nous laisse aucuns re_grets oui votre i_vres_se ne nous

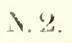


laisse au_cuns re _ grets oui dé _ sor _ mais oui
oui dé _ sor _ mais beaux
dé _ sor _ mais oui oui beaux
arts que j'ado_re, vous mes seuls amis c'est vous que j'implore au sein des ennuis sé_duisante i_do_le à
qui j'ai recours et qui nous conso_le mieux que les amours oui votre i _
Plus animé
_ vres _ se dure à ja _ mais et ne nous


lais _ _ se au _ _ cuns re _ grets beaux arts que j'a _ do _ re vous
mes seuls a _ mis c'est vous c'est vous ______ que j'im _ _ _
_ plo _ re au sein des en _ nuis oui votre i _ vres _ se
dure à ja _ mais et ne nous lais _ se au _ cuns re _
_ grets beaux arts que j'a _ do _ re vous seuls mes a _ mis c'est
fp
fp
fp
fp



vous c'est vous que j'im - - plo_re au
sein des en_nuis c'est vous que j'im - plore au
fp
sein des en _ nuis c'est vous c'est vous que j'im - plo _ re au
sein des en _ nuis.
f



N. 2.
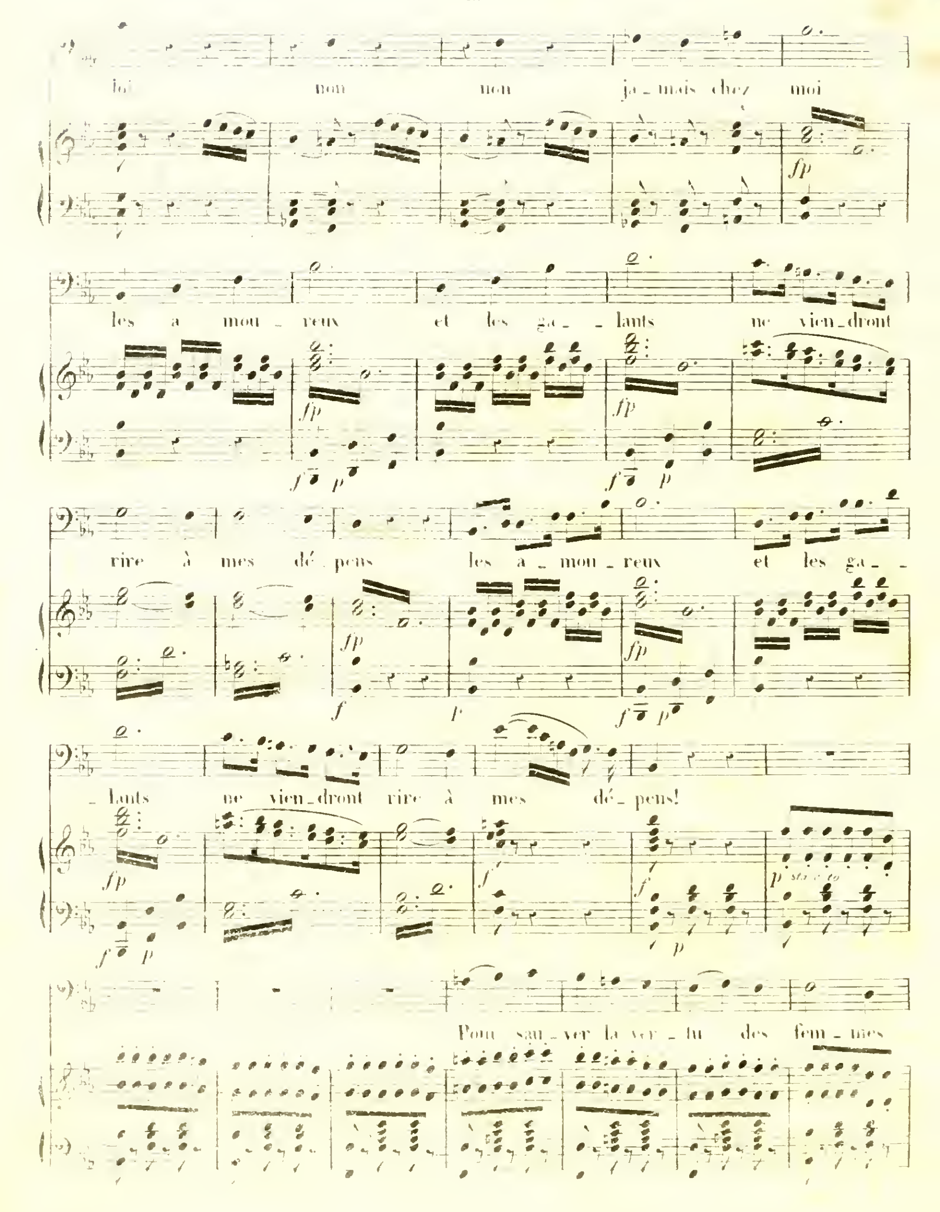
AIR.
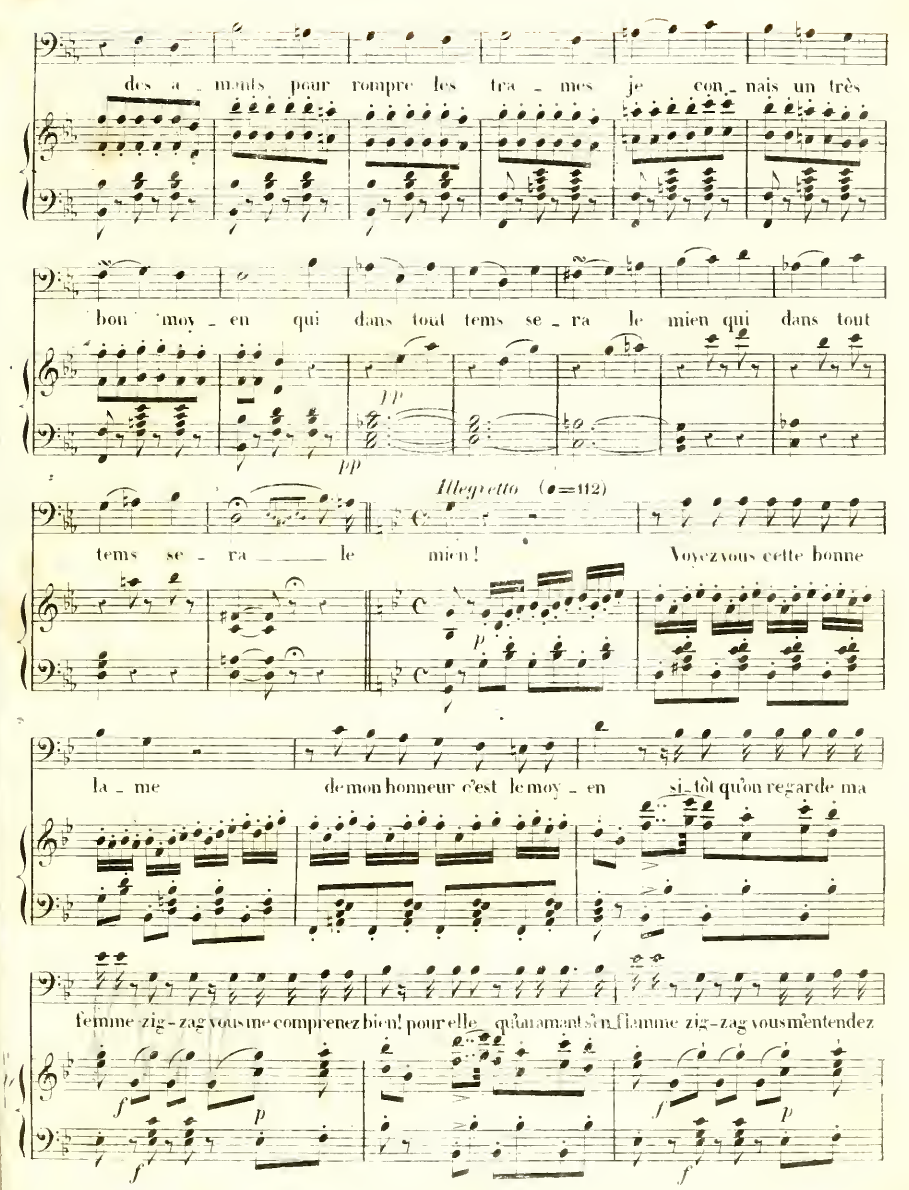
Allegro (♩=132)
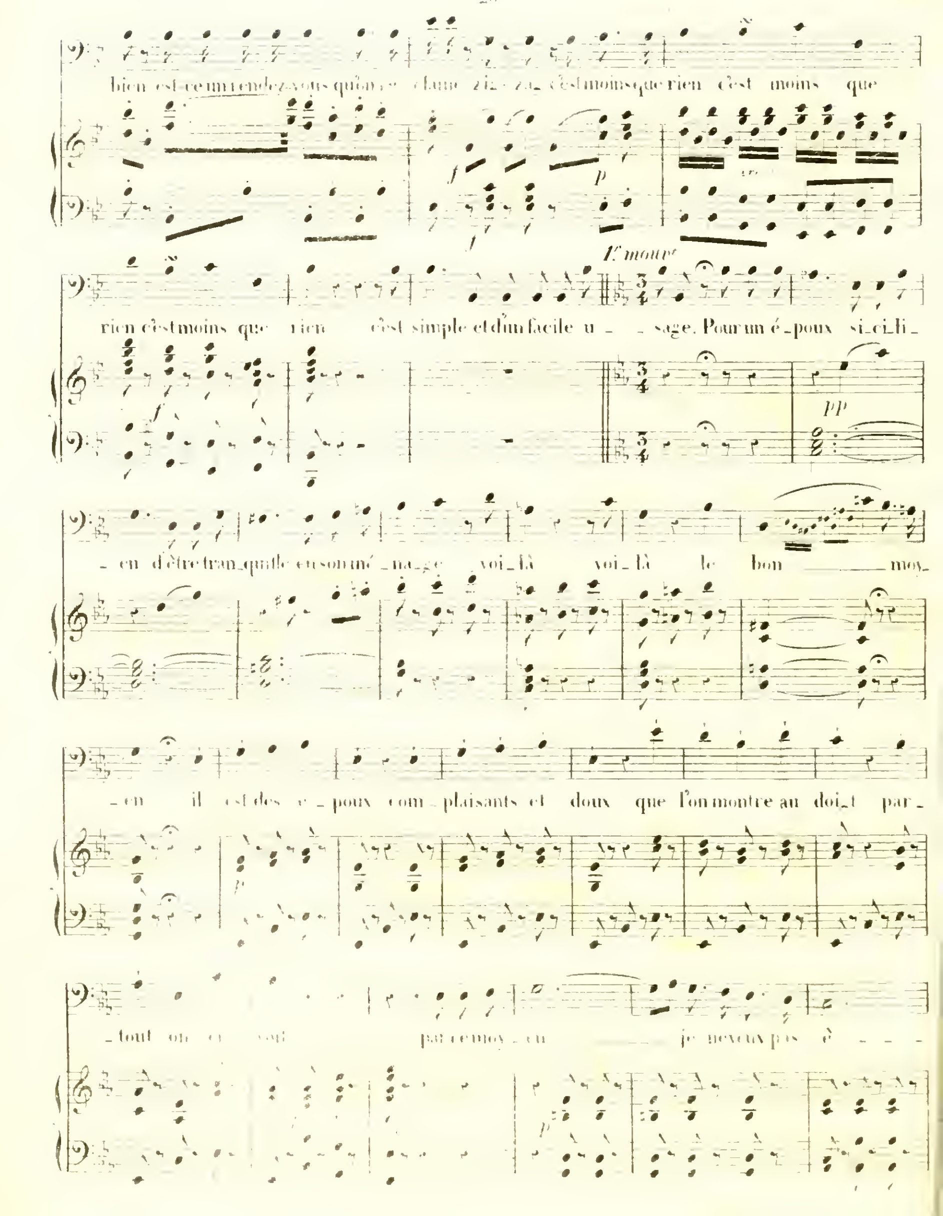
PIANO.
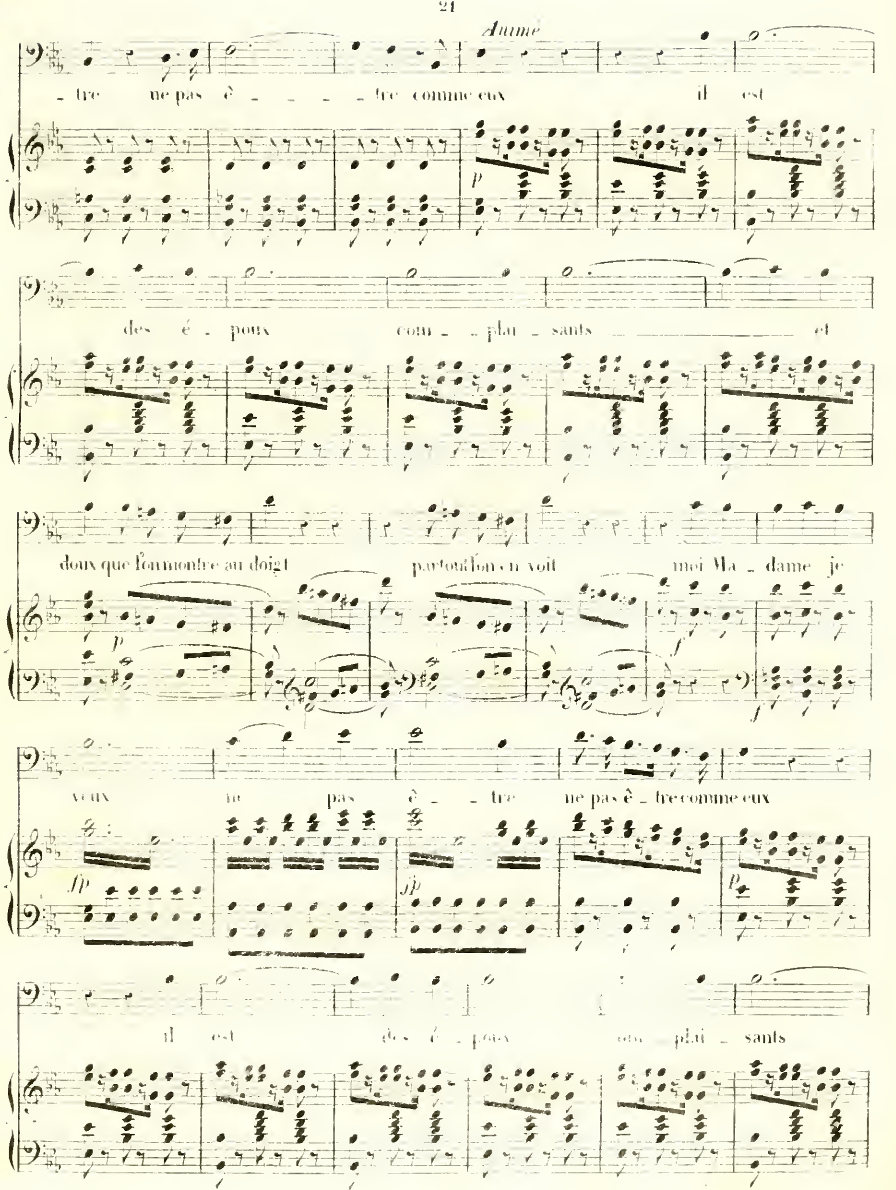
ALDOBRANDI.
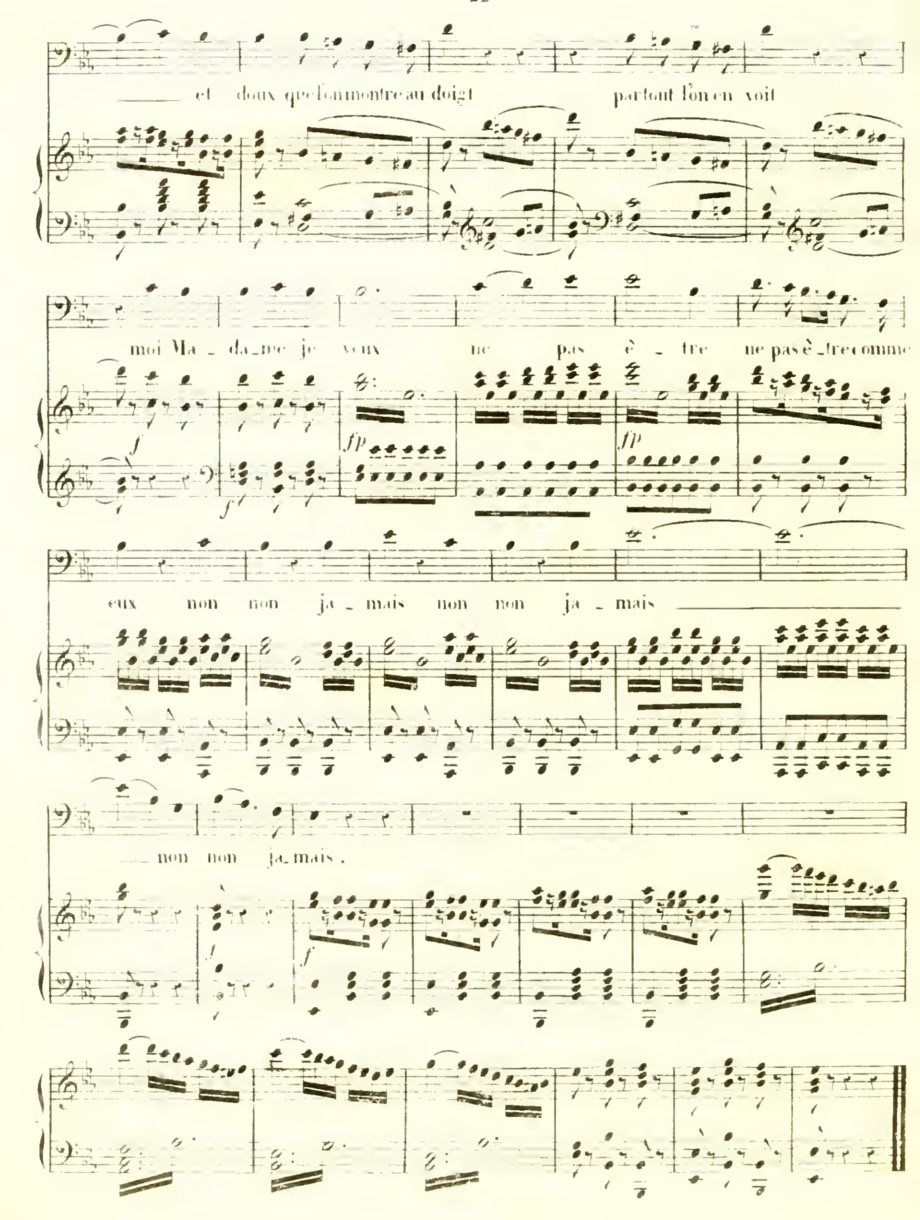
Il est des é_poux com_plaisants et doux que l'on montre au doigt par_fois l'on en voit moi Ma_da_ _ _ me je ne veux pas ê_ _ _tre ne pas ê_ _ _ _ _tre comme eux (parlé) non non telle est ma


loi
non
non
ja_mais chez
moi
les a mou_reux et les ga__lants ne vien_dront
rire à mes dé_pens les a_mou_reux et les ga__
_lants ne vien_dront rire à mes dé_pens!
Pour sau_ver la ver_tu des fem_mes
fp
f p
f
p
f p
staccato


des a _ mants pour rompre les tra _ mes je con _ nais un très
bon moy _ en qui dans tout tems se _ ra le mien qui dans tout
tems se _ ra ___ le mien!
Allegretto (♩=112)
Voyez vous cette bonne
la _ me de mon honneur c'est le moy _ en si_tôt qu'on regarde ma
femme zig-zag vous me comprenez bien! pour elle qu'un amant s'enflamme zig-zag vous m'entendez


c'est moins que rien c'est moins que
rien c'est moins que rien c'est simple et d'un facile u _ _ sage. Pour un é _ poux si_ci_li_
1.r mouv.t
_ en d'être tran_quille en son mé_na_ge voi_là voi_là le bon moy_
_ en il est des é _ poux com _ plaisants et doux que l'on montre au doi_t par_
_ tout par ce moy _ en je ne veux pas ê _ _ _
f
p
pp
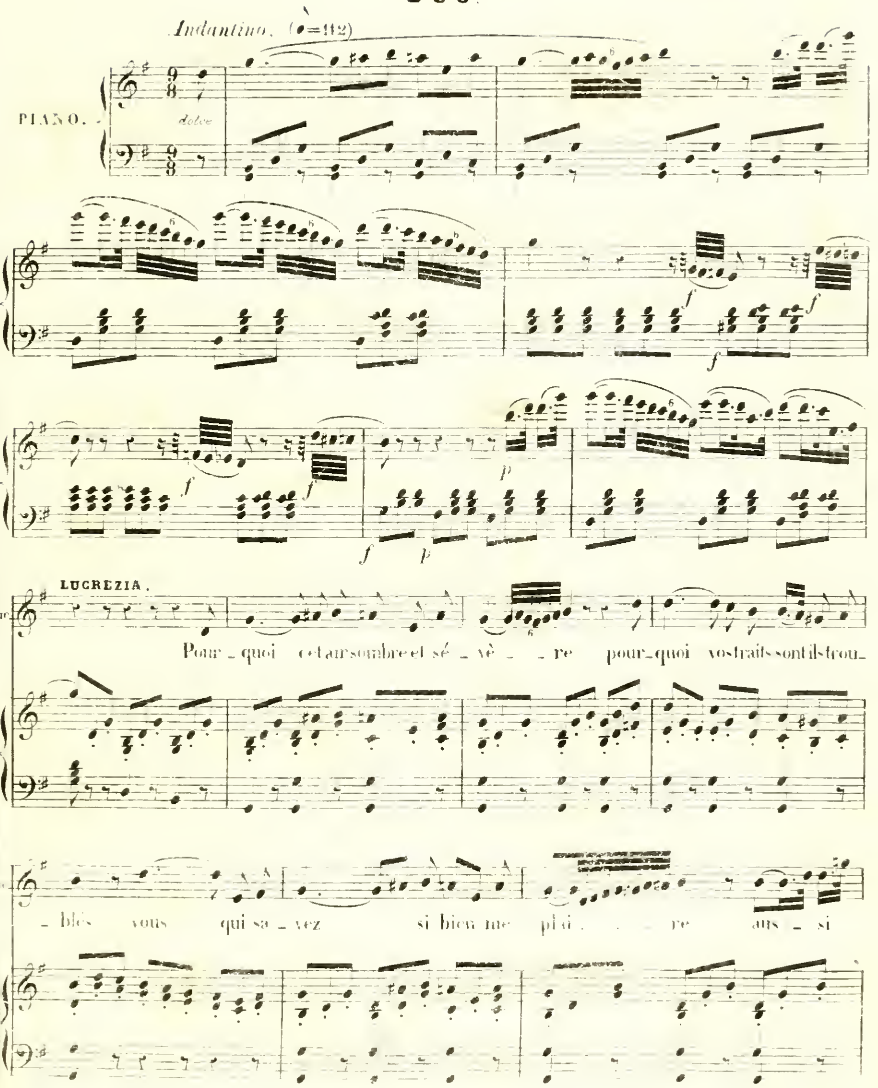

Animé
_tre ne pas ê _ _ _ _tre comme eux il est
des é _ poux com _ _ plai _ sants et
doux que l'on montre au doigt partout l'on en voit moi Ma _ dame je
veux ne pas ê _ _ tre ne pas ê _ tre comme eux
il est sants
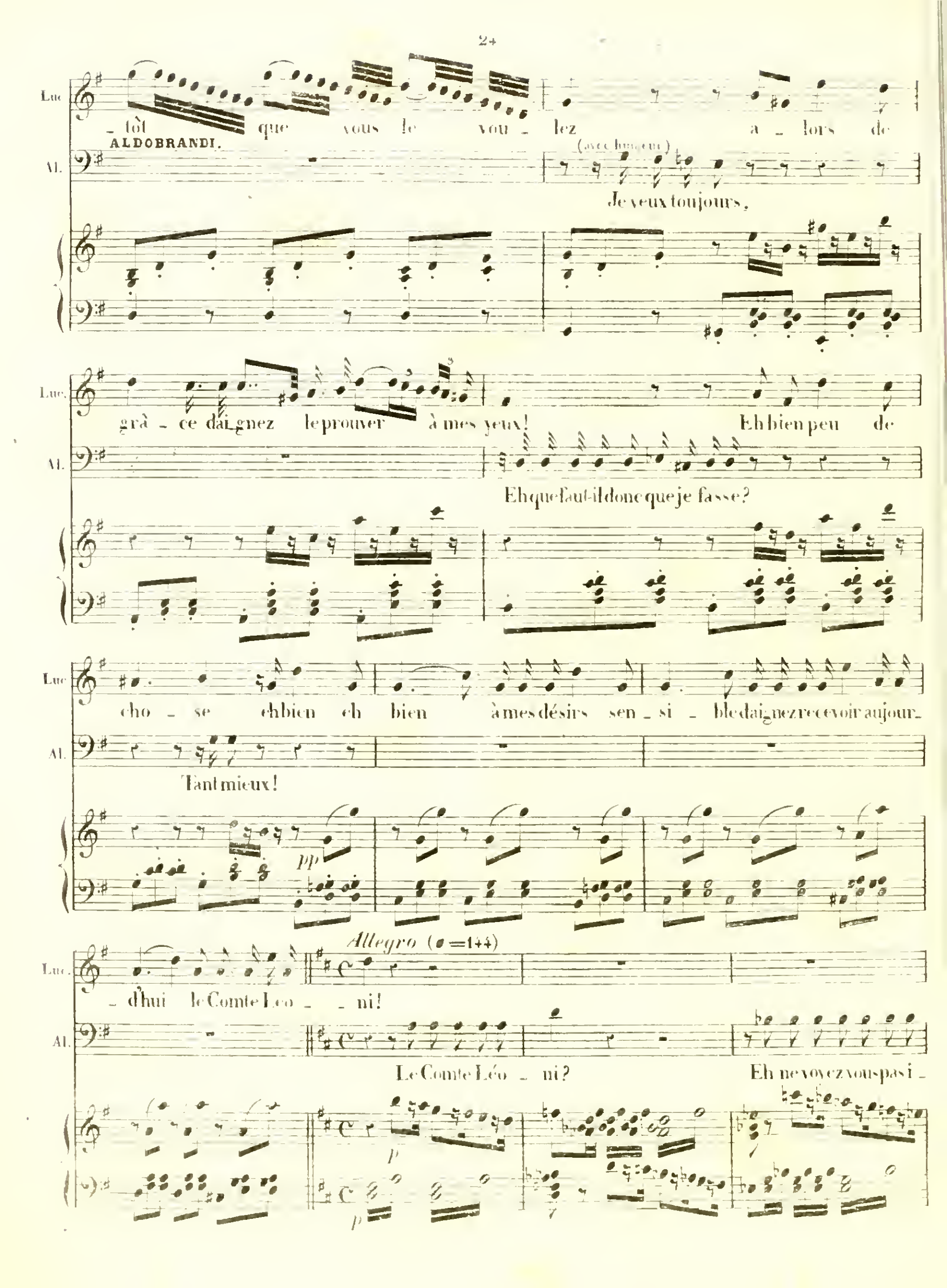


et doux que l'on montre au doigt partout l'on en voit
moi Ma_da_me je veux ne pas ê_tre ne pas ê_tre comme
eux non non ja_mais non non ja_mais
non non ja_mais.
fp
fp
f
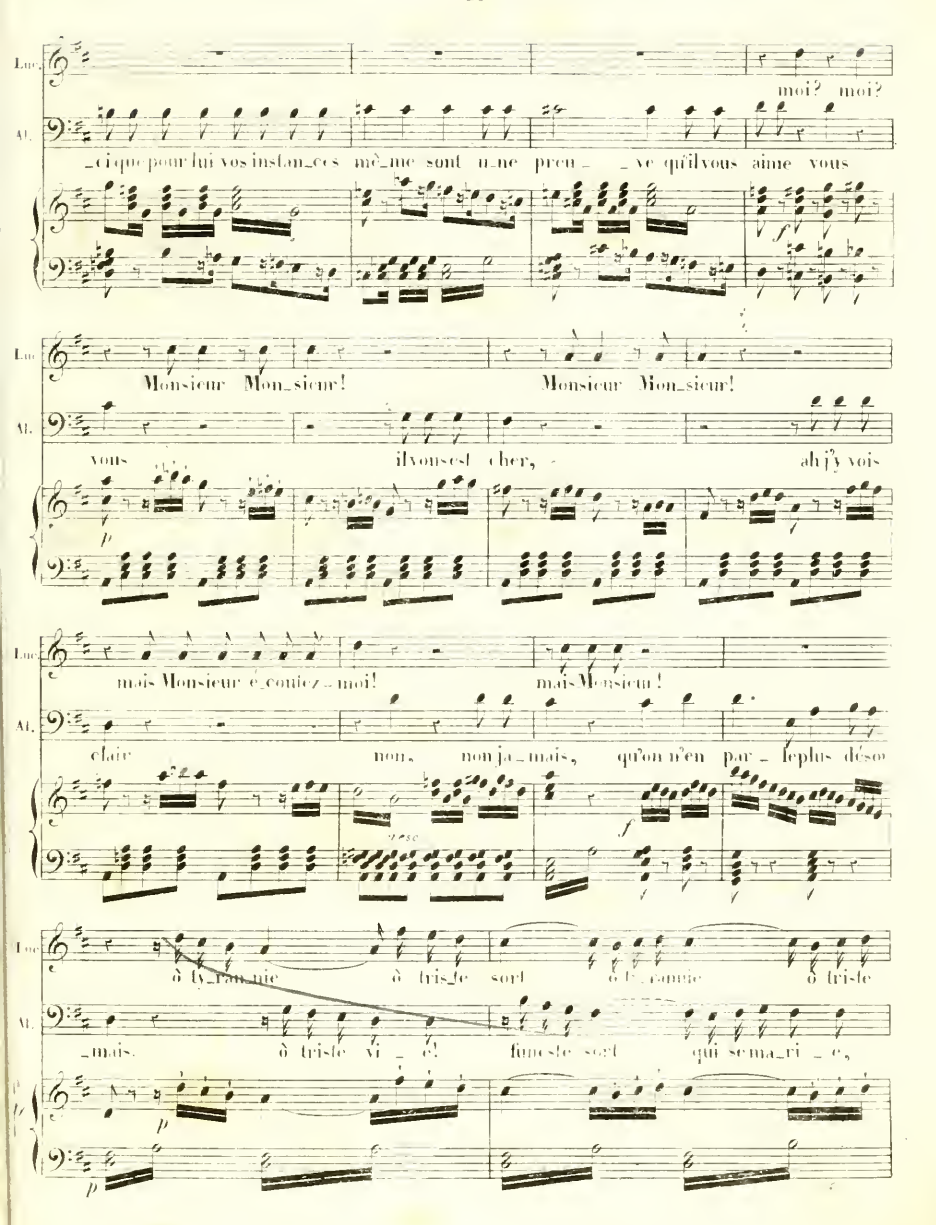
N° 3.
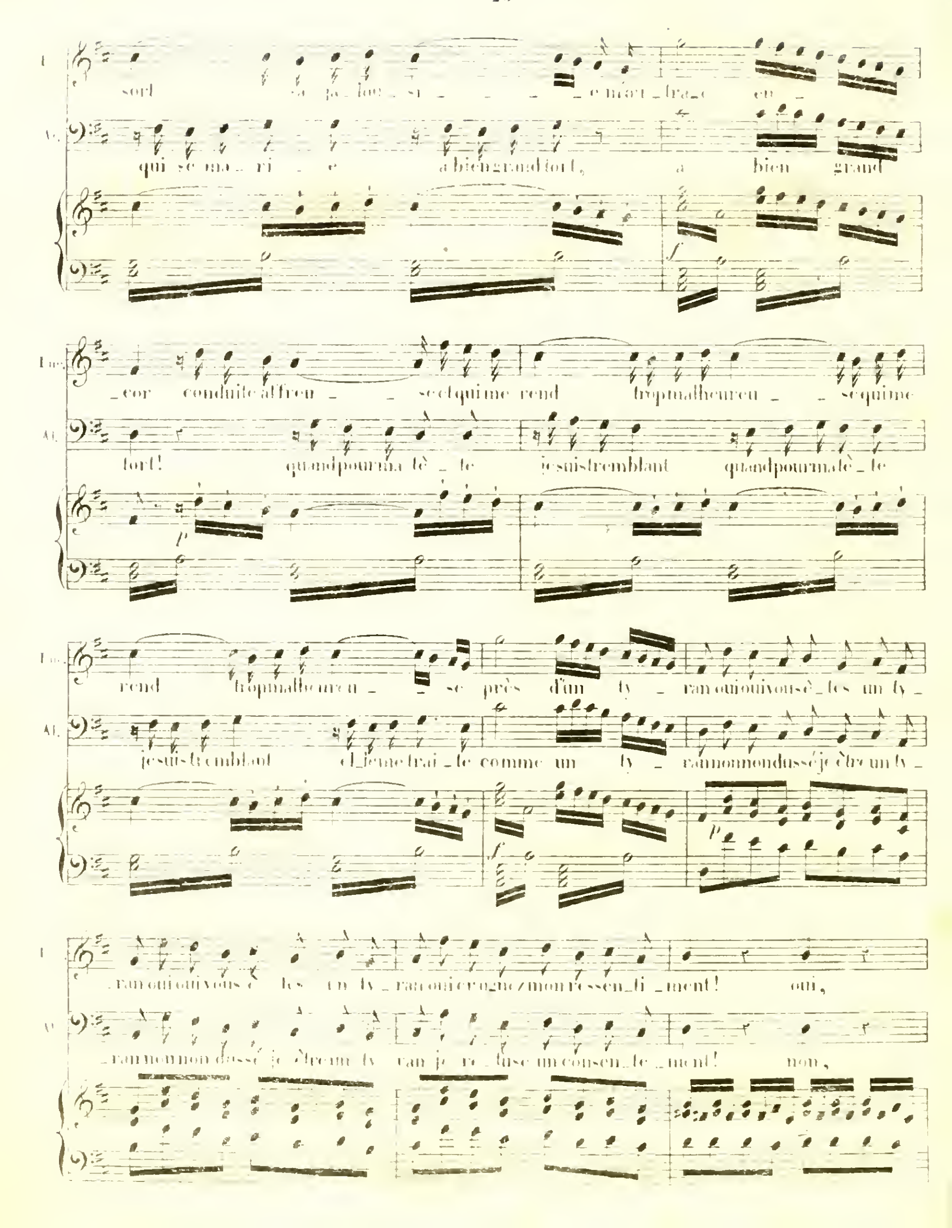
DUO.
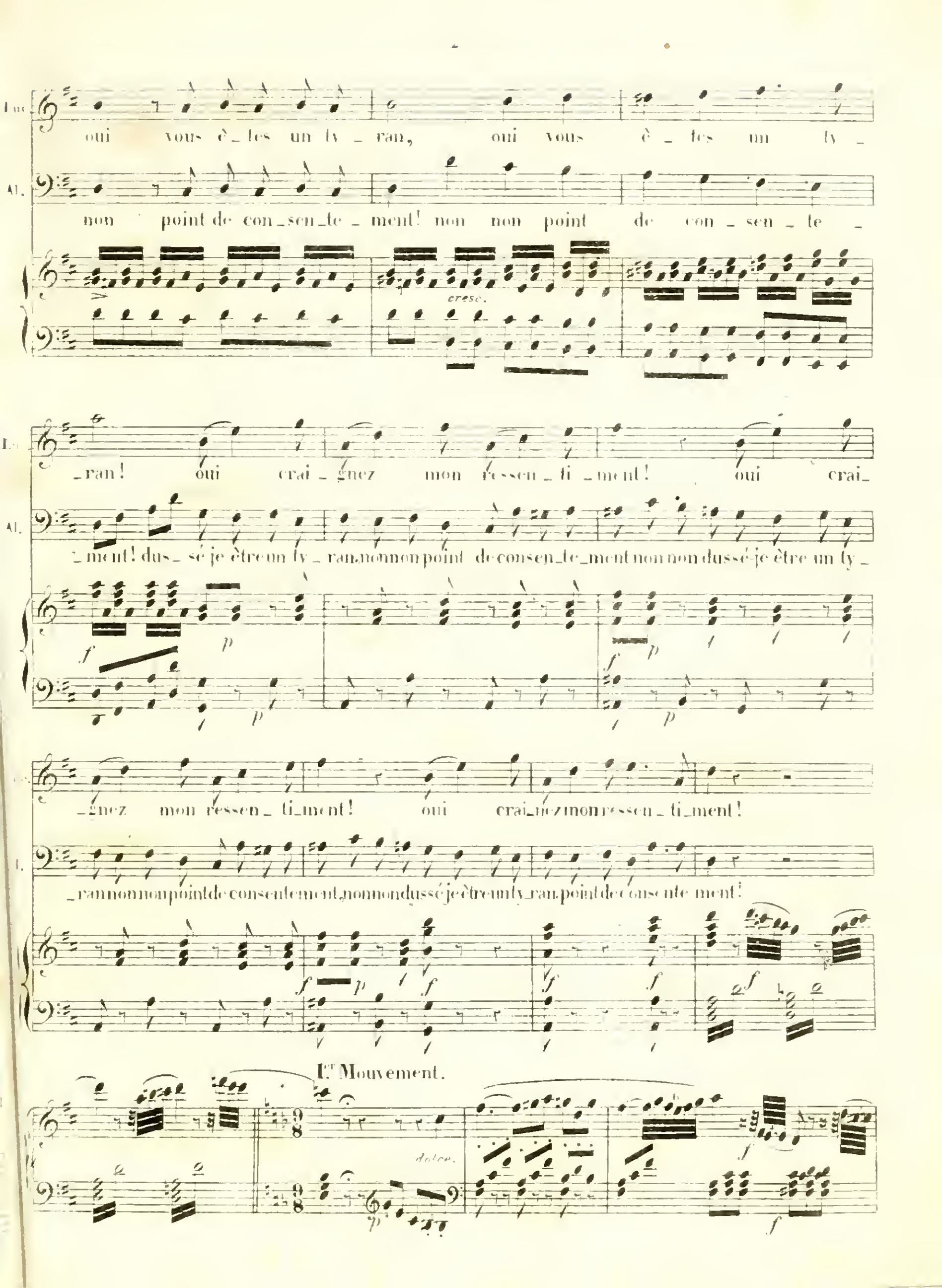


Andantino. (♩=112)
PIANO.
dolce
f
p
LUCREZIA.
Pour_quoi cet air sombre et sé_vè_re pour_quoi vos traits sont ils trou_blés vous qui sa_vez si bien me plai_re aus_si


Luc.
_tôt que vous le vou _ lez a _ lors de
ALDOBRANDI.
Al.
(avec humeur)
Je veux toujours,
grà _ ce dai_gnez le prouver à mes yeux!
Eh bien peu de
Eh que faut-il donc que je fasse?
cho _ se eh bien eh bien à mes désirs sen _ si _ ble dai_gnez recevoir aujour_
Tant mieux!
pp
_d'hui le Comte Léo _ _ ni!
Allegro (♩=144)
Le Comte Léo _ ni?
Eh ne voyez vous pas i _
p


Luc.
Al.
moi? moi?
_ci que pour lui vos instan_ces mè_me sont u_ne preu_ _ve qu'il vous aime vous
Monsieur Mon_sieur! Monsieur Mon_sieur!
vous il vous est cher, ah j'y vois
mais Monsieur é_coutez_moi! mais Monsieur!
clair non, non ja_mais, qu'on n'en par_le plus déso
ô ty_ran_nie ô tris_te sort ô tris_te
_mais. ô triste vi_e! funeste sort qui se ma_ri_e,


I.
sort
Al.
qui se ma_ri _ e a bien grand tort, a bien grand
Luc.
_cor conduite affreu _ _ se et qui me rend trop malheureu _ _ se qui me
Al.
tort! quand pour ma tê _ te je suis tremblant quand pour ma tê _ te
Luc.
rend trop malheureu _ _ se près d'un ty _ ran oui oui vous ê _ tes un ty _
Al.
je suis tremblant et je me trai _ te comme un ty _ ran non non dussé je être un ty _
_ran oui oui vous ê _ tes un ty _ ran oui craignez mon ressen _ ti _ ment! oui,
_ran non non dussé je être un ty _ ran je re _ fuse un consen _ te _ ment! non,



oui vous ê_tes un ty_ran, oui vous ê_tes un ty_
non point de con_sen_te_ment! non non point de con_sen_te_
cresc.
_ran! oui crai_gnez mon ressen_ti_ment! oui crai_
_ment! dus_sé je être un ty_ran, non non point de consen_te_ment non non dussé je être un ty_
_gnez mon ressen_ti_ment! oui crai_gnez mon ressen_ti_ment!
_ran non non point de consentement, non non dussé je être un ty_ran, point de consentement!
Ier Mouvement.
dolce.

ALDOBRANDI.

Al. Eh quoi votre main me re_pous _ se pourquoi vos traits sont ils trou_

_blés vous ê _ _ tes si bonne si dou _ ce aus _ si_
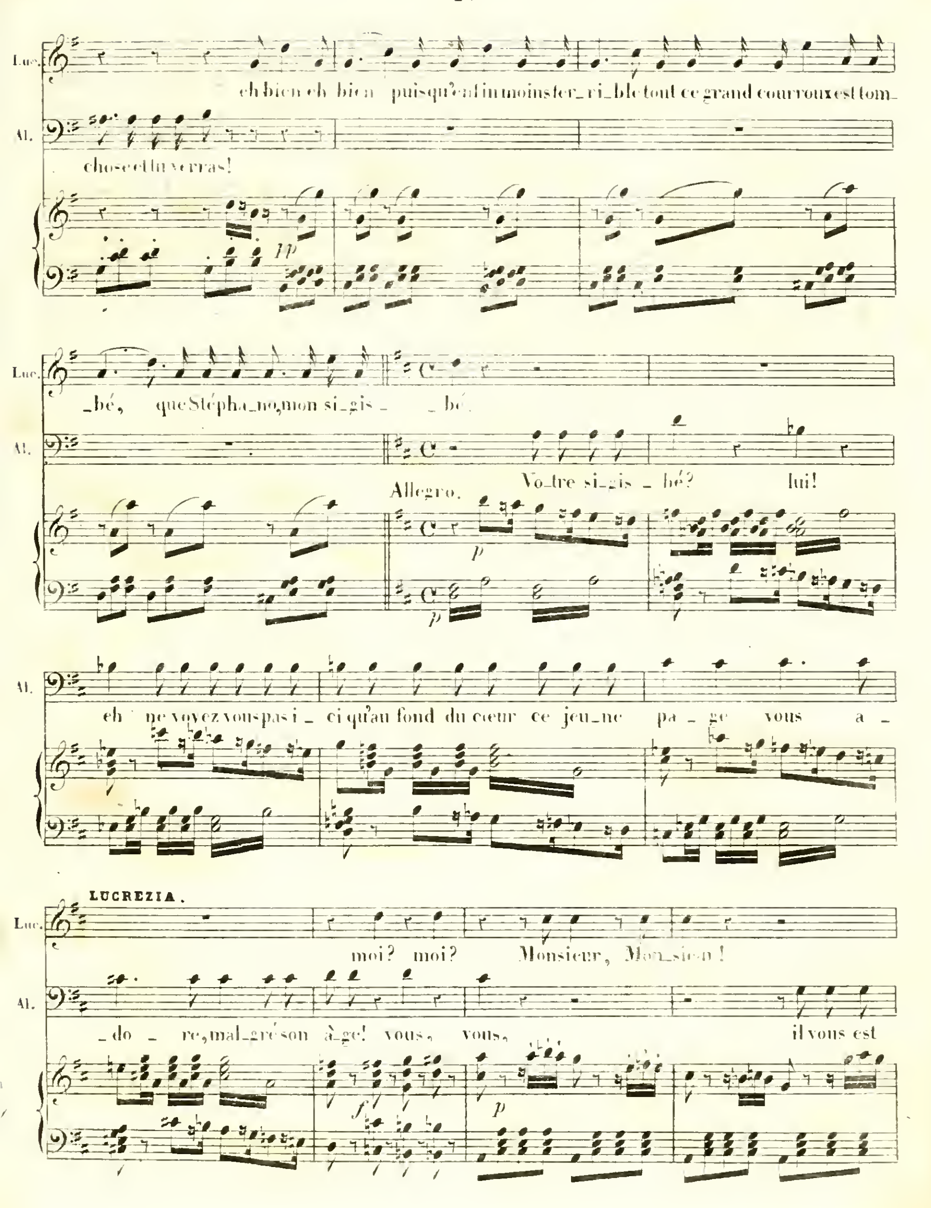
_tôt que vous le vou _ lez
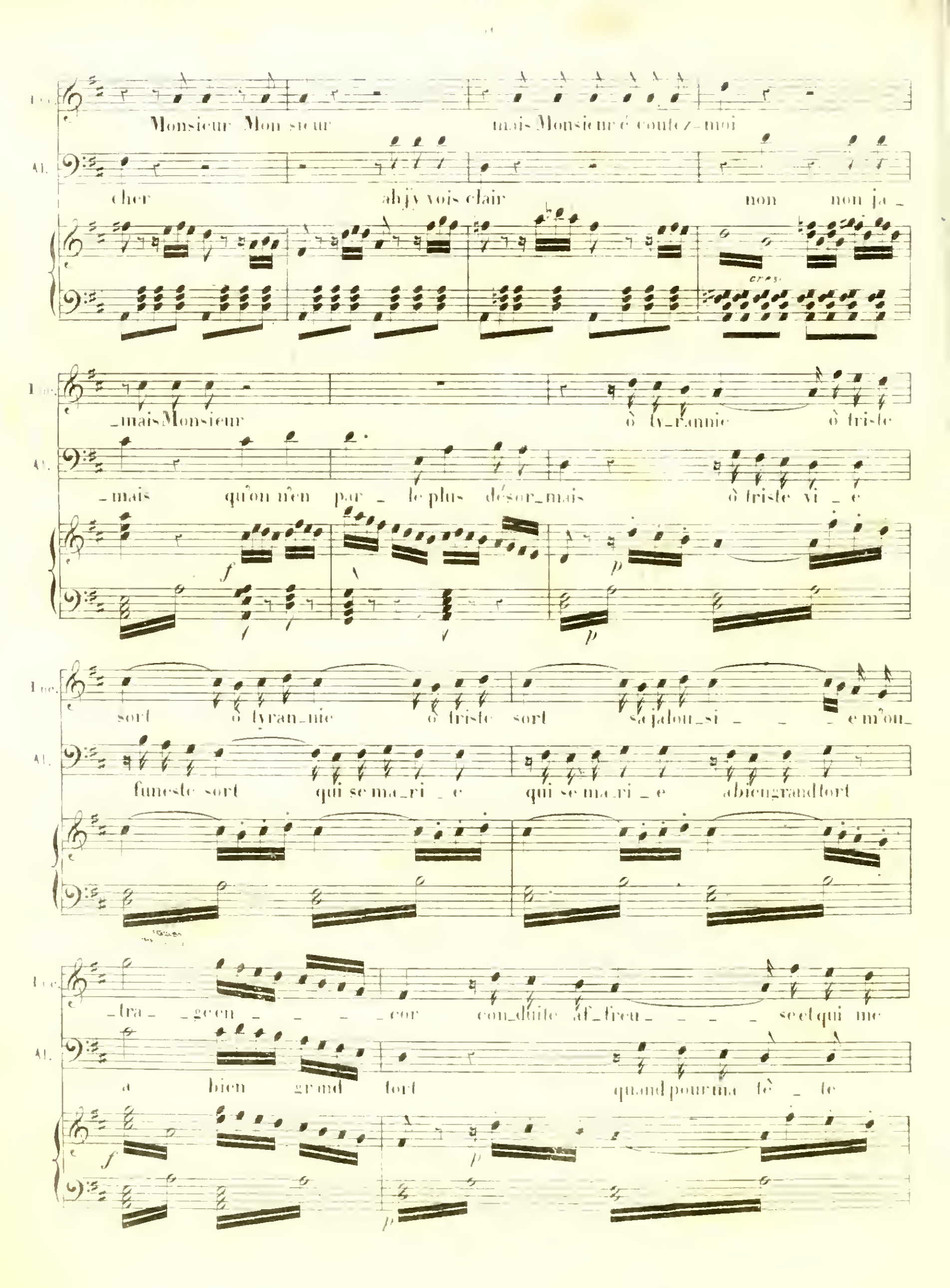
LUCREZIA.
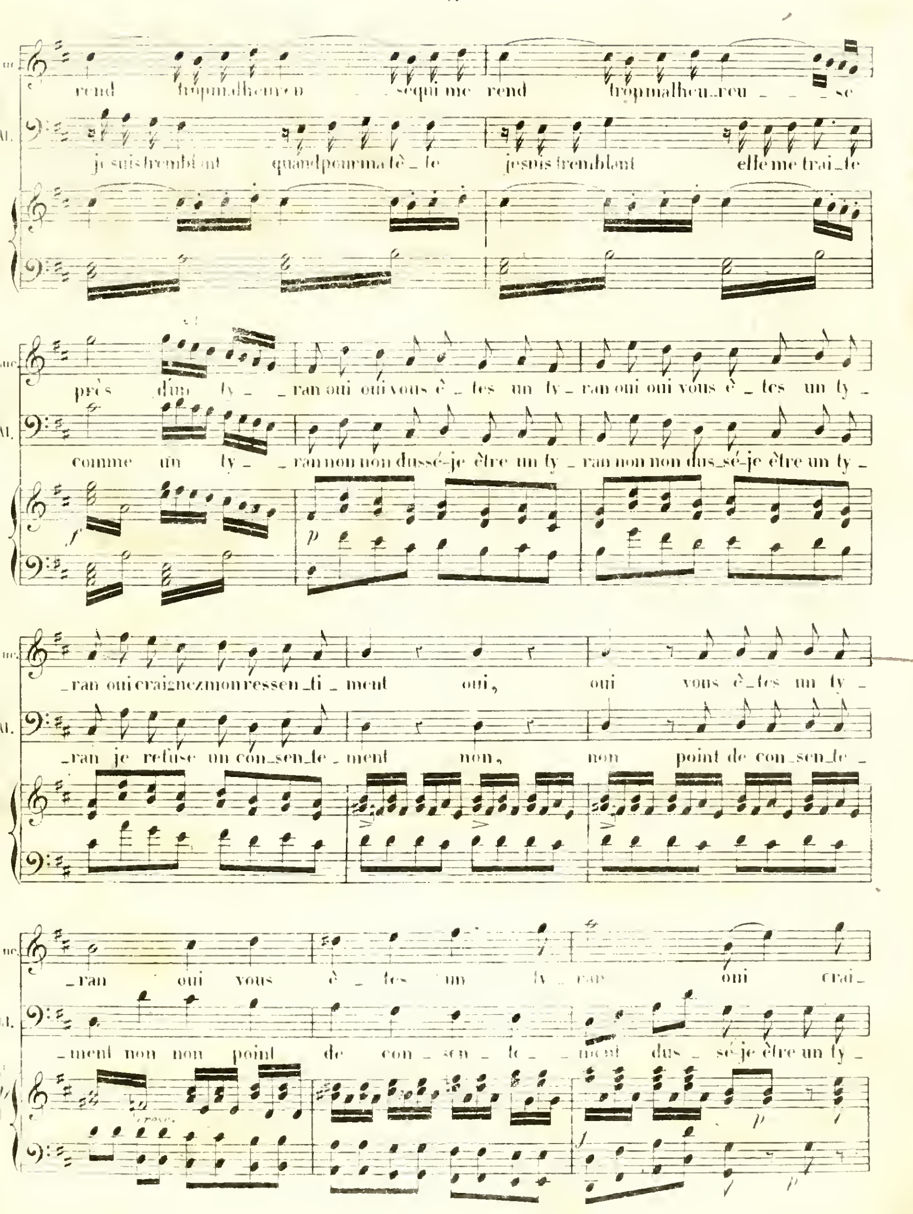
Luc. je veux toujours mais quand je
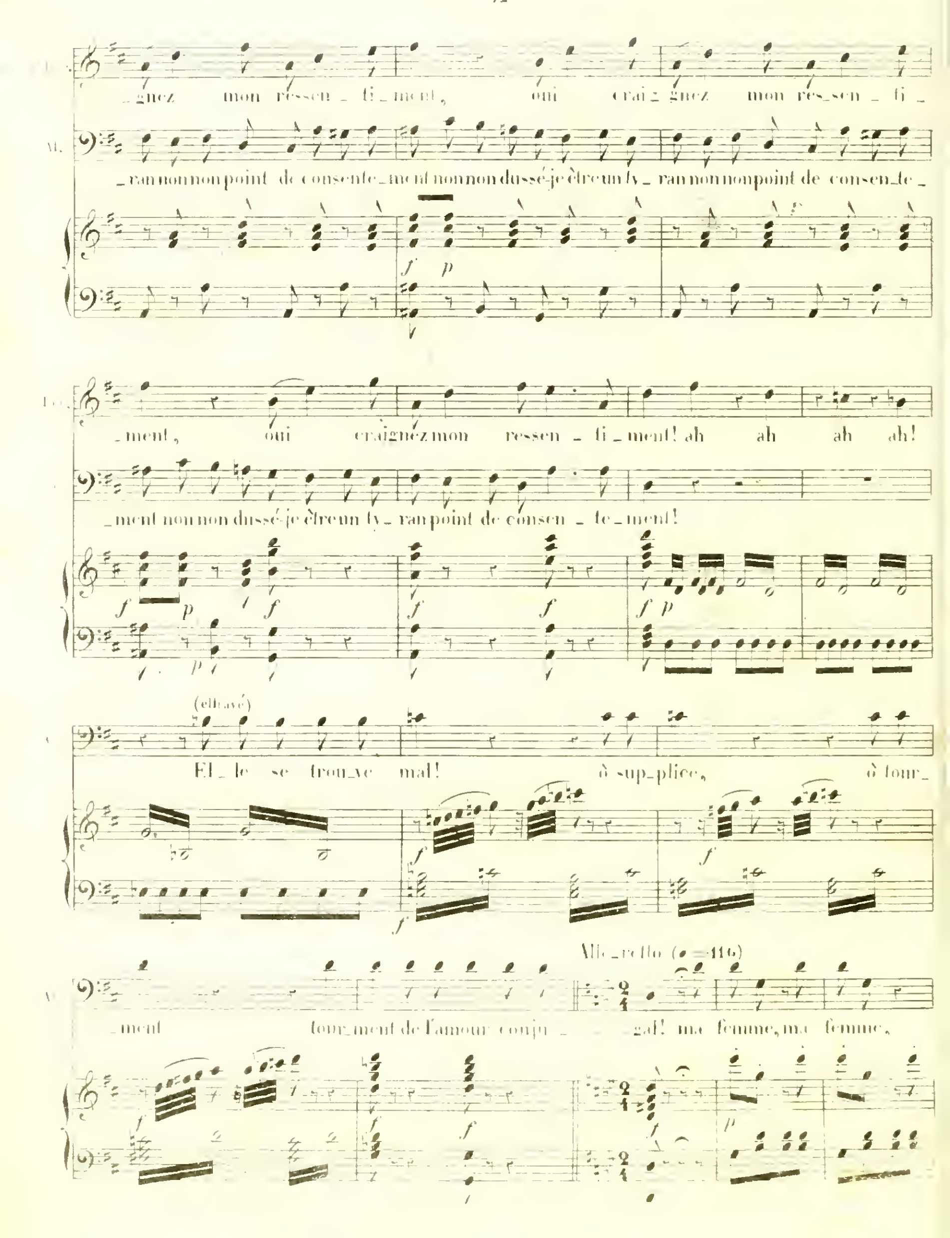
prie vous ne m'accordez rien hé _ las
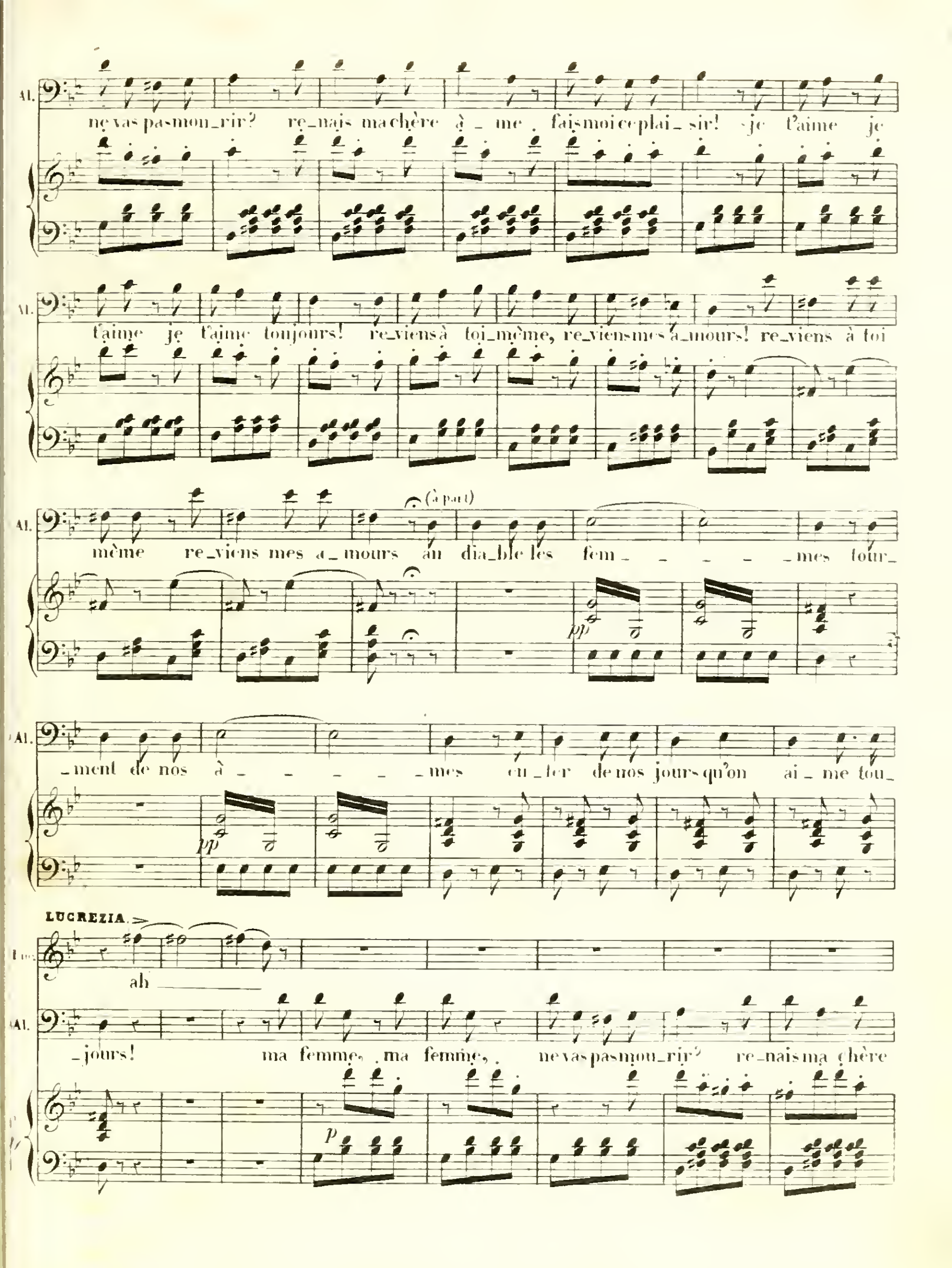
Al. qui moi deman_de chère ami _ e toute autre


Luc.
eh bien eh bien puisqu'enfin moinster_ri_ble tout ce grand courroux est tom_
Al.
chose et tu verras!
pp
Luc.
_bé, que Stépha_no, mon si_gis_ _bé.
Al.
Vo_tre si_gis_bé? lui!
Allegro.
p
p
Al.
eh ne voyez vous pas i_ci qu'au fond du cœur ce jeu_ne pa_ge vous a_
LUCREZIA.
Luc.
moi? moi? Monsieur, Mon_sieur!
Al.
_do_re, mal_gré son â_ge! vous, vous, il vous est
f
p
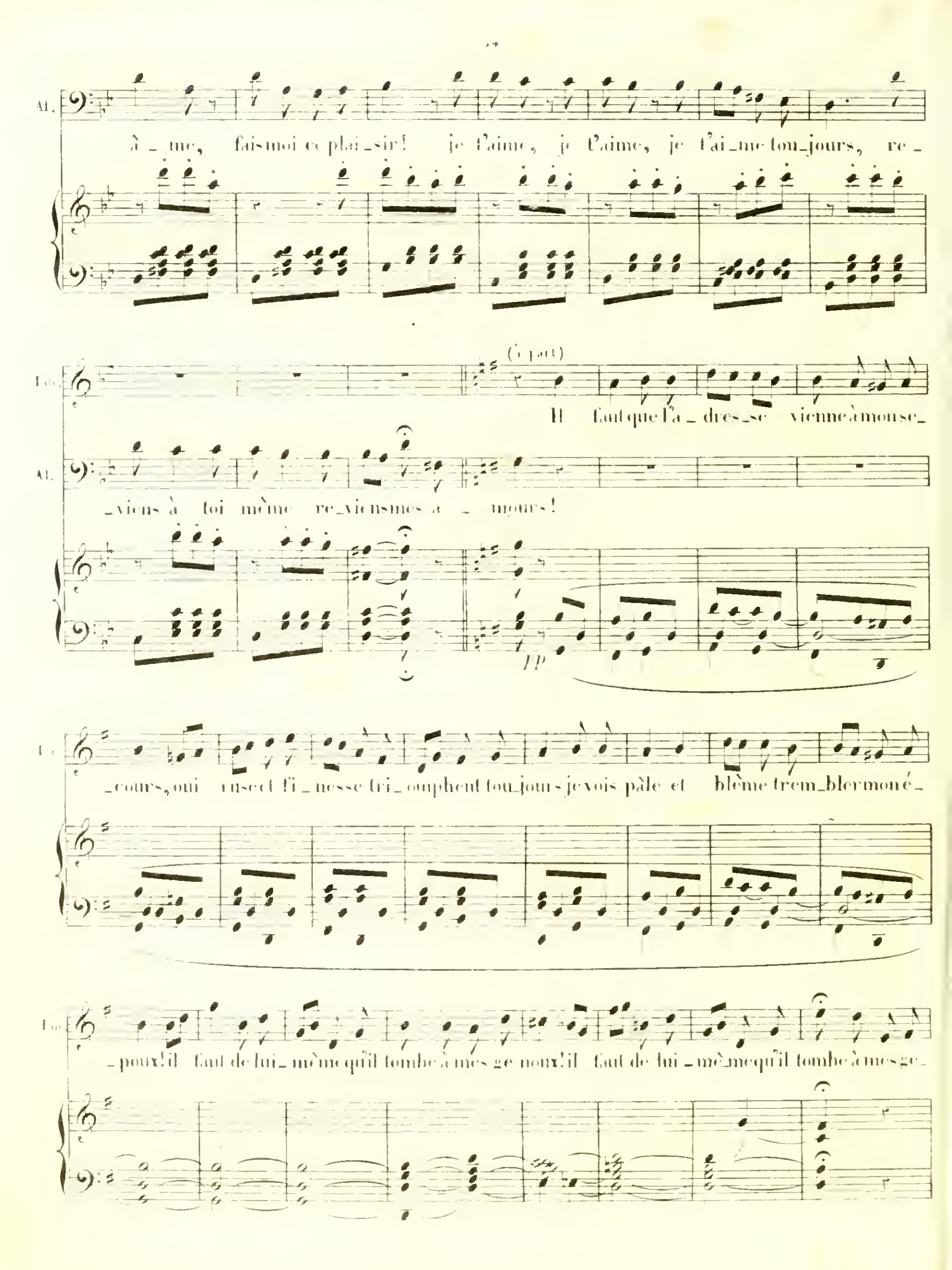

Monsieur Monsieur
mais Monsieur écoutez-moi
cher
ah j'y vois clair
non non ja_
_mais Monsieur
ô ty_rannie
ô triste
_mais qu'on n'en par _ le plus désor_mais
ô triste vi _ e
sort ô tyran_nie ô triste sort
sa jalou_si _ _ _ e m'ou_
funeste sort qui se ma_ri _ e qui se ma_ri _ e
a bien grand tort
_tra _ _ ge en _ _ _ _ cor
con_duite af_freu _ _ _ _ se et qui me
a bien grand tort
quand pour ma tê _ te
cres.
f
p
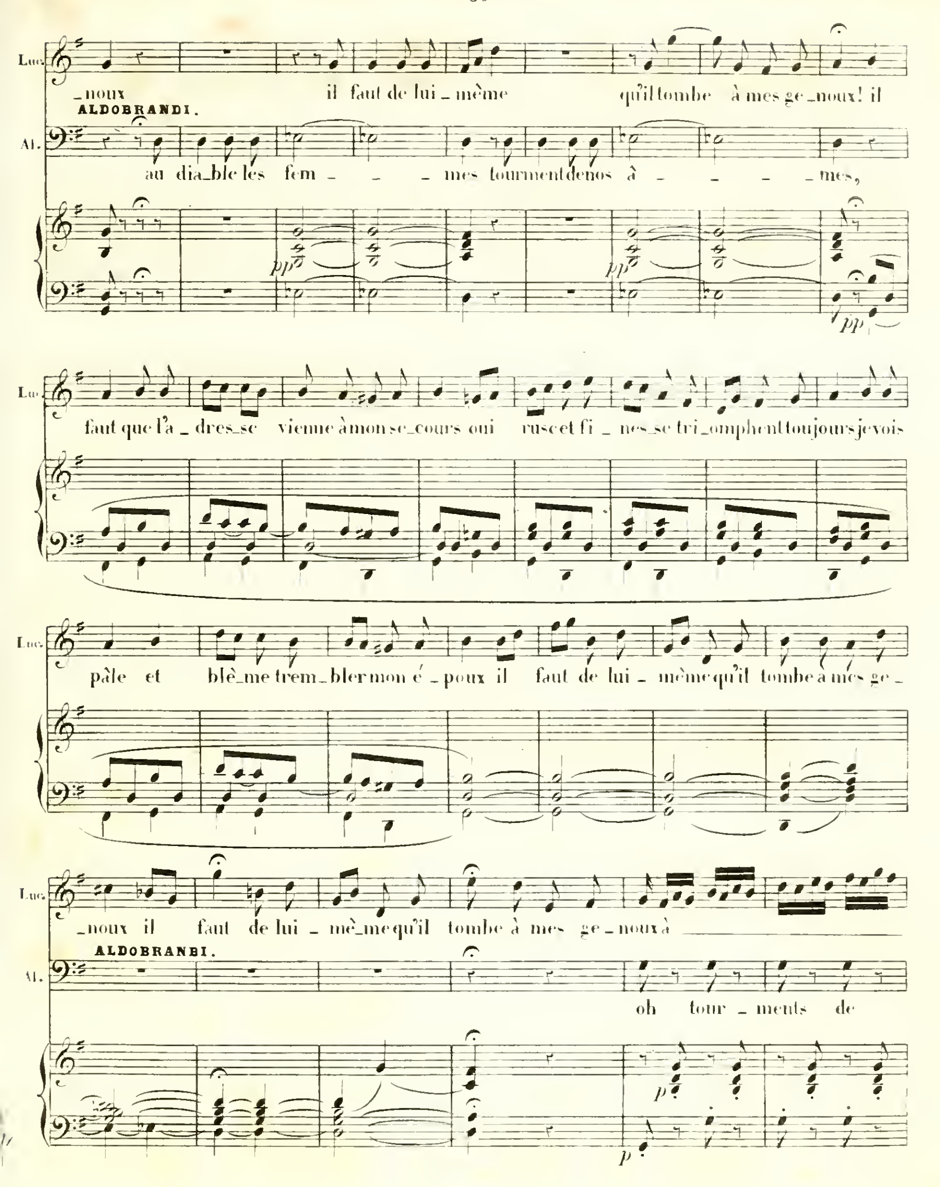

rend trop malheureu _ se qui me rend trop malheu_reu _ _ _ se
je suis tremblant quand pour ma tê _ te je suis tremblant elle me trai_te
près d'un ty _ _ ran oui oui vous ê _ tes un ty _ ran oui oui vous ê _ tes un ty _
comme un ty _ _ ran non non dussé-je être un ty _ ran non non dus_sé-je être un ty _
_ran oui craignez mon ressen_ti _ ment oui, oui vous ê_tes un ty _
_ran je refuse un con_sen_te _ ment non, non point de con_sen_te _
_ran oui vous ê _ tes un ty _ ran oui crai_
_ment non non point de con _ sen _ te _ ment dus _ sé-je être un ty _
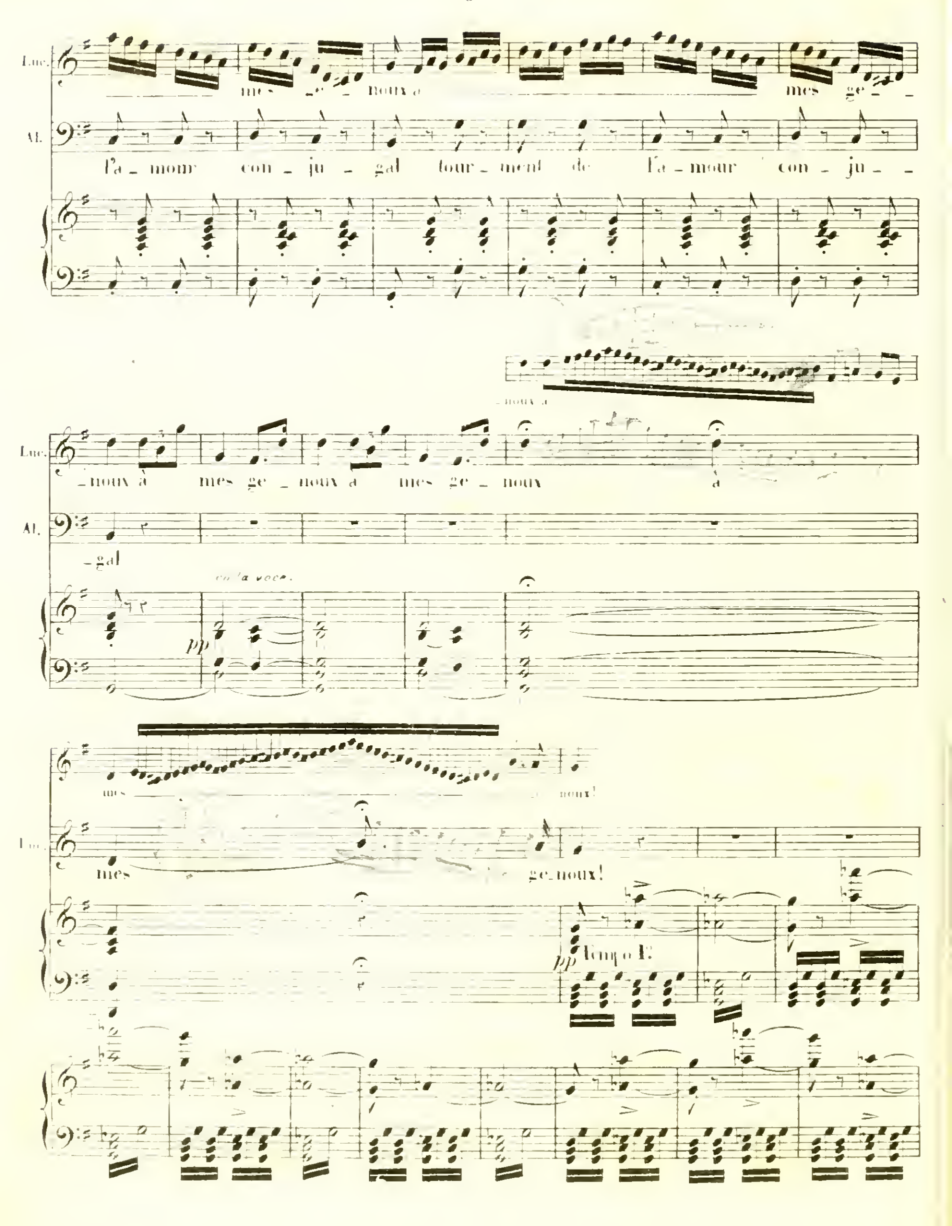

_gnez mon ressen_ti_ment, oui craignez mon res_sen_ti_
_ran non non point de consente_ment non non dussé-je être un ty_ran non non point de consen_te_
f p
_ment, oui craignez mon ressen_ti_ment! ah ah ah ah!
_ment non non dussé-je être un ty_ran point de consen_te_ment!
f p f f f f p
(effrayé)
El_le se trou_ve mal! ô sup_plice, ô tour_
f f f
Allegretto
_ment tour_ment de l'amour conju_gal! ma femme, ma femme,
f f f p
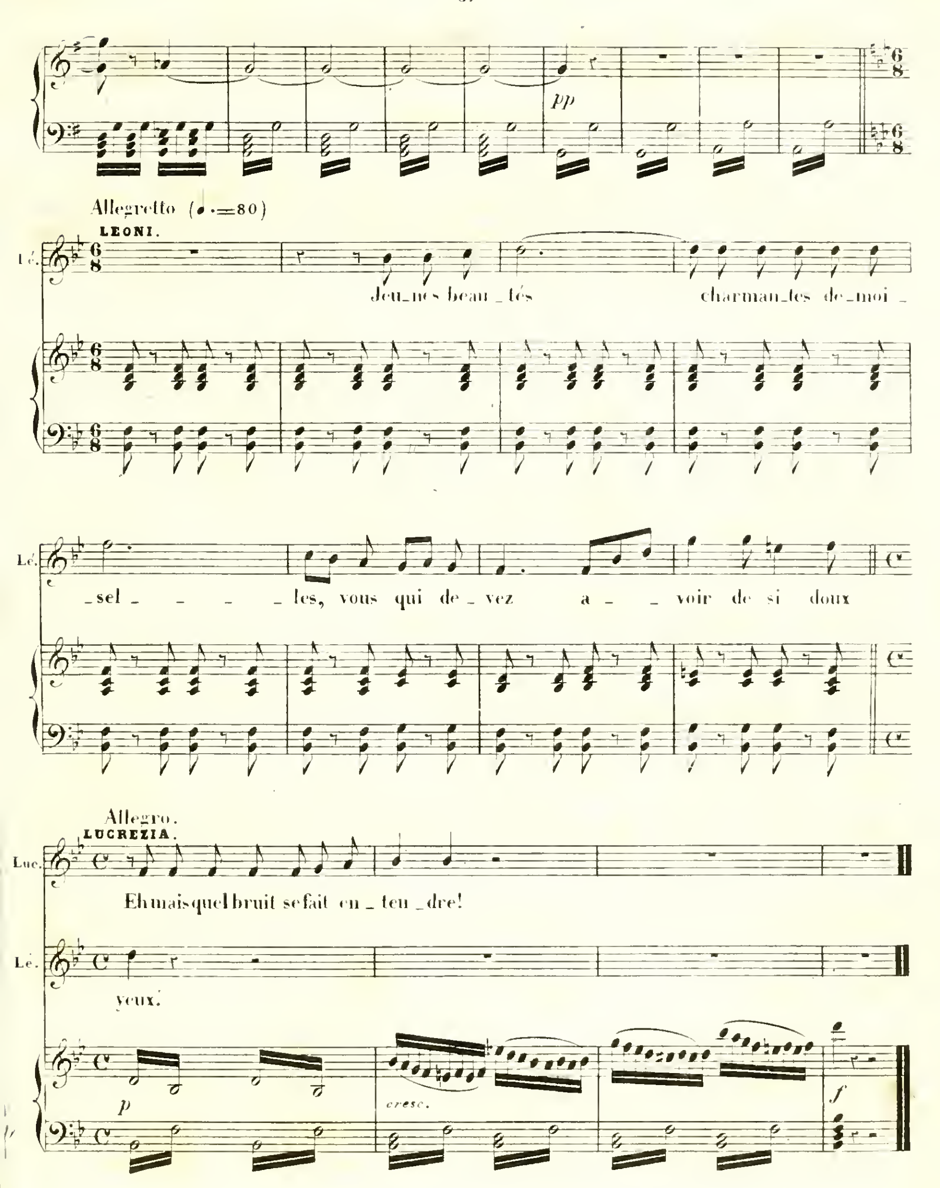


AL.
ne vas pas mon_rir? re_nais ma chère â _ me, fais moi ce plai_sir! je t'aime je
AL.
t'aime je t'aime toujours! re_viens à toi_même, re_viens mes a_mours! re_viens à toi
AL.
(à part)
même re_viens mes a_mours au dia_ble les fem _ _ _ _ _mes tour_
pp
AL.
_ment de nos â _ _ _ _ _ _mes en_fer de nos jours qu'on ai_me tou_
pp
LUCREZIA.
Luc.
ah
AL.
_jours! ma femme, ma femme, ne vas pas mou_rir? re_nais ma chère
p


Al.
à _ me, fais moi ce plai _ sir! je t'aime, je t'aime, je t'ai _ me tou _ jours, re _
_ viens à toi même re _ viens mes a _ mours!
(à part)
Il faut que l'a _ dres _ se vienne à mon se _
_ cours, oui ruse et fi _ nesse tri _ omphent tou _ jours je vois pâle et blême trem _ bler mon é _
_ poux! il faut de lui _ même qu'il tombe à mes ge noux! il faut de lui _ même qu'il tombe à mes ge _
pp


Luc.
_noux il faut de lui _ même qu'il tombe à mes ge _noux! il
ALDOBRANDI.
Al.
au dia_ble les fem _ _ _ mes tourment de nos â _ _ _ _ mes,
pp
pp
pp
Luc.
faut que l'a _ dres_se vienne à mon se_cours oui ruse et fi _ nes_se tri_omphent toujours je vois
Luc.
pâle et blê_me trem_bler mon é _ poux il faut de lui _ même qu'il tombe à mes ge _
Luc.
_noux il faut de lui _ mê_me qu'il tombe à mes ge _ noux à
ALDOBRANDI.
Al.
oh tour _ ments de
p
p
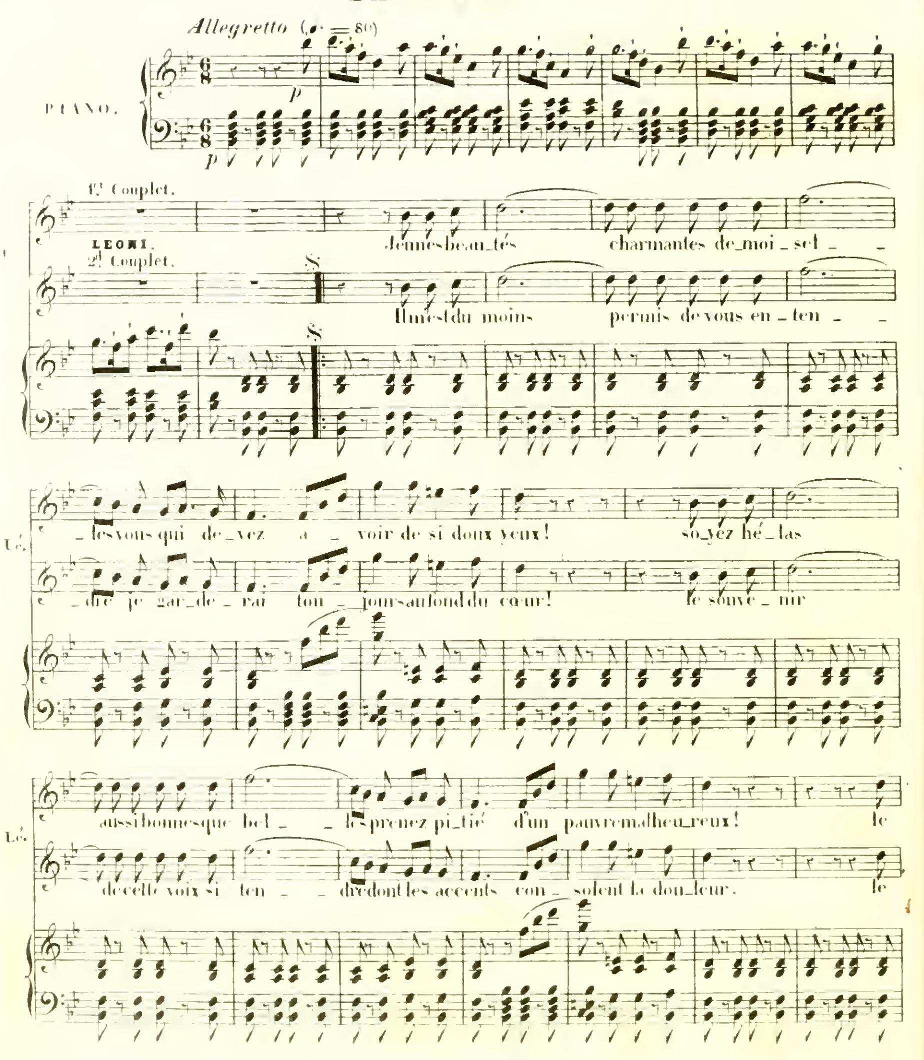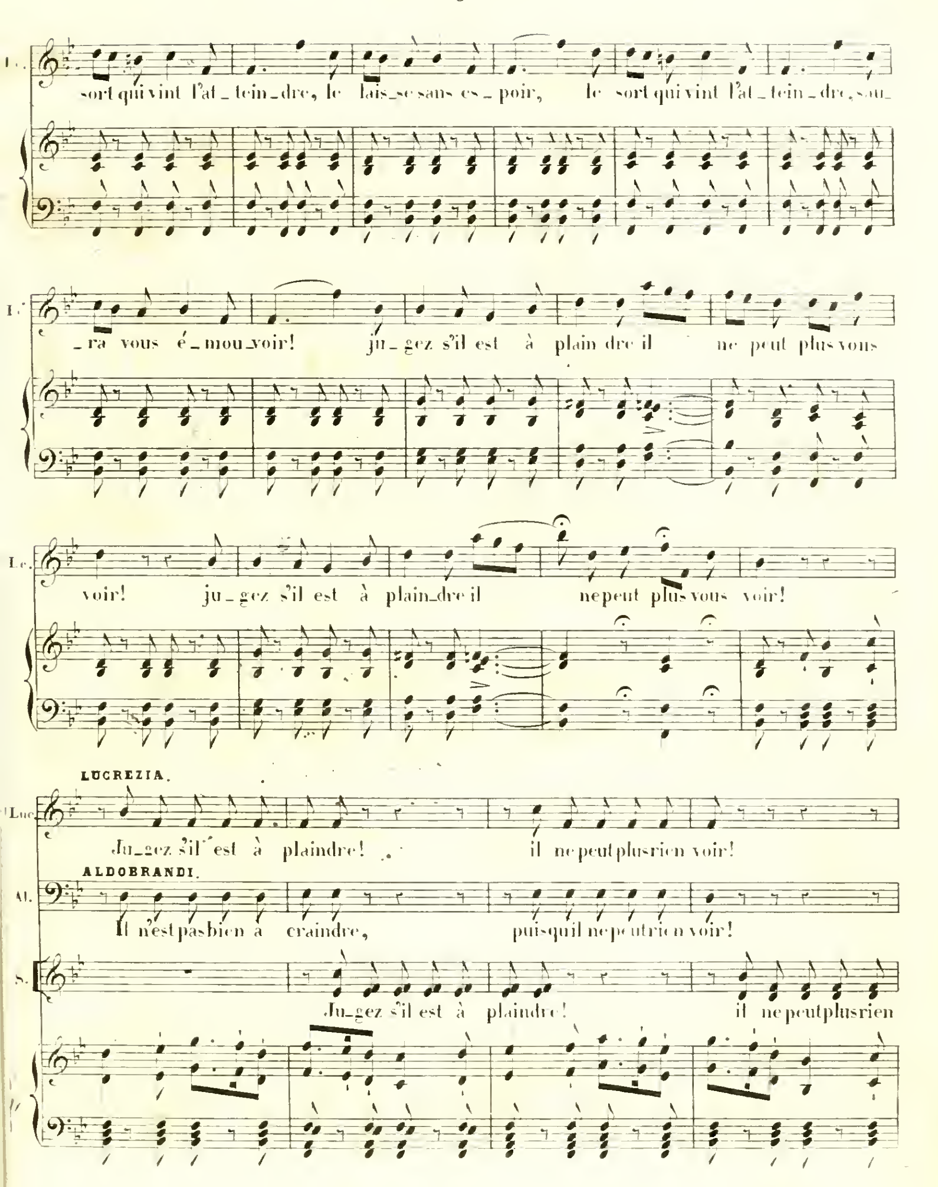


Luc.
mes ge _ noux à
mes ge _
Al.
l'a _ mour con _ ju _ gal tour _ ment de l'a _ mour con _ ju _
_ noux à
Luc.
_ noux à mes ge _ noux à mes ge _ noux à
Al.
_ gal
colla voce.
pp
mes noux!
Luc.
mes ge_noux!
pp
Tempo I°.


pp
Allegretto (♩. = 80)
LEONI.
Lé.
Jeu_nes beau_tés charman_tes de_moi_
sel _ _ _les, vous qui de_vez a_ _voir de si doux
Allegro.
LUCREZIA.
Luc.
Eh mais quel bruit se fait en_ten_dre!
yeux.
p
cresc.
f
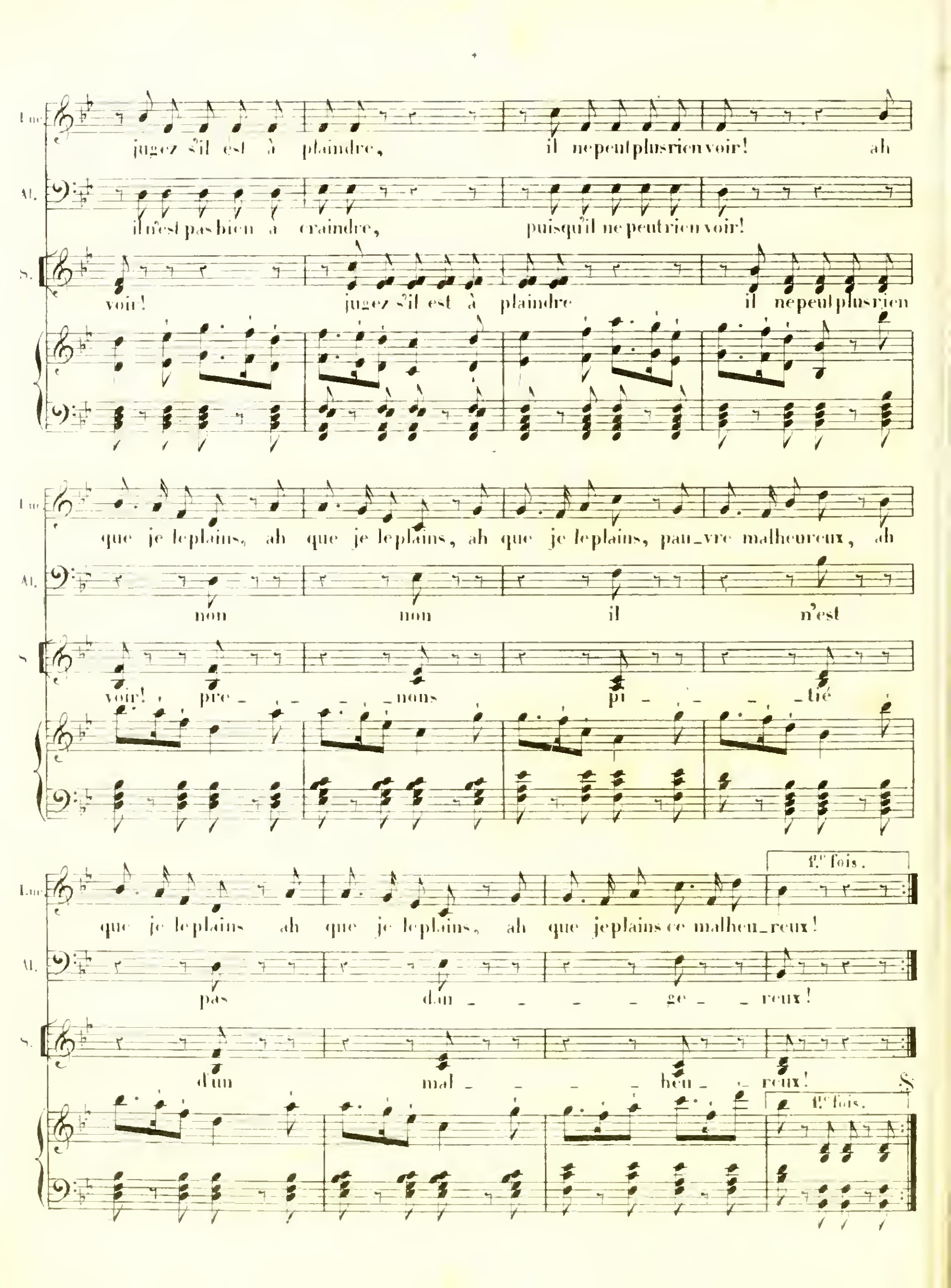
N° 4.

BARCAROLLE.
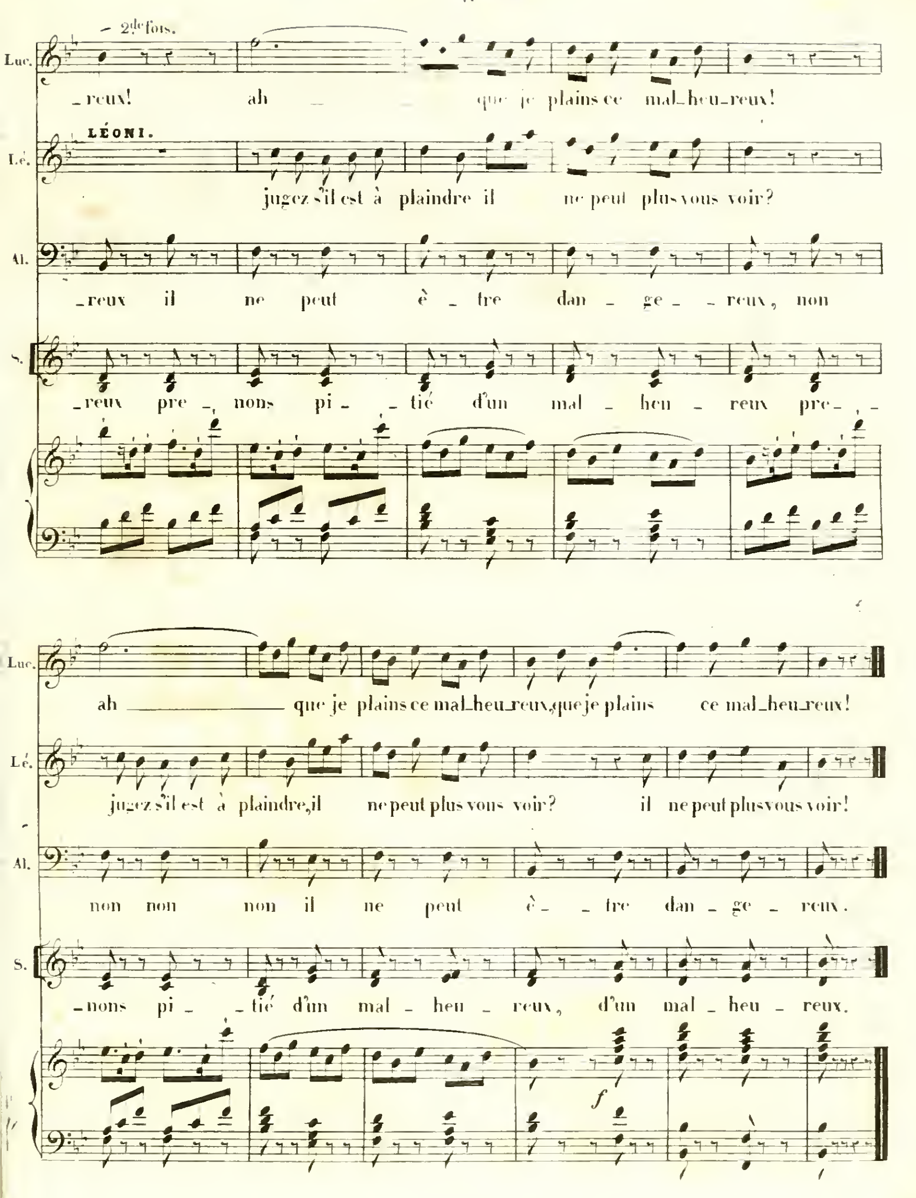




Le.
sort qui vint l'at_tein_dre, le lais_se sans es_poir, le sort qui vint l'at_tein_dre, sau_
_ra vous é_mou_voir! ju_gez s'il est à plain dre il ne peut plus vous
voir! ju_gez s'il est à plain_dre il ne peut plus vous voir!
LUCREZIA.
Ju_gez s'il est à plaindre! il ne peut plus rien voir!
ALDOBRANDI.
Il n'est pas bien à craindre, puisqu'il ne peut rien voir!
S.
Ju_gez s'il est à plaindre! il ne peut plus rien
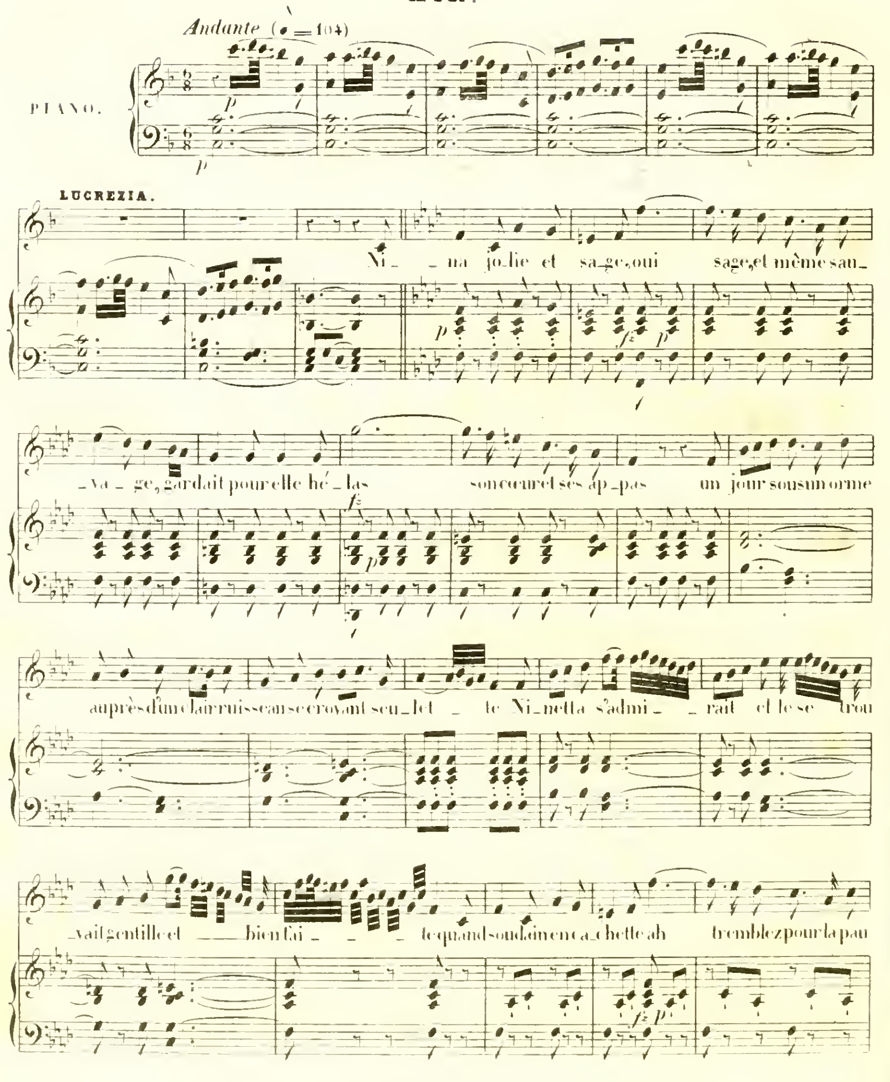


Luc.
jugez s'il est à plaindre, il ne peut plus rien voir! ah
Al.
il n'est pas bien à craindre, puisqu'il ne peut rien voir!
S.
voir! jugez s'il est à plaindre il ne peut plus rien
Luc.
que je le plains, ah que je le plains, ah que je le plains, pau_vre malheureux, ah
Al.
non non il n'est
S.
voir! pre_ _ _ _nons pi_ _ _ _tié
Luc.
que je le plains ah que je le plains, ah que je plains ce malheu_reux!
1.re fois.
Al.
pas dan_ _ _ _ge_ _reux!
S.
d'un mal_ _ _ _heu_ _reux!
1.re fois.
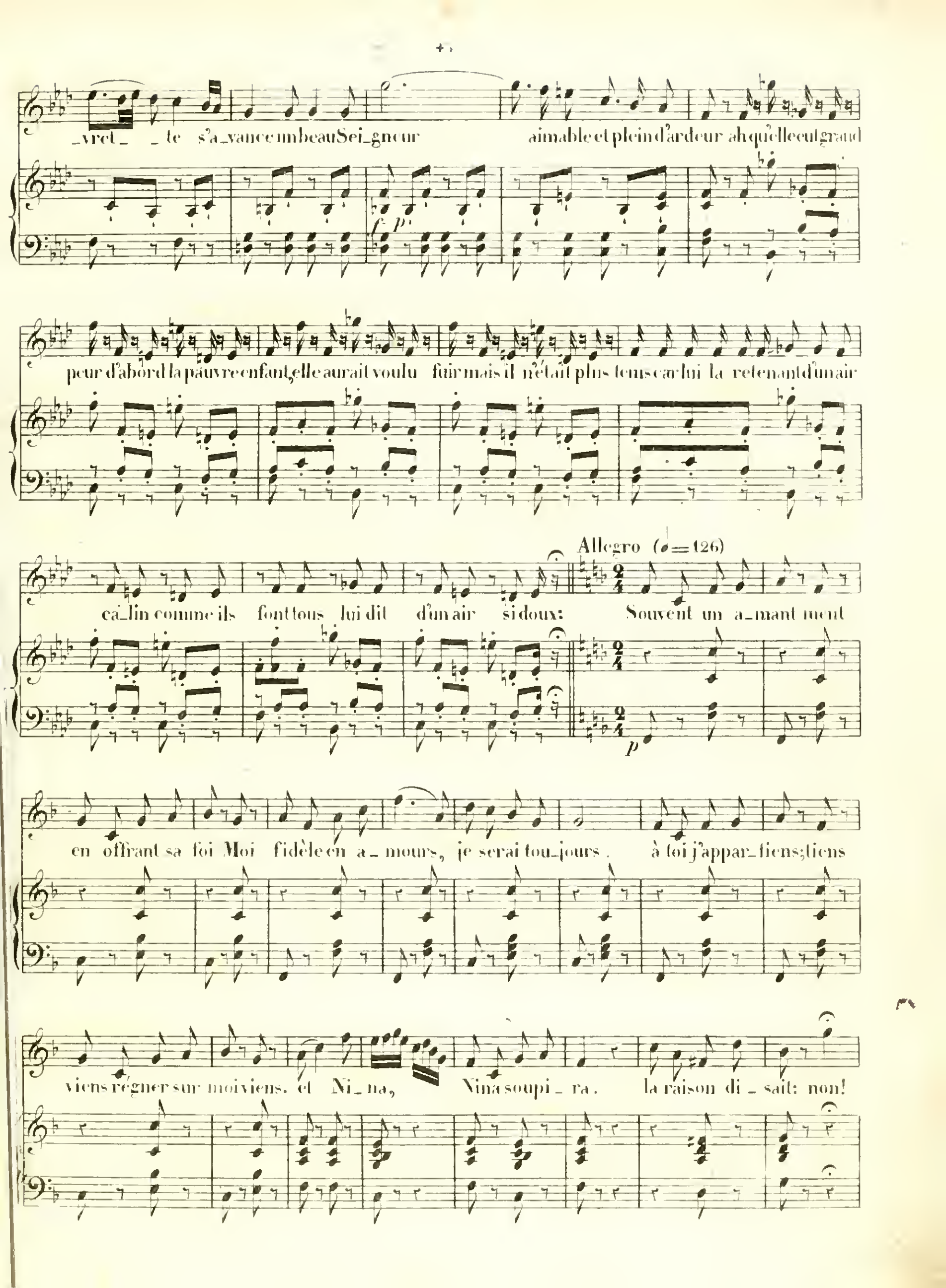

2de fois.
Luc.
_reux! ah _ que je plains ce mal_heu_reux!
LÉONI.
Lé.
jugez s'il est à plaindre il ne peut plus vous voir?
Al.
_reux il ne peut ê _ tre dan _ ge _ _ reux, non
S.
_reux pre _ nons pi _ _ tié d'un mal _ heu _ reux pre _ _
Luc.
ah que je plains ce mal_heu_reux, que je plains ce mal_heu_reux!
Lé.
jugez s'il est à plaindre, il ne peut plus vous voir? il ne peut plus vous voir!
Al.
non non non il ne peut ê _ _ tre dan _ ge _ reux.
S.
_nons pi _ tié d'un mal _ heu _ reux, d'un mal _ heu _ reux.
f

N° 5.
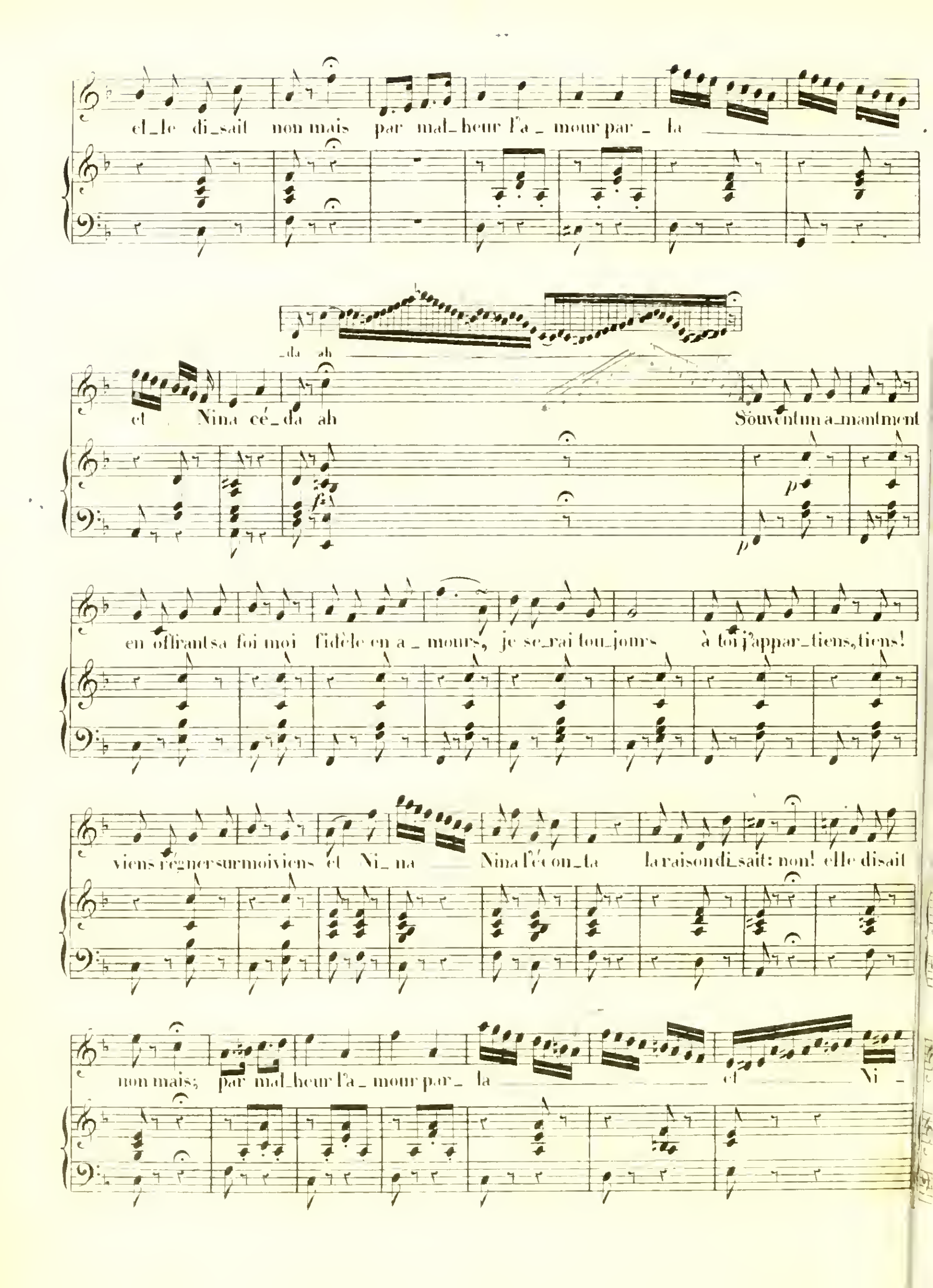
AIR.
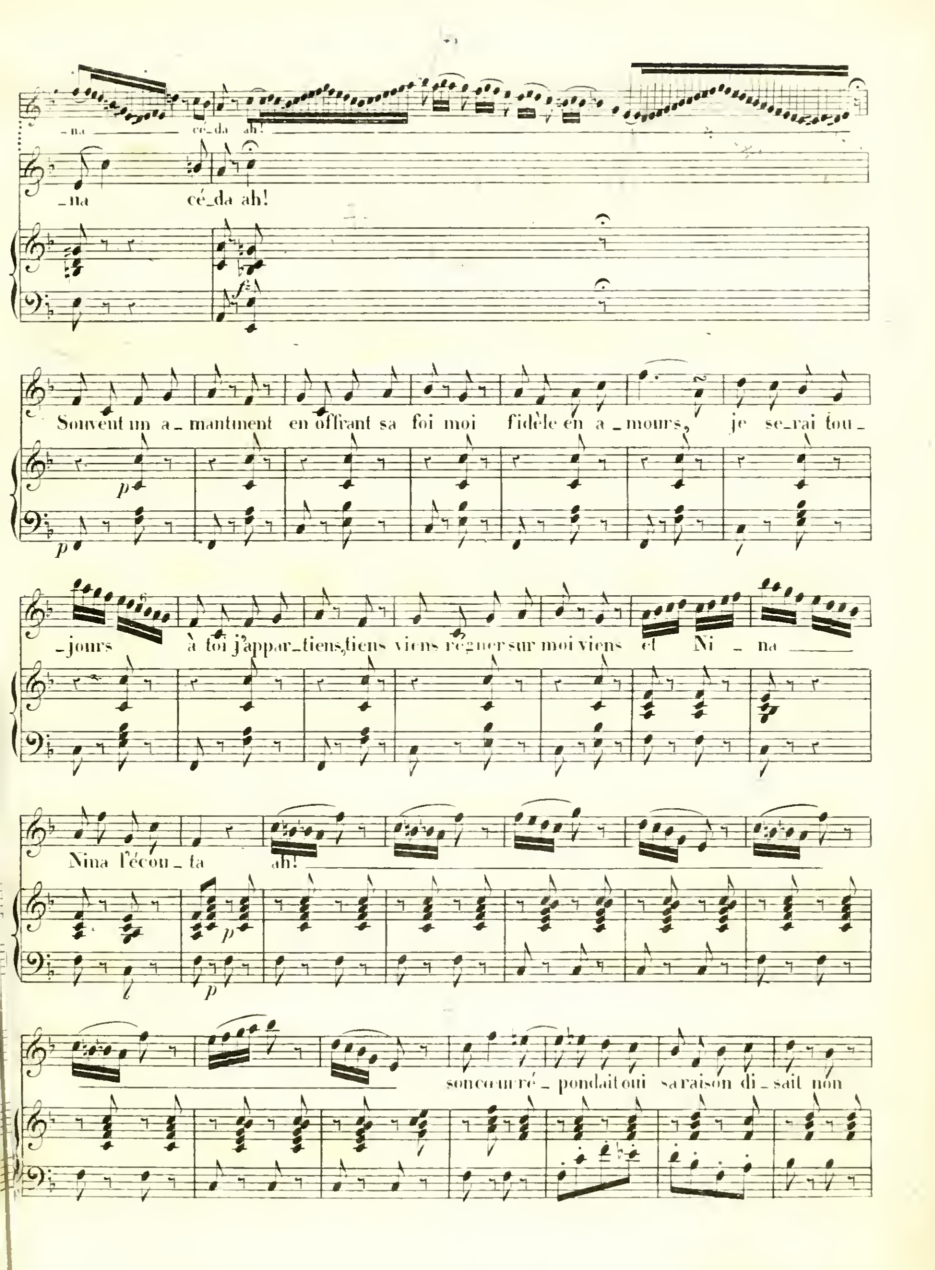


Andante (♩. = 104)
PIANO.
p
LUCREZIA.
Ni_ _na jo_lie et sa_ge, oui sage, et même sau_
_va_ge, gardait pour elle hé_las son cœur et ses ap_pas un jour sous un orme
fz
auprès d'un clair ruisseau se croyant seu_let_ te Ni_netta s'admi_ _rait et le se trou
vait gentille et bien fai te quand soudain en ca_chette ah tremblez pour la pau
fz p
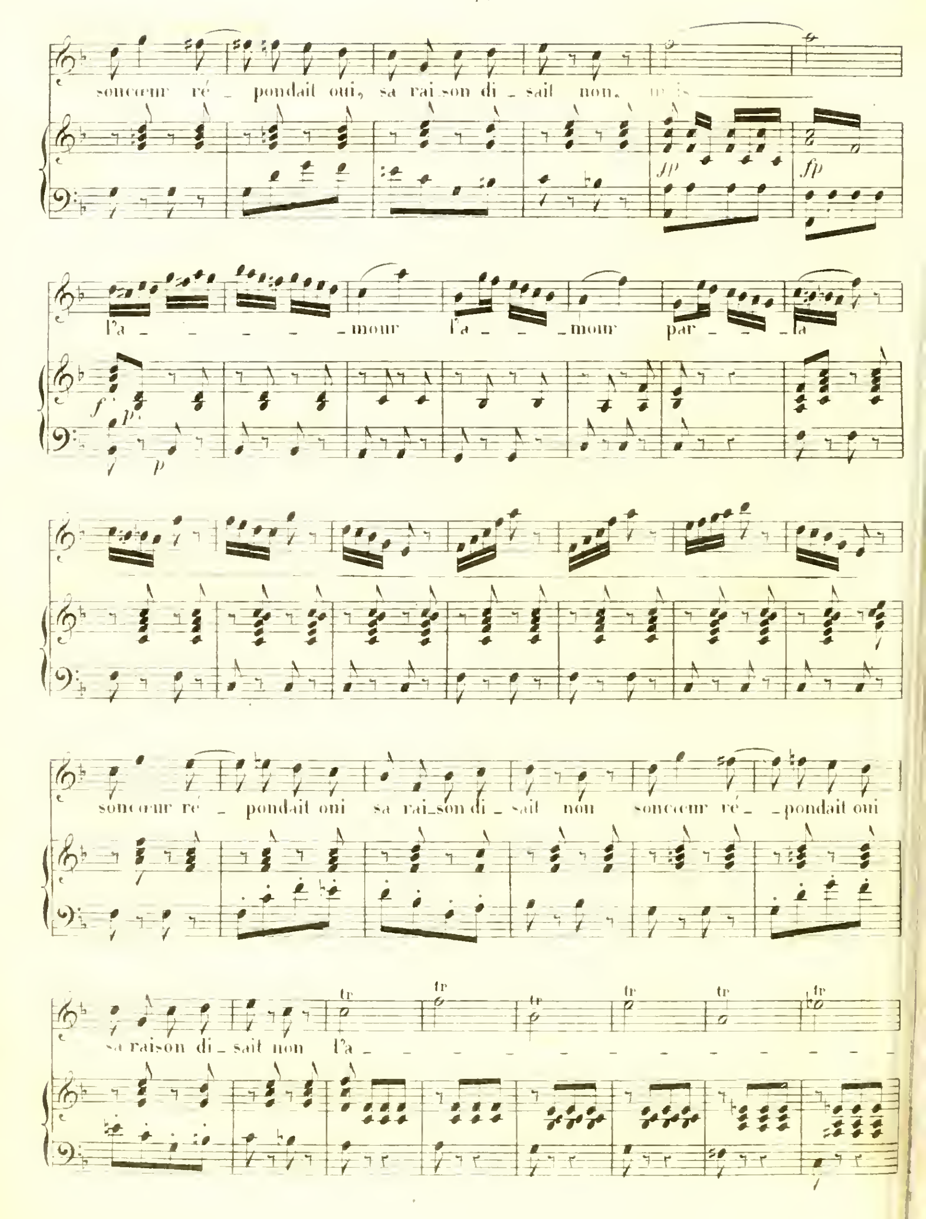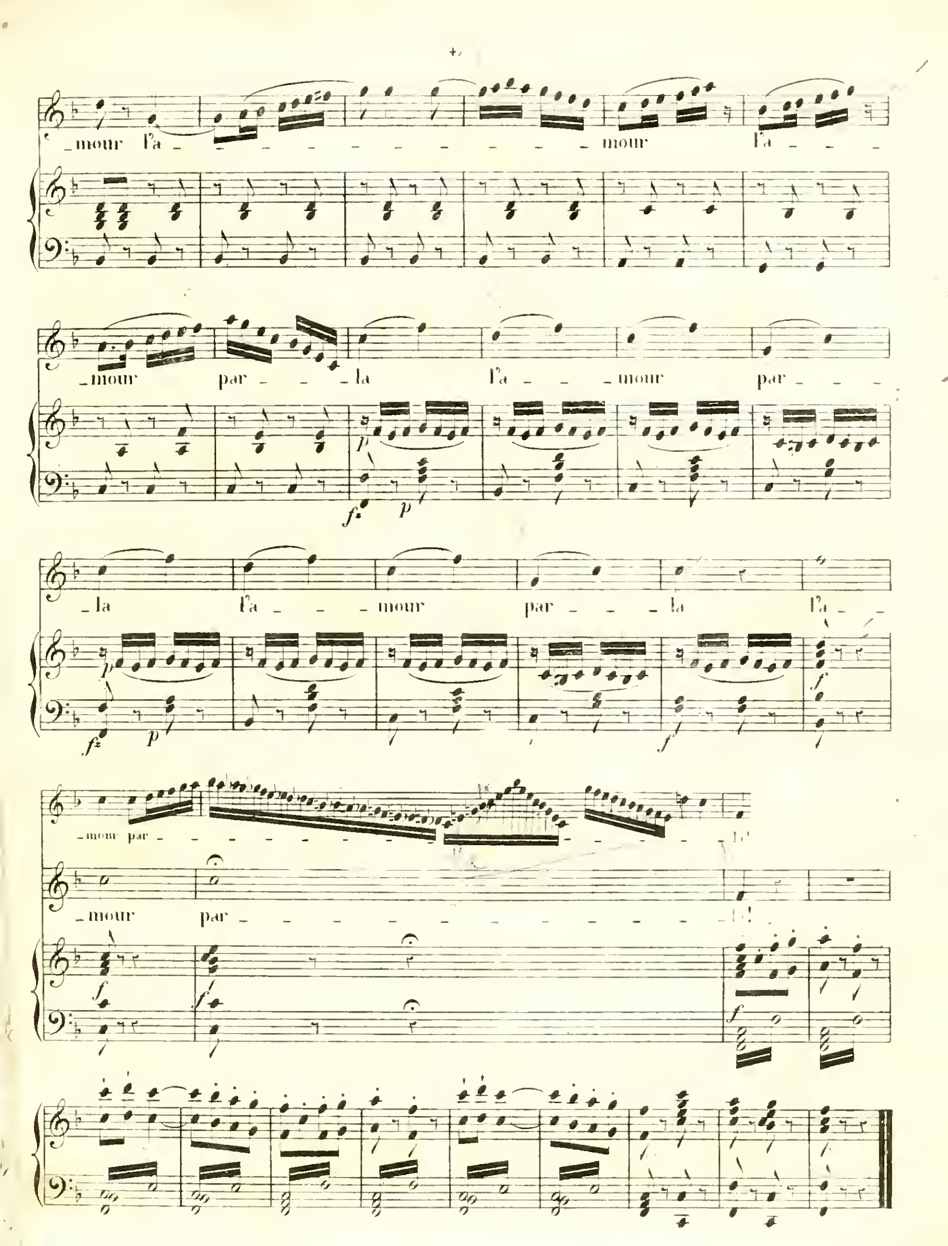


vret _te s'a_vance un beau Sei_gneur aimable et plein d'ardeur ah qu'elle eut grand
peur d'abord la pauvre enfant, elle aurait voulu fuir mais il n'était plus tems car lui la retenant d'un air
ca_lin comme ils font tous lui dit d'un air si doux:
Allegro (♩= 126)
Souvent un a_mant ment
en offrant sa foi Moi fidèle en a_mours, je serai tou_jours. à toi j'appar_tiens; tiens
viens régner sur moi viens. et Ni_na, Nina soupi_ra. la raison di_sait: non!



el_le di_sait non mais par mal_heur l'a_mour par_la
_da ah
et Nina cé_da ah
Souvent un a_mant ment
en offrant sa foi moi fidèle en a_mours, je se_rai tou_jours à toi j'appar_tiens, tiens!
viens régner sur moi viens et Ni_na Nina l'écou_ta la raison di_sait: non! elle disait
non mais; par mal_heur l'a_mour par_la et Ni_
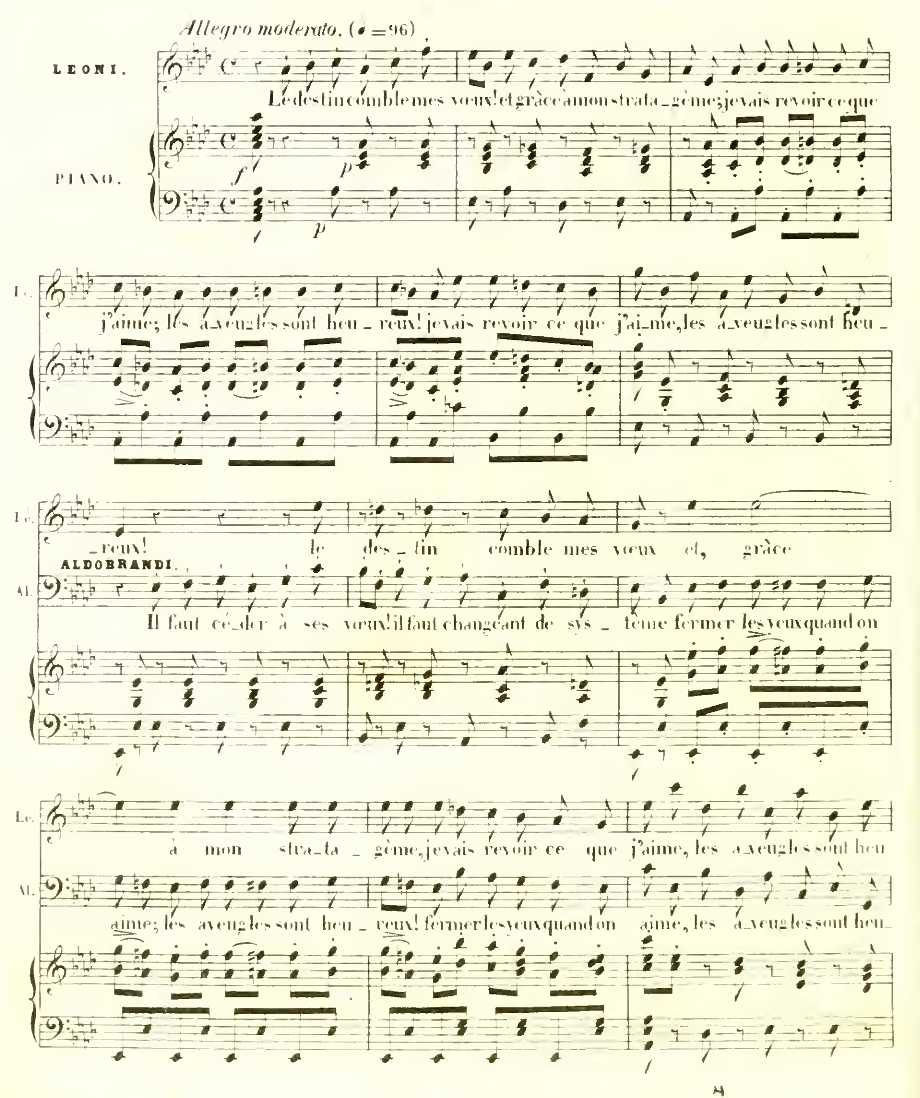

_na cé_da ah!
_na cé_da ah!
Souvent un a_mant ment en offrant sa foi moi fidèle en a_mours, je se_rai tou_
_jours à toi j'appar_tiens, tiens viens régner sur moi viens et Ni _ na
Nina l'écou_ta ah!
son cœur ré_pondait oui sa raison di_sait non


soncœur ré _ pondait oui, sa rai_son di _ sait non. mais ___
l'a _ _ _ _ _ mour l'a _ _ _ mour par _ _ _ la
soncœur ré _ pondait oni sa rai_son di _ sait non soncœur ré _ _pondait oui
sa raison di _ sait non l'a _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _
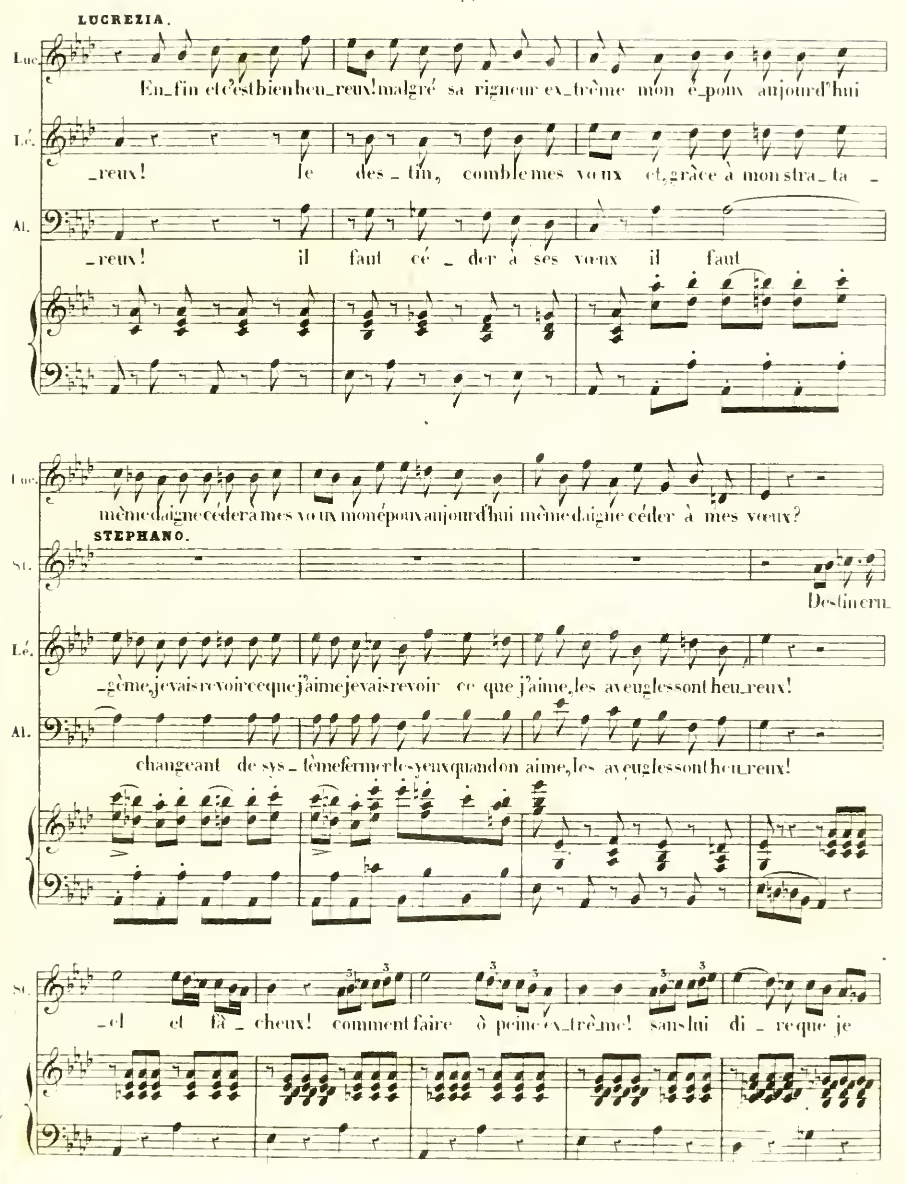

_mour l'a _ _ mour l'a _ _
_mour par _ _ la l'a _ _ _mour par _ _
_la l'a _ _ mour par _ _ la l'a _
_mour par _
_mour par _
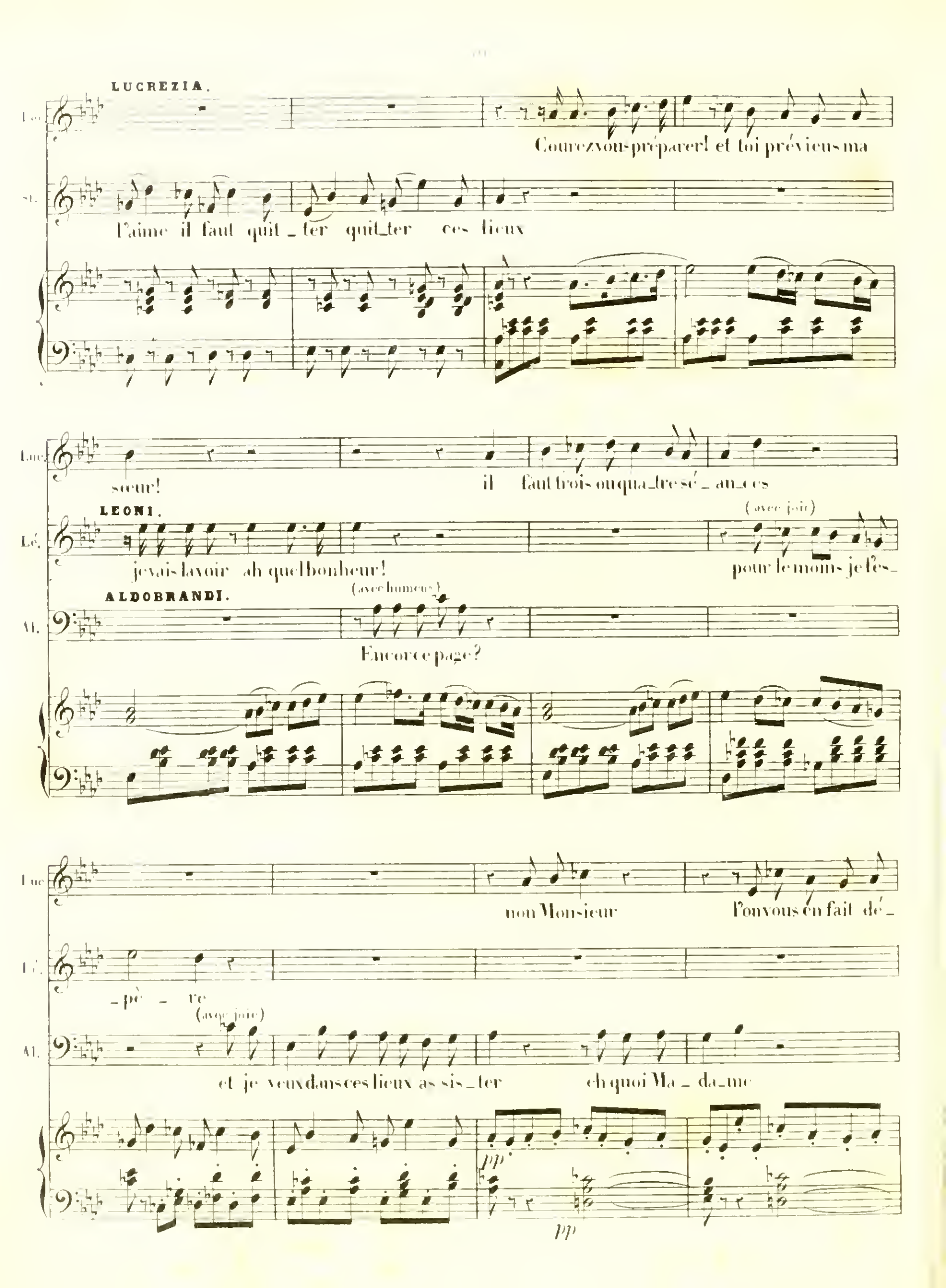
N° 6.
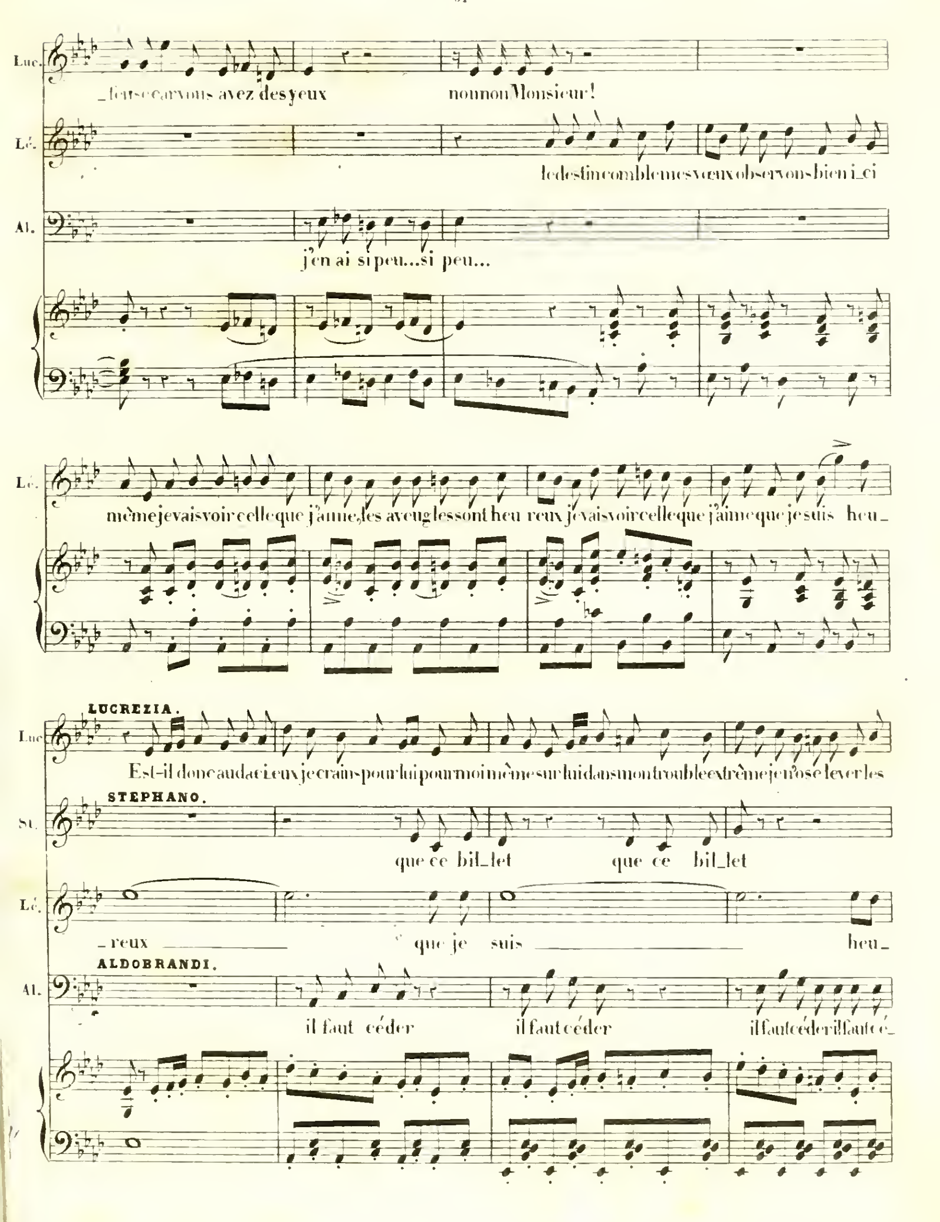
QUATUOR.

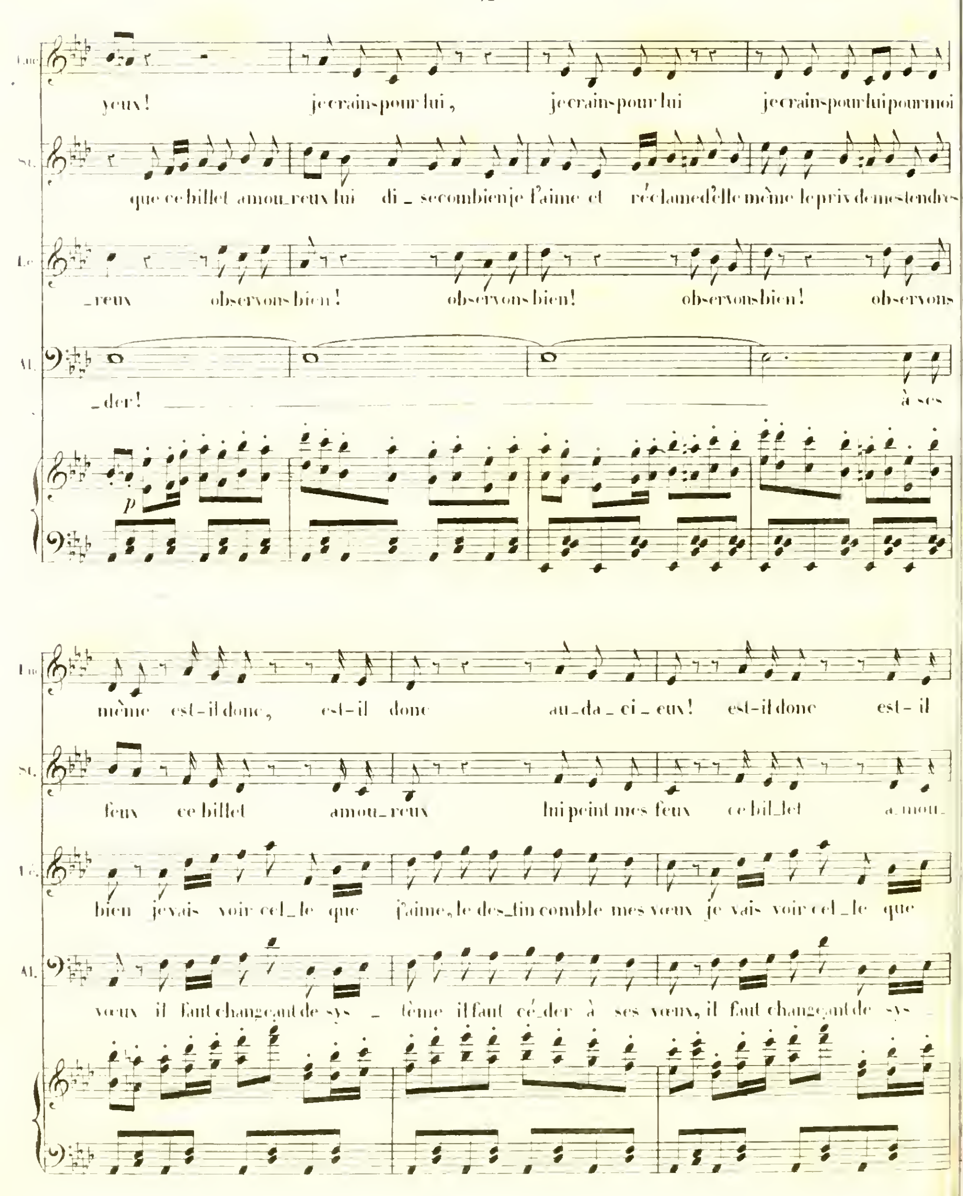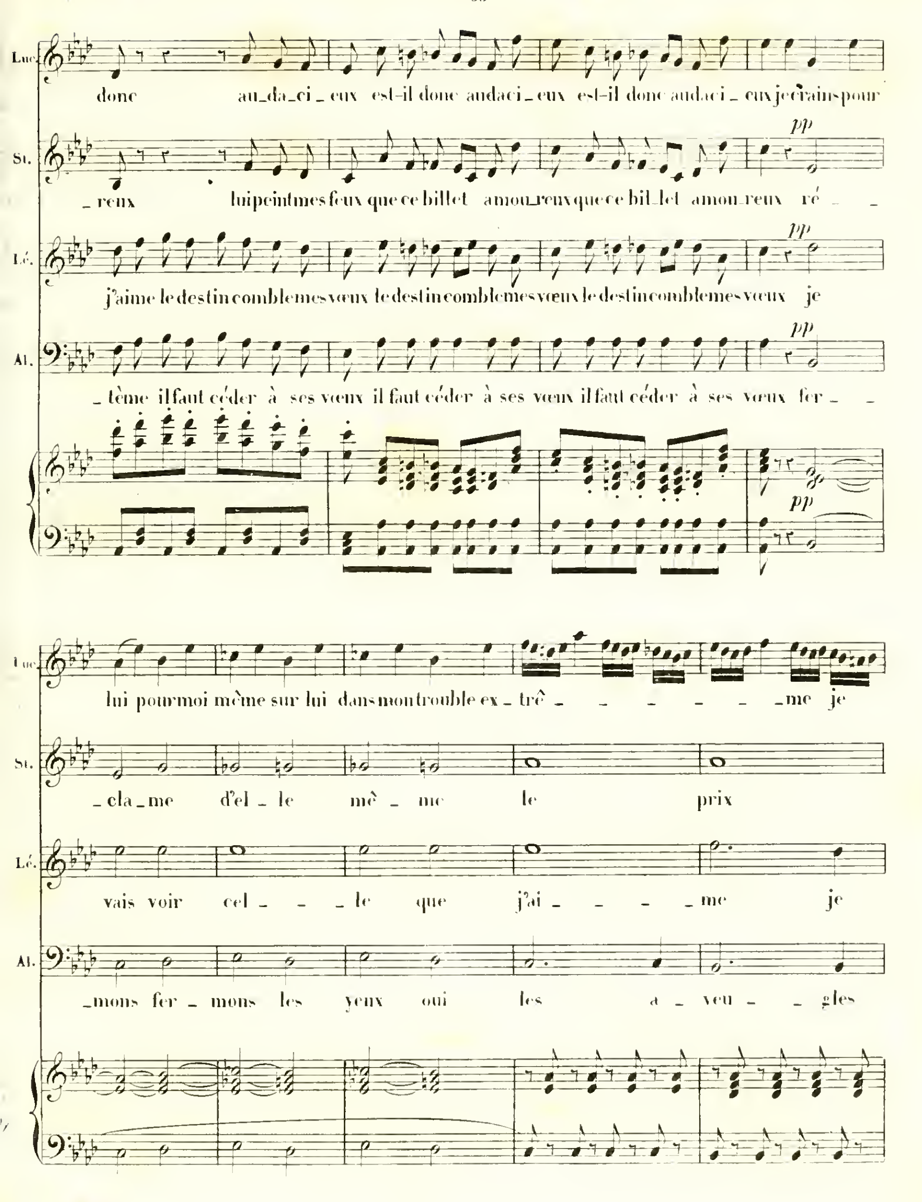


Allegro moderato. (♩ = 96)
LEONI.
PIANO.
Le destin comble mes vœux! et grâce à mon strata_gème; je vais revoir ce que
f
p
p
Le.
j'aime; les aveugles sont heu_reux! je vais revoir ce que j'ai_me, les aveugles sont heu_
Le.
_reux! le des_tin comble mes vœux et, grâce
ALDOBRANDI.
Al.
Il faut cé_der à ses vœux! il faut changeant de sys_tème fermer les yeux quand on
Le.
à mon stra_ta_gème, je vais revoir ce que j'aime, les aveugles sont heu
Al.
aime; les aveugles sont heu_reux! fermer les yeux quand on aime, les aveugles sont heu_
4
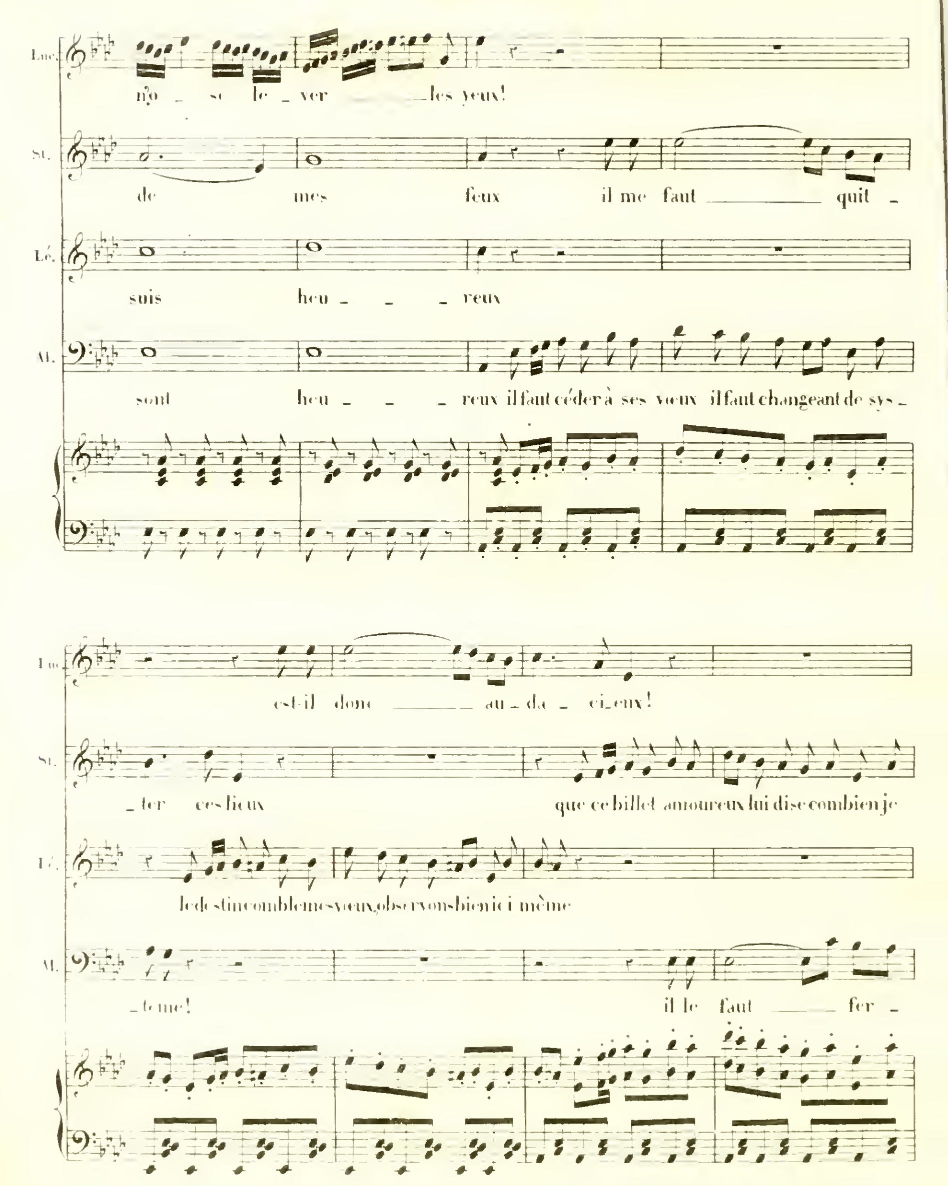

LUCREZIA.
Luc.
En_fin et c'est bien heu_reux! malgré sa rigueur ex_trême mon é_poux aujourd'hui
Lé.
_reux! le des_tin, comble mes vœux et, grâce à mon stra_ta_
Al.
_reux! il faut cé_der à ses vœux il faut
Luc.
même daigne céder à mes vœux mon époux aujourd'hui même daigne céder à mes vœux?
STEPHANO.
St.
Destin cru_
Lé.
_gème, je vais revoir ce que j'aime je vais revoir ce que j'aime, les aveugles sont heu_reux!
Al.
changeant de sys_tème fermer les yeux quand on aime, les aveugles sont heu_reux!
St.
_el et fâ_cheux! comment faire ô peine ex_trême! sans lui di_re que je
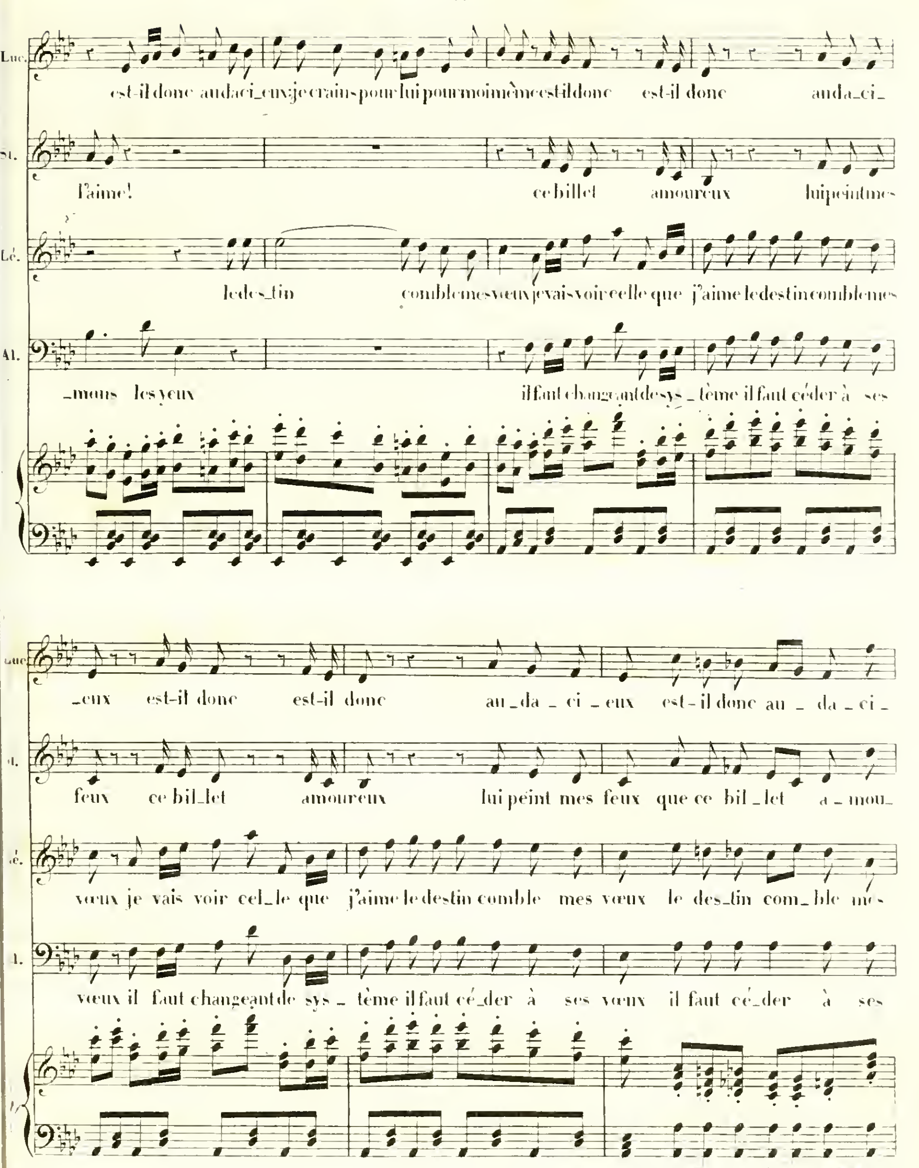

LUCREZIA.
Luc.
Courez vous préparer! et toi préviens ma
St.
l'aime il faut quit_ter quit_ter ces lieux
Luc.
sœur!
il faut trois ou qua_tre sé_an_ces
LEONI.
Lé.
je vais la voir ah quel bonheur!
(avec joie)
pour le moins je l'es_
ALDOBRANDI.
Al.
(avec humeur)
Encor ce page?
Luc.
non Monsieur
l'on vous en fait dé_
Lé.
_pè_re
(avec joie)
Al.
et je veux dans ces lieux as sis_ter
eh quoi Ma_da_me
pp
pp
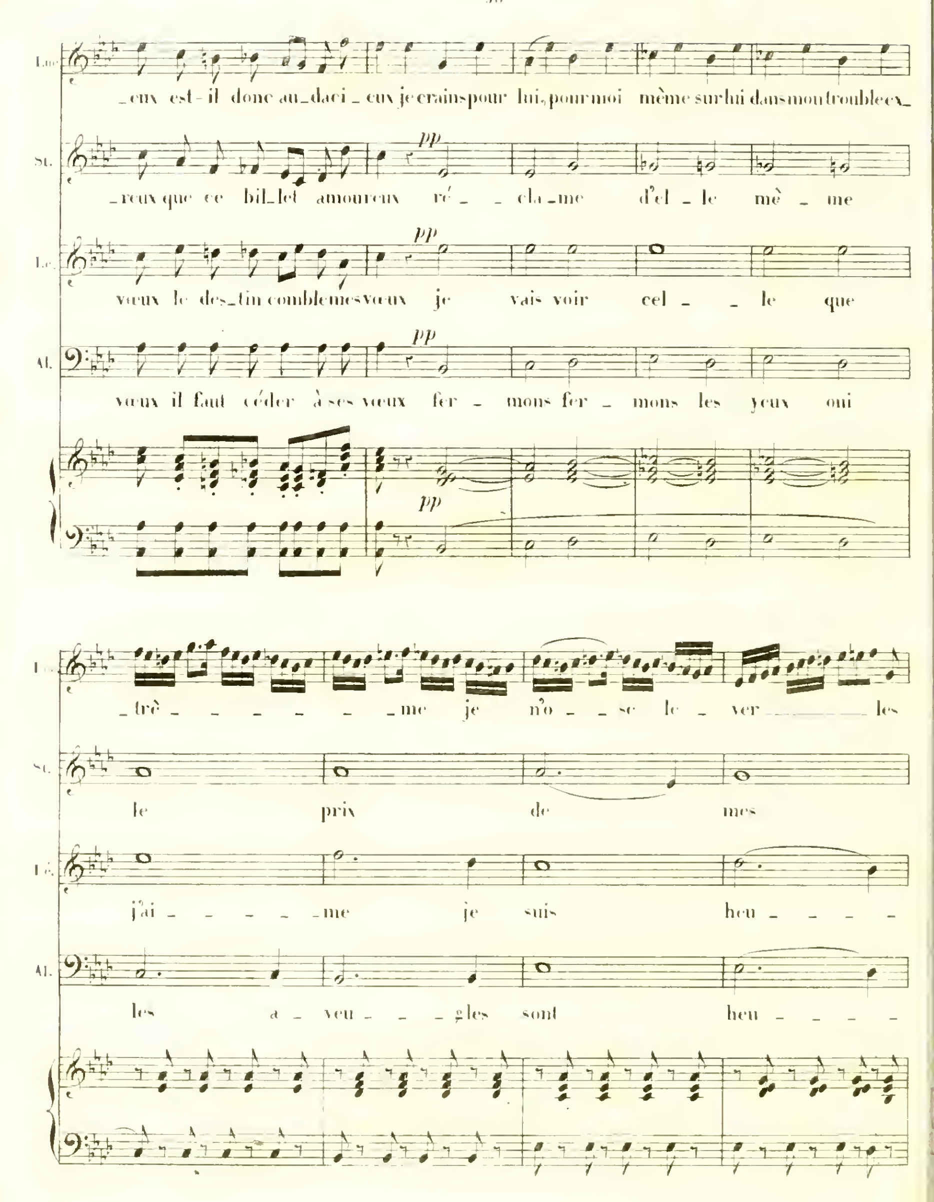

Luc.
_fense car vous avez des yeux
non non Monsieur!
Lé.
le destin comble mes vœux observons bien i_ci
Al.
j'en ai si peu...si peu...
Lé.
même je vais voir celle que j'aime, les aveugles sont heu reux je vais voir celle que j'aime que je suis heu_
LUCREZIA.
Luc.
Est-il donc audacieux je crains pour lui pour moi même sur lui dans mon trouble extrême je n'ose lever les
STEPHANO.
St.
que ce bil_let que ce bil_let
Lé.
reux que je suis heu
ALDOBRANDI.
Al.
il faut céder il faut céder il faut céder il faut cé_
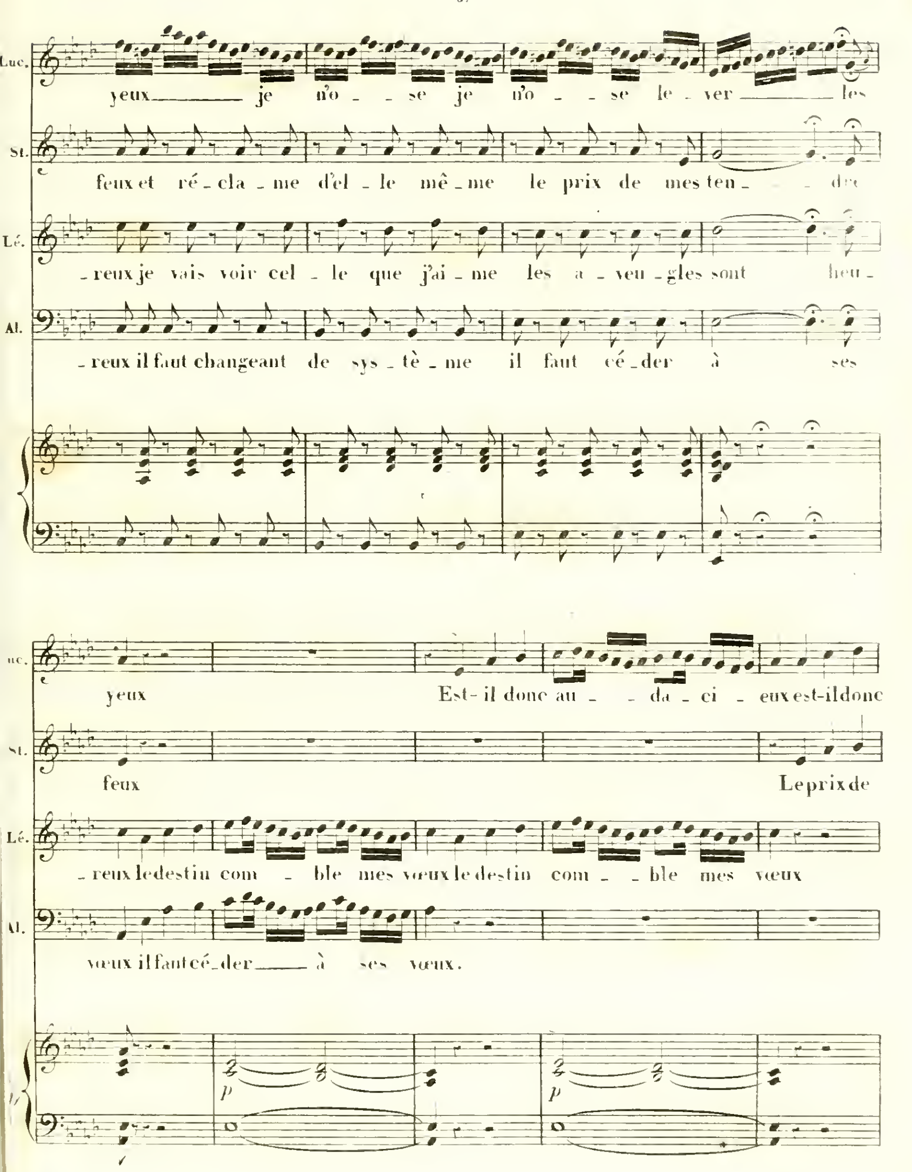

Luc.
yeux! je crains pour lui, je crains pour lui je crains pour lui pour moi
St.
que ce billet amou_reux lui di_se combien je l'aime et réclame d'elle même le prix de mes tendres
Le.
_reux observons bien! observons bien! observons bien! observons
Al.
_der! à ses
p
Luc.
même est-il donc, est-il donc au_da_ci_eux! est-il donc est-il
St.
feux ce billet amou_reux lui peint mes feux ce bil_let a_mou_
Le.
bien je vais voir cel_le que j'aime, le des_tin comble mes vœux je vais voir cel_le que
Al.
vœux il faut changeant de sys_tème il faut cé_der à ses vœux, il faut changeant de sys_


Luc.
St.
Lé.
Al.
donc au_da_ci_eux est-il donc audaci_eux est-il donc audaci_eux je crains pour
_reux luipeintmes feux que ce billet amou_reux que ce bil_let amou_reux ré_
j'aime le destin comble mes vœux le destin comble mes vœux le destin comble mes vœux je
tème il faut céder à ses vœux il faut céder à ses vœux il faut céder à ses vœux fer
pp
lui pour moi même sur lui dans mon trouble ex_trê_me je
_cla_me d'el_le mê_me le prix
vais voir cel_le que j'ai_me je
_mons fer_mons les yeux oui les a_veu_gles

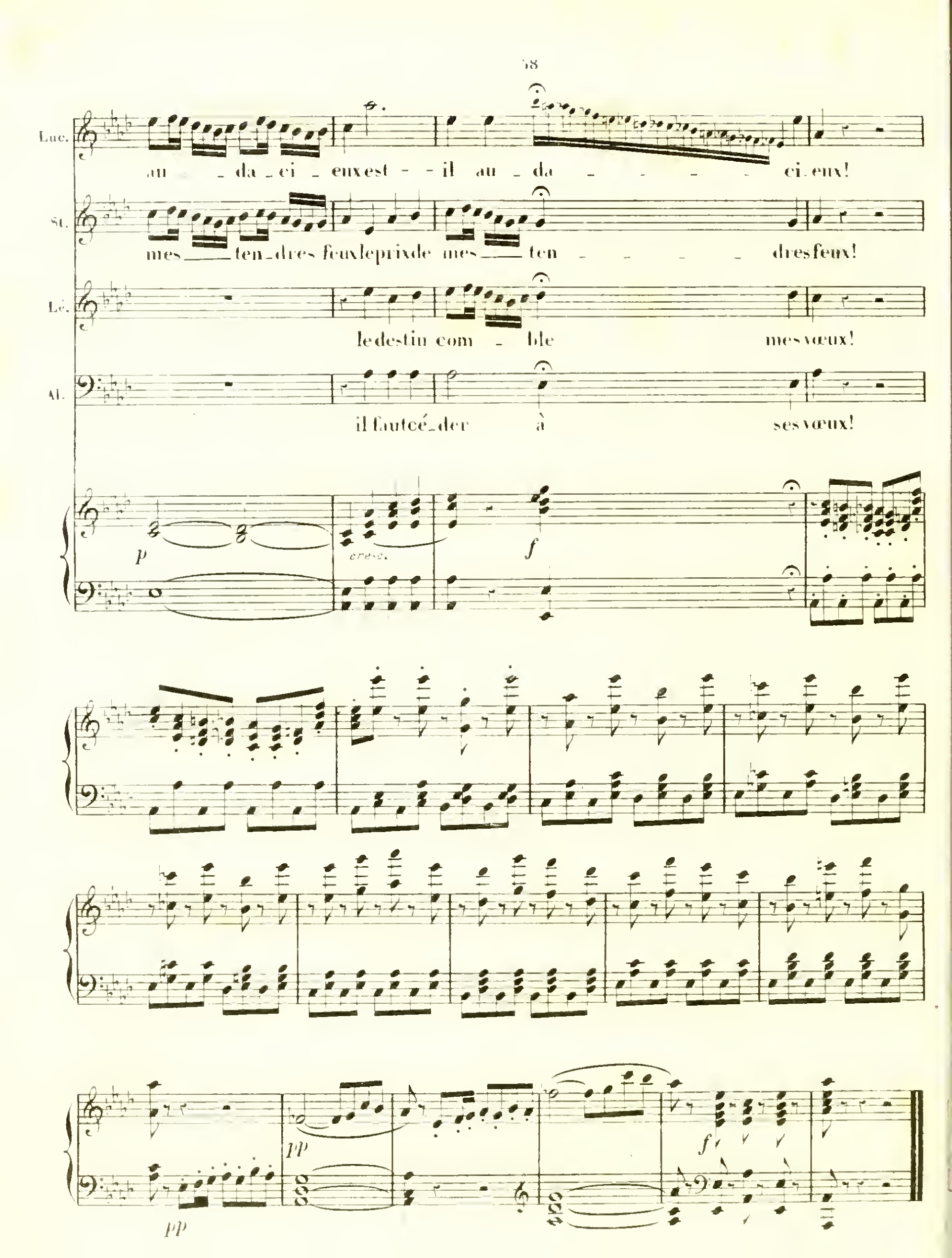

Luc.
n'o _ se le _ ver _____ _les yeux!
St.
de mes feux il me faut _______ quit _
Lé.
suis heu _ _ _ reux
Al.
sont heu _ _ _ reux il faut céder à ses vœux il faut changeant de sys _
Luc.
est-il donc _______ au _ da _ ci_eux!
St.
_ter ces lieux que ce billet amoureux lui dise combien je
Lé.
le destin comble mes vœux, observons bien ici même
Al.
_te me! il le faut _____ fer _


Luc.
est-il donc audaci_eux;je crains pour lui pour moi même est-il donc est-il donc anda_ci_
St.
l'aime! ce billet amoureux lui peint mes
Lé.
le des_tin comble mes vœux je vais voir celle que j'aime le destin comble mes
Al.
_mons les yeux il faut changeant de sys_tème il faut céder à ses
Luc.
_eux est-il donc est-il donc au_da_ci_eux est-il donc au_da_ci_
St.
feux ce bil_let amoureux lui peint mes feux que ce bil_let a_mou_
Lé.
vœux je vais voir cel_le que j'aime le destin comble mes vœux le des_tin com_ble mes
Al.
vœux il faut changeant de sys_tème il faut cé_der à ses vœux il faut cé_der à ses


Luc.
_eux est-il donc au_daci_eux je crains pour lui, pour moi même sur lui dans mon trouble ex_
St.
pp
_reux que ce bil_let amoureux ré_ _ cla_me d'el_le mè_ me
Lé.
pp
vœux le des_tin comble mes vœux je vais voir cel_ _ le que
Al.
pp
vœux il faut céder à ses vœux fer_ mons fer_ mons les yeux oui
pp
Lu.
trè _ _ _ _ _ _me je n'o_ _se le_ver les
St.
le prix de mes
Lé.
j'ai_ _ _ _ _me je suis heu_ _ _ _
Al.
les a_ veu_ _ _gles sont heu_ _ _ _

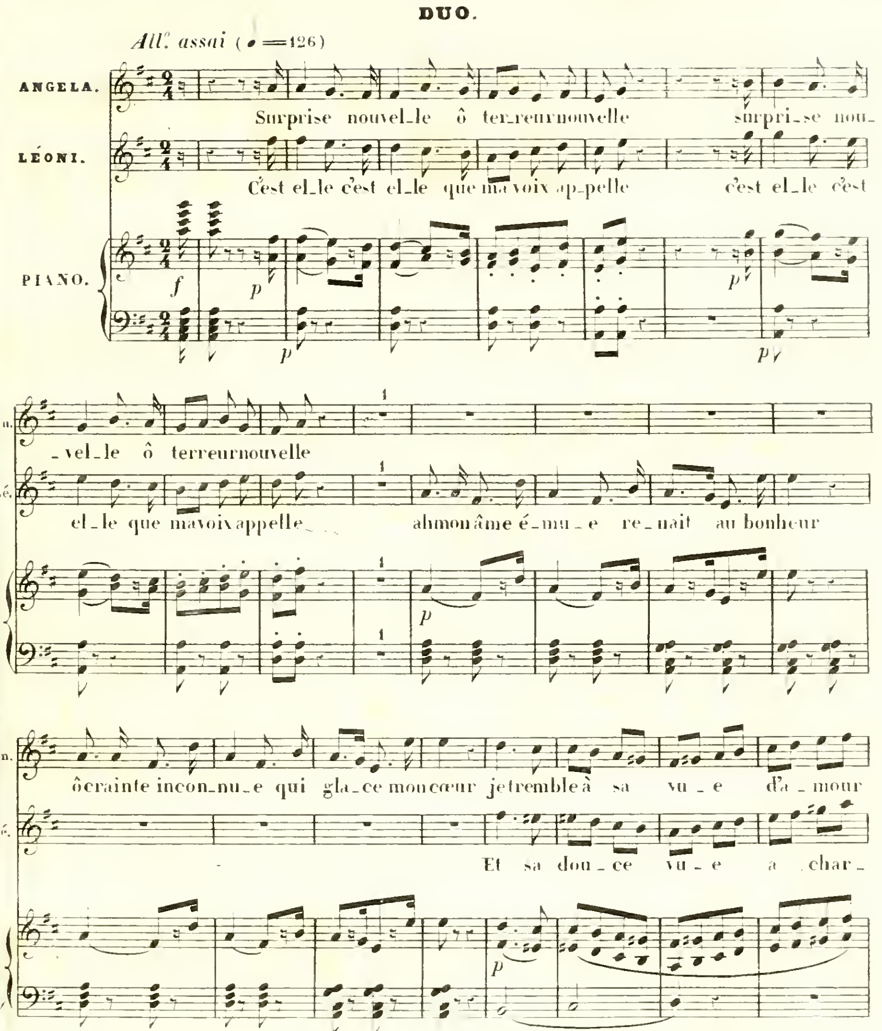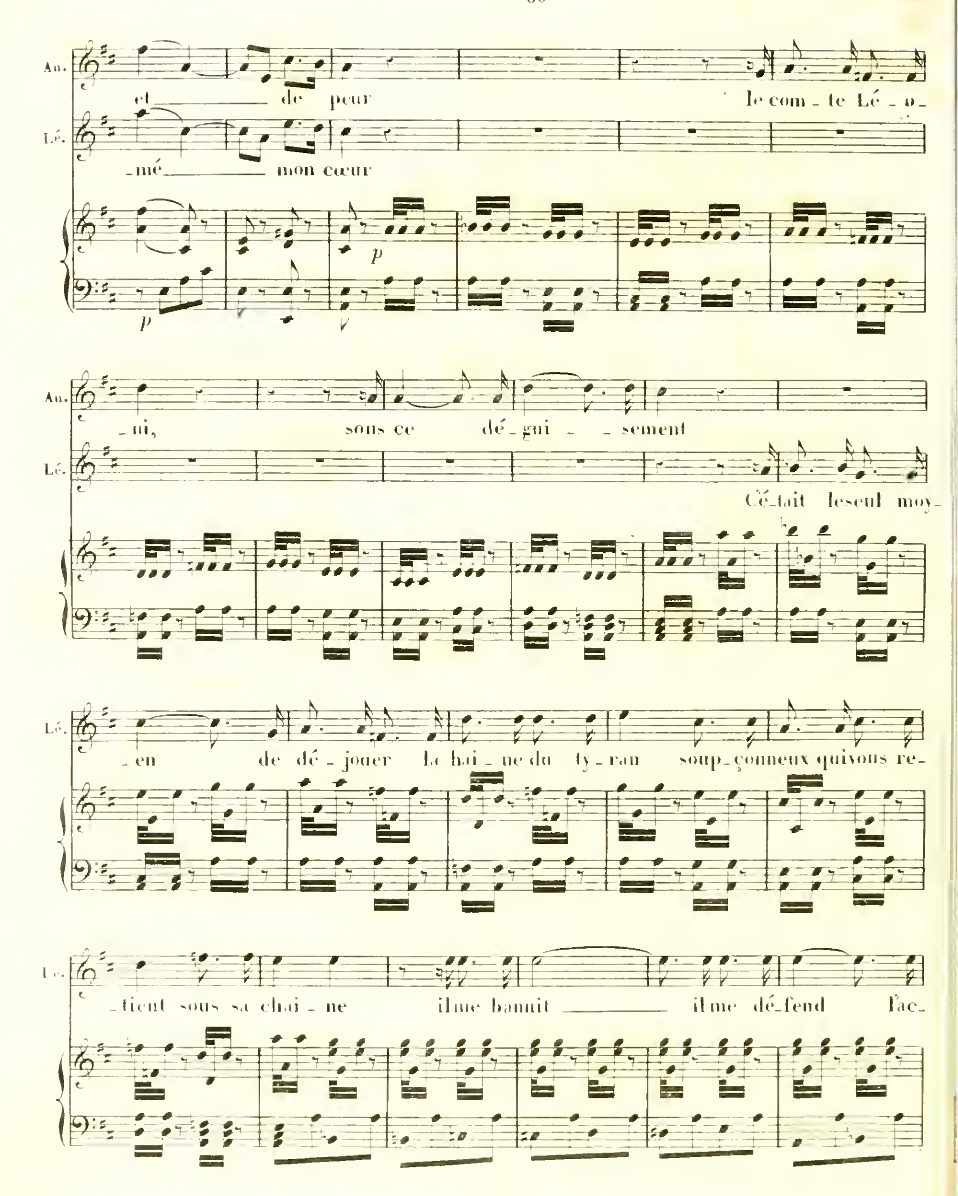


Luc.
yeux je n'o - se je n'o - se le - ver les
St.
feux et ré - cla - me d'el - le mê - me le prix de mes ten - dre
Lé.
- reux je vais voir cel - le que j'ai - me les a - veu - gles sont heu -
Al.
- reux il faut changeant de sys - tè - me il faut cé - der à ses
yeux Est- il donc au - da - ci - eux est-il donc
feux Le prix de
- reux le destin com - ble mes vœux le destin com - ble mes vœux
vœux il faut cé - der à ses vœux.
p
p
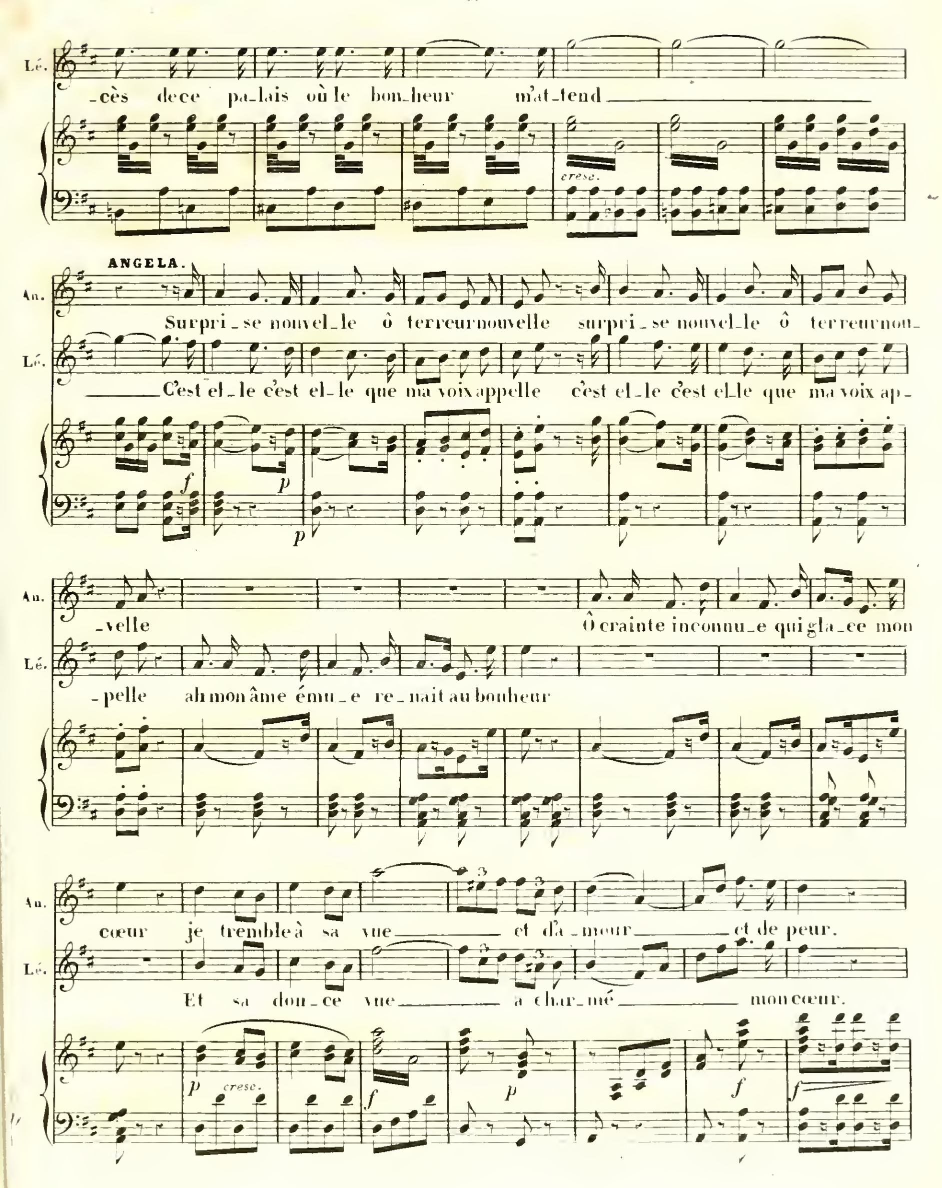

Luc.
au _ da _ ci _ eux est - il au _ da - - - - - ci _ eux!
St.
mes ten _ dres feux le prix de mes ten - - - - - dres feux!
Lé.
le destin com - ble mes vœux!
Al.
il faut cé _ der à ses vœux!
p
cresc.
f
pp
pp
f
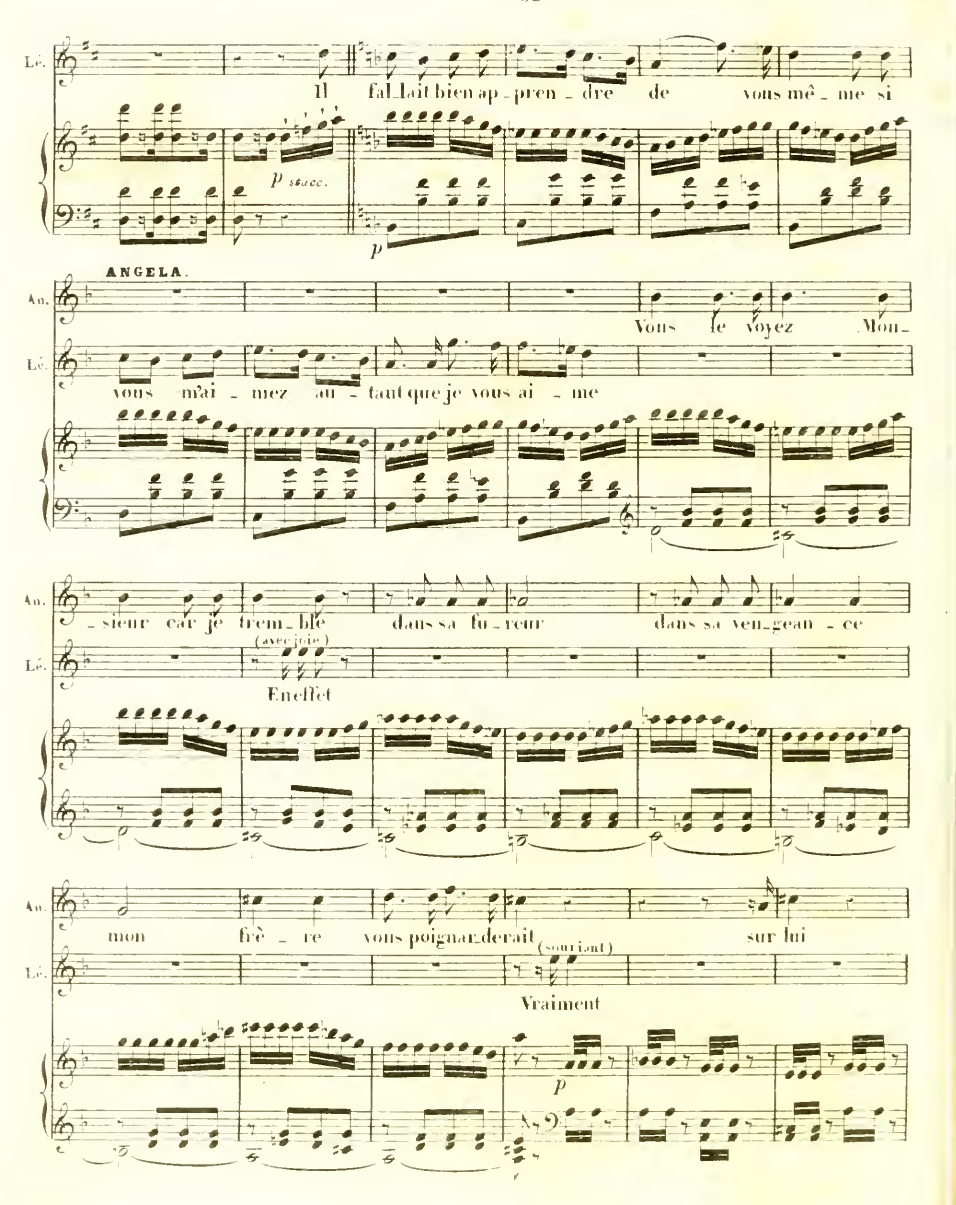
N° 7.
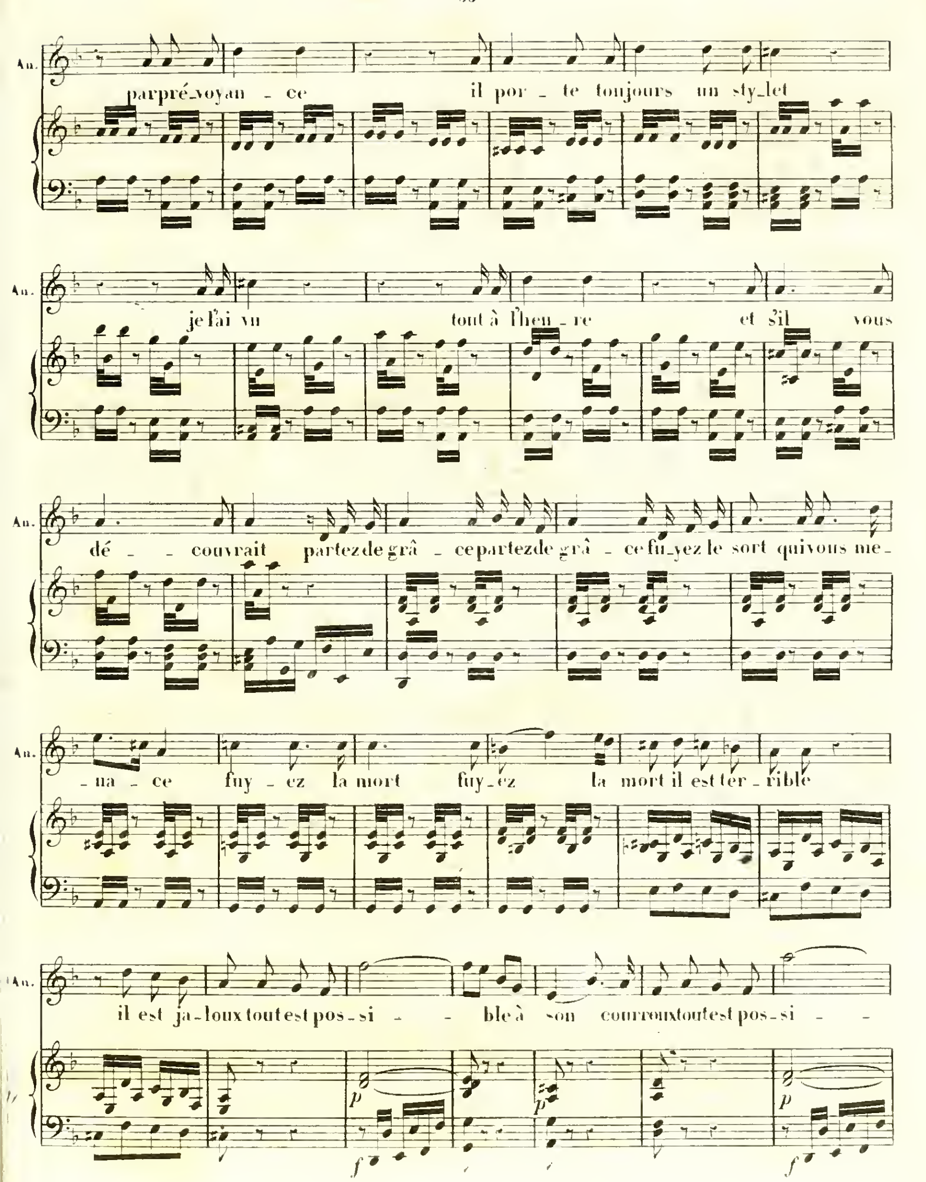
DUO.
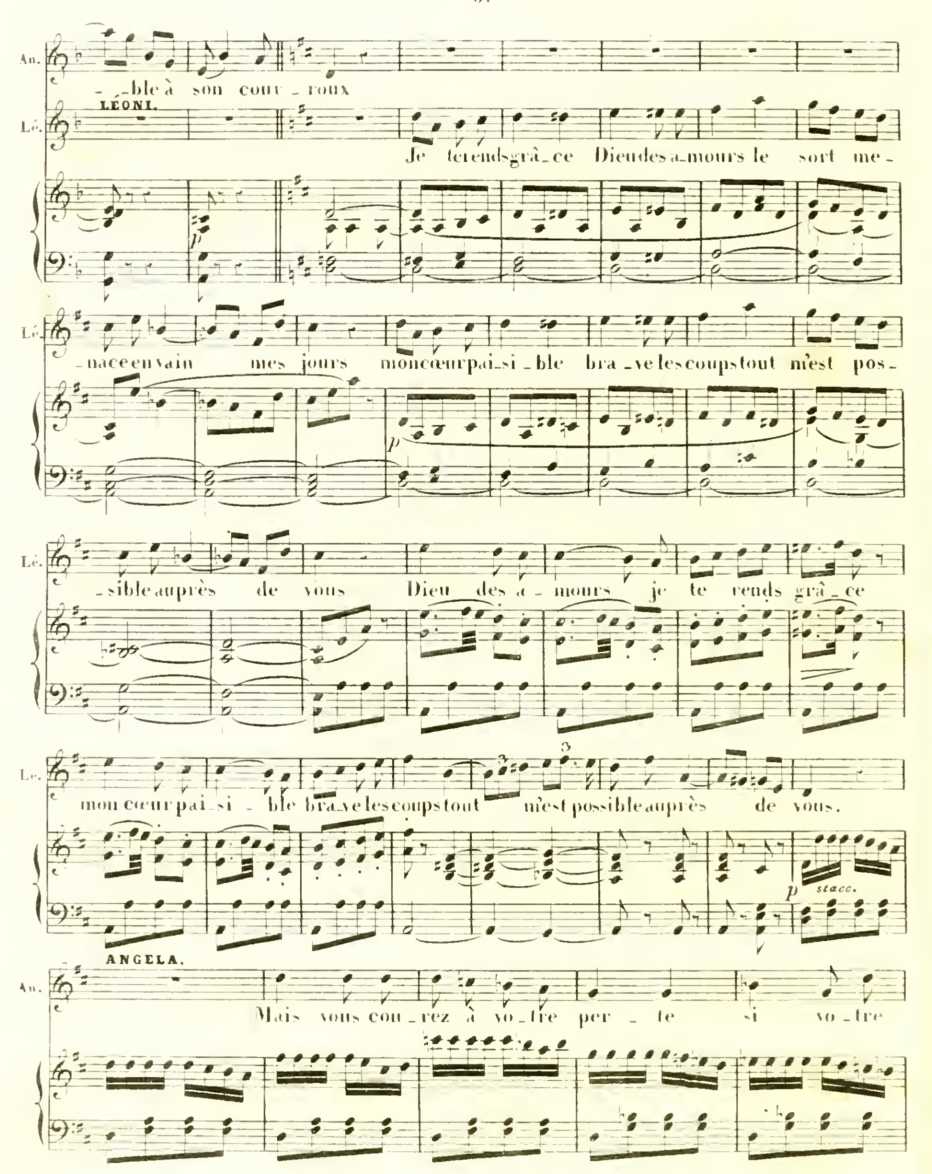

All° assai (♩ = 126)
ANGELA.
LÉONI.
PIANO.
Surprise nouvel_le ô ter_reur nouvelle surpri_se nou_
C'est el_le c'est el_le que ma voix ap_pelle c'est el_le c'est
_vel_le ô terreur nouvelle
el_le que ma voix appelle_
ah mon âme é_mu_e re_nait au bonheur
ô crainte incon_nu_e qui gla_ce mon cœur je tremble à sa vu_e d'a_mour
Et sa dou_ce vu_e a char_
An.
Lé.
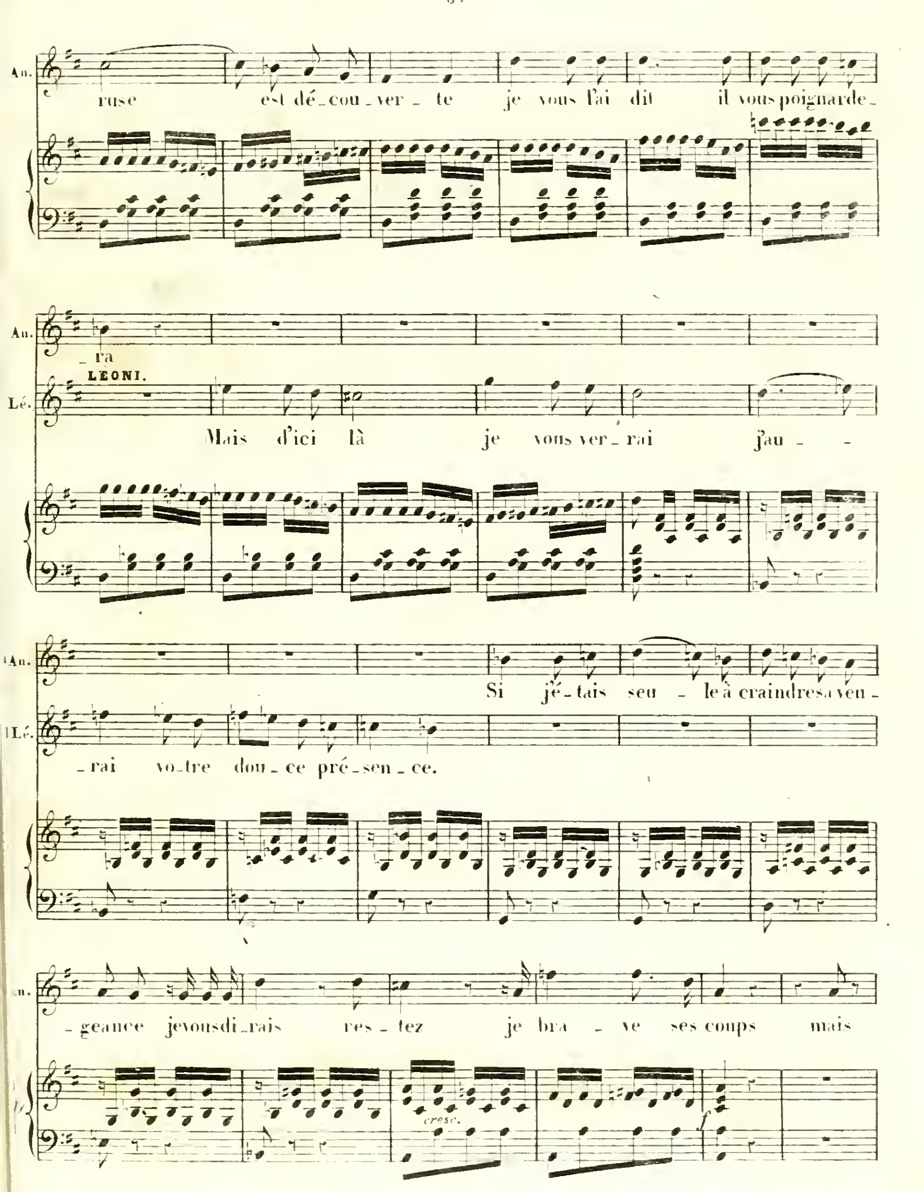

An.
et de peur
le com-te Lé-o-
Lé.
-mé mon cœur
p
p
An.
-ni, sous ce dé-gui-sement
Lé.
C'é-tait le seul moy-
Lé.
-en de dé-jouer la hai-ne du ty-ran soup-çonneux qui vous re-
Lé.
-tient sous sa chai-ne il me bannit il me dé-fend l'ac-
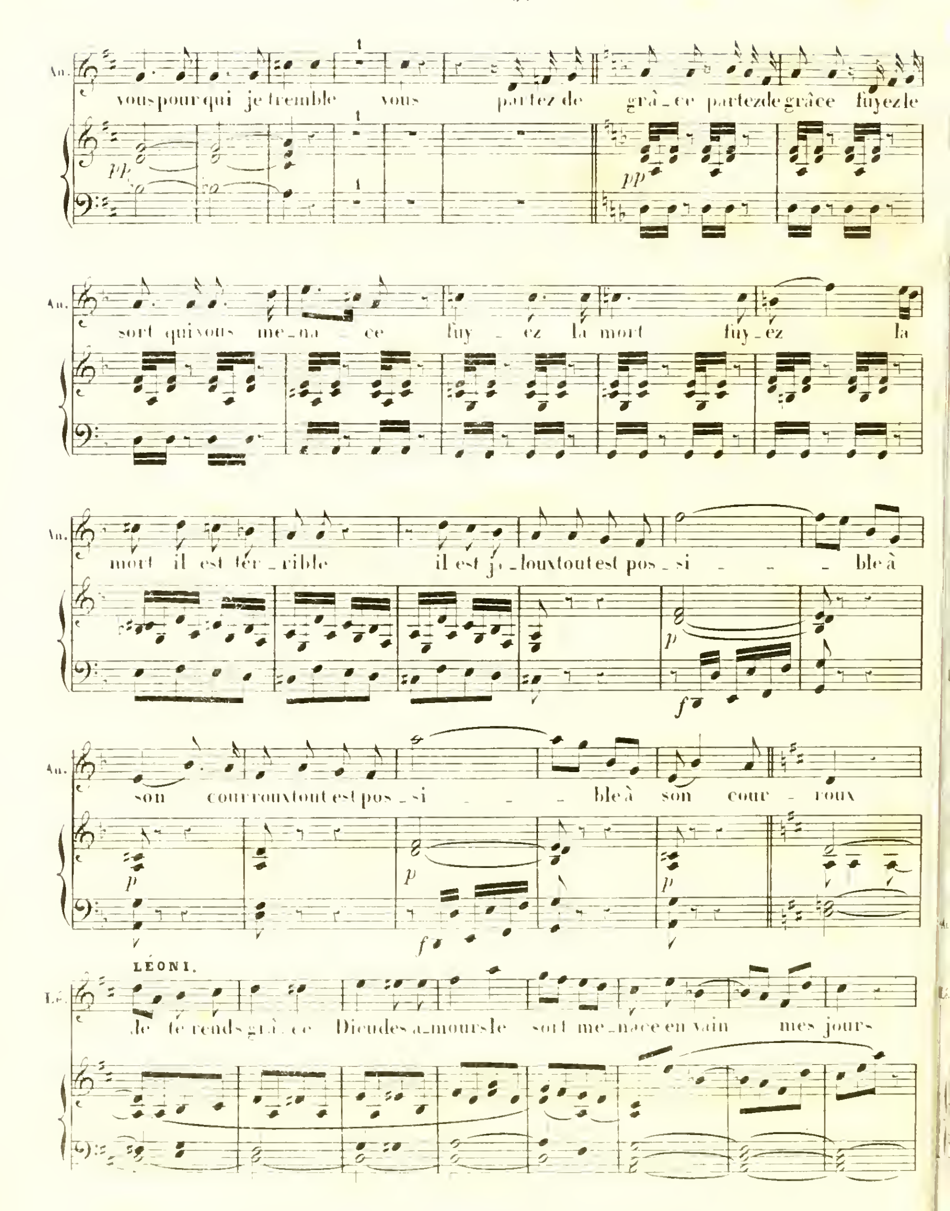

Lé.
_cès de ce pa_lais où le bon_heur m'at_tend
cresc.
ANGELA.
An.
Surpri_se nouvel_le ô terreur nouvelle surpri_se nouvel_le ô terreur nou_
Lé.
C'est el_le c'est el_le que ma voix appelle c'est el_le c'est el_le que ma voix ap_
f
p
p
An.
_velle
Ô crainte inconnu_e qui gla_ce mon
Lé.
_pelle ah mon âme ému_e re_nait au bonheur
An.
cœur je tremble à sa vue et d'a_mour et de peur.
Lé.
Et sa dou_ce vue a char_mé mon cœur.
p
cresc.
f
p
f
f
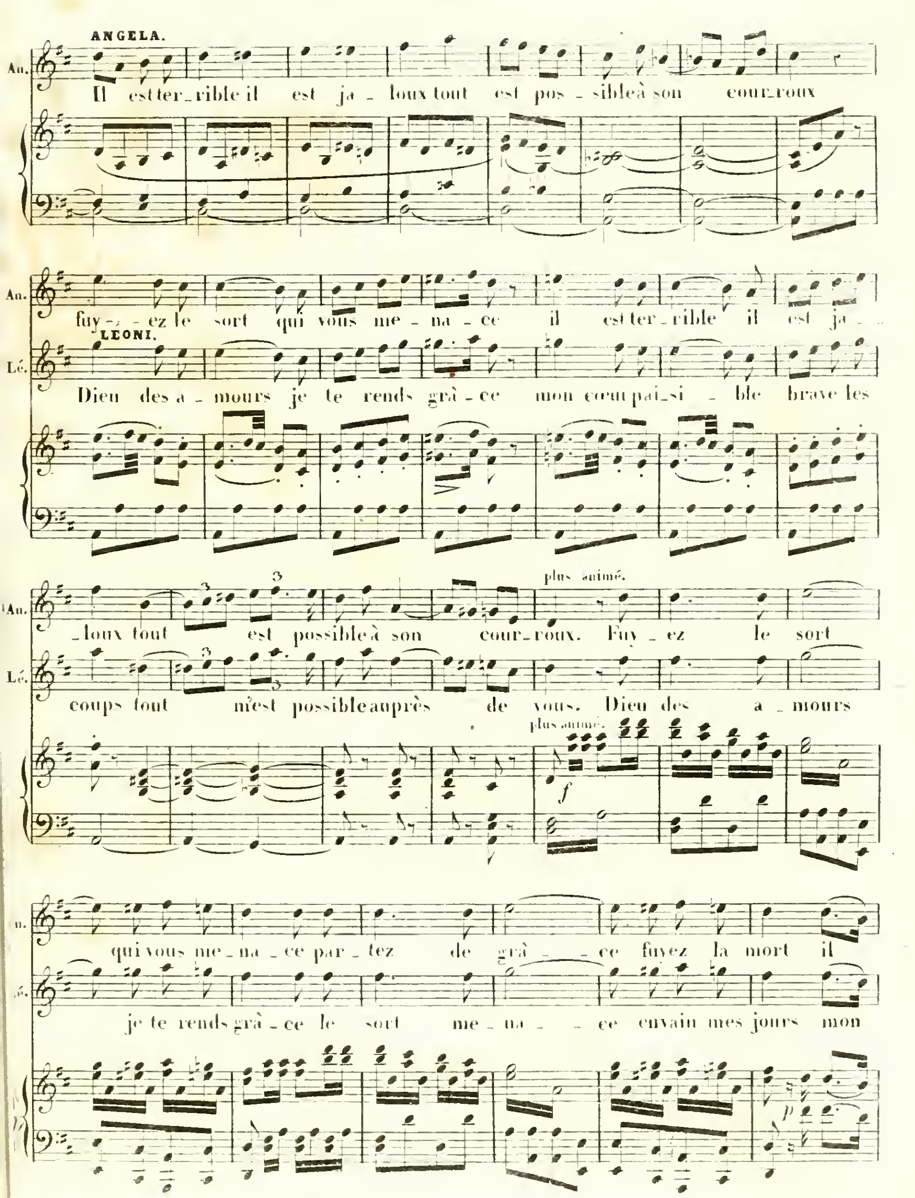

Lé.
Il fal_lait bien ap_pren_dre de vous mê_me si
p stacc.
p
ANGELA.
An.
Vous le voyez Mon_
Lé.
vous m'ai_mez au_tant que je vous ai_me
An.
_sieur car je trem_ble dans sa fu_reur dans sa ven_gean_ce
(avec joie)
Lé.
En effet
An.
mon frè_re vous poignar_derait sur lui
(souriant)
Lé.
Vraiment
p
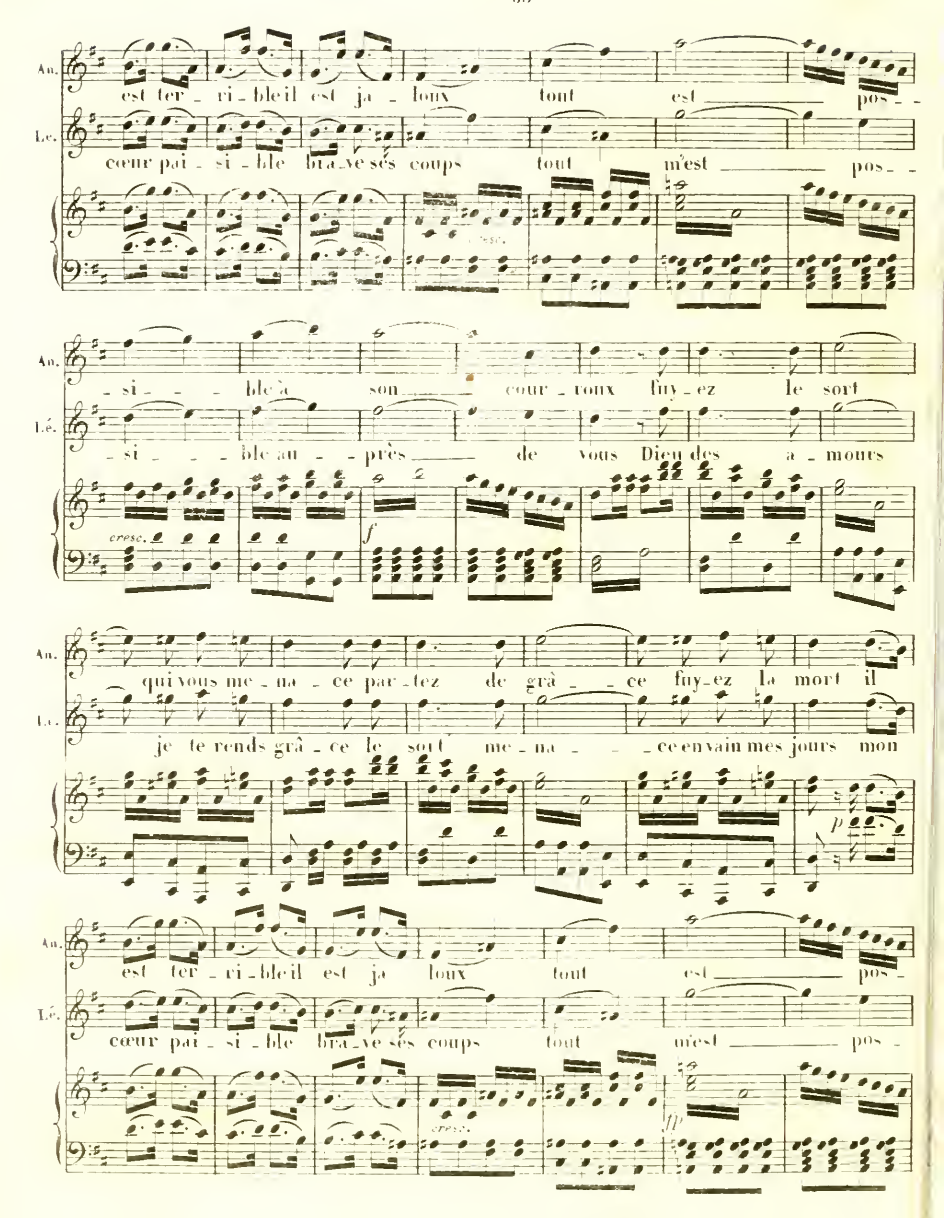

An.
par pré_voyan _ ce il por _ te toujours un sty_let
je l'ai vu tout à l'heu _ re et s'il vous
dé _ _ couvrait partez de grâ _ ce partez de grâ _ ce fu_yez le sort qui vous me_
_ na _ ce fuy _ ez la mort fuy_ez la mort il est ter _ rible
il est ja_loux tout est pos_si _ _ ble à son courroux tout est pos_si _ _
p
f
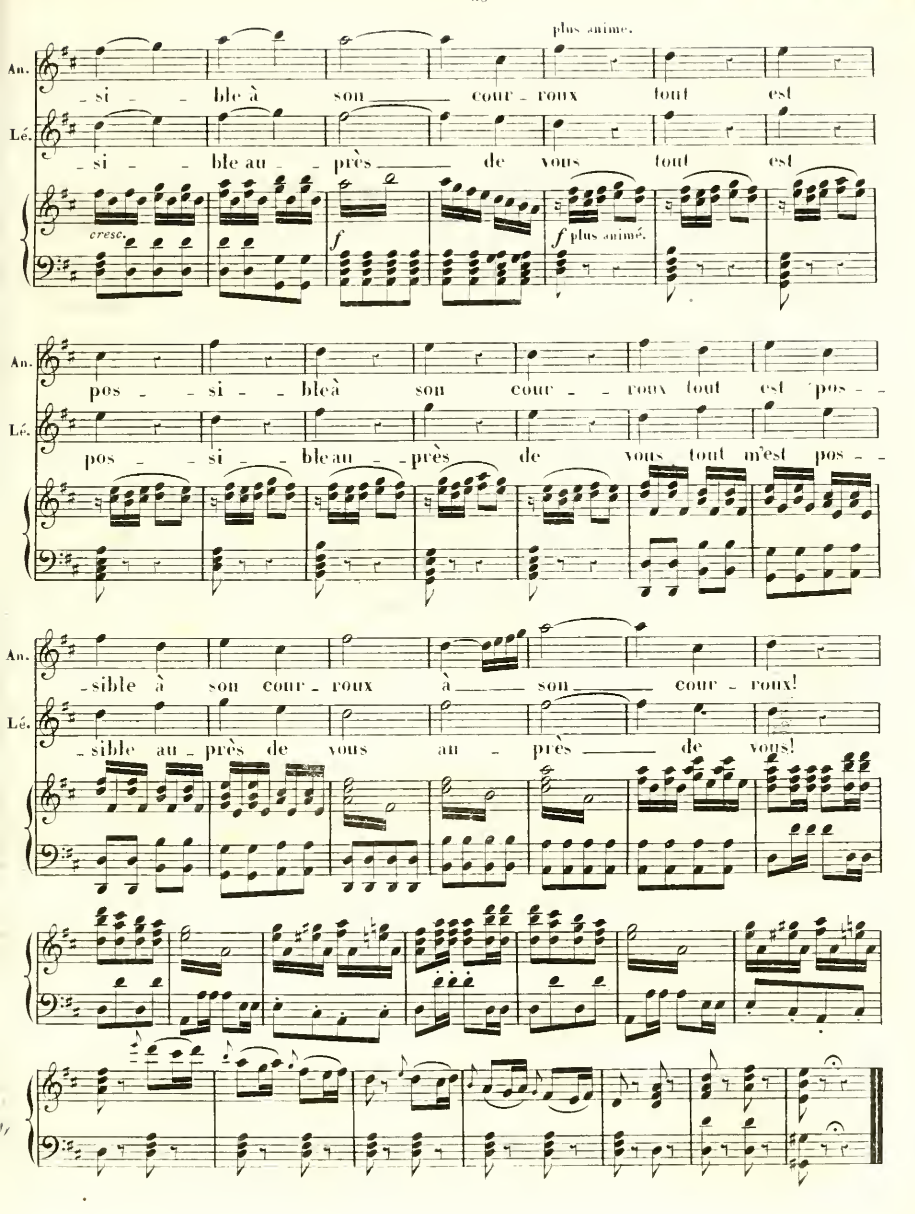

An.
_ _ble à son cour _ roux
LÉONI.
Lé.
Je te rends grâ _ ce Dieu des a_mours le sort me _
_nace en vain mes jours mon cœur pai_si _ ble bra _ ve les coups tout m'est pos _
_sible auprès de vous Dieu des a _ mours je te rends grâ _ ce
mon cœur pai_si _ ble bra_ve les coups tout m'est possible auprès de vous.
p
stacc.
ANGELA.
Mais vous cou _ rez à vo_tre per _ te si vo_tre


An.
ruse est dé_cou_ver_te je vous l'ai dit il vous poignarde_
An.
_ra
LEONI.
Lé.
Mais d'ici là je vous ver_rai j'au_ _
An.
Lé.
_rai vo_tre dou_ce pré_sen_ce.
Si j'é_tais seu_le à craindre sa ven_
_geance je vous di_rais res_tez je bra_ve ses coups mais
cresc.


An.
vous pour qui je tremble vous partez de grâ_ce partez de grâce fuyez le
pp
pp
An.
sort qui vous me_na_ce fuy_ez la mort fuy_ez la
An.
mort il est ter_rible il est ja_loux tout est pos_si_ble à
p
f
An.
son courroux tout est pos_si_ble à son cour_roux
p
p
f
p
LÉONI.
Lé.
Je te rends grâ_ce Dieu des a_mours le sort me_nace en vain mes jours


ANGELA.
An.
Il est ter_rible il est ja_loux tout est pos_sibleà son cour_roux
An.
fuy_ _ez le sort qui vous me_na_ce il est ter_rible il est ja_
LEONI.
Lé.
Dieu des a_mours je te rends grâ_ce mon cœur pai_si _ble brave les
plus animé.
An.
_loux tout est possible à son cour_roux. Fuy_ez le sort
Lé.
coups tout m'est possible auprès de vous. Dieu des a_mours
plus animé.
f
qui vous me_na_ce par_tez de grâ_ _ce fuyez la mort il
je te rends grâ_ce le sort me_na_ _ce envain mes jours mon
p
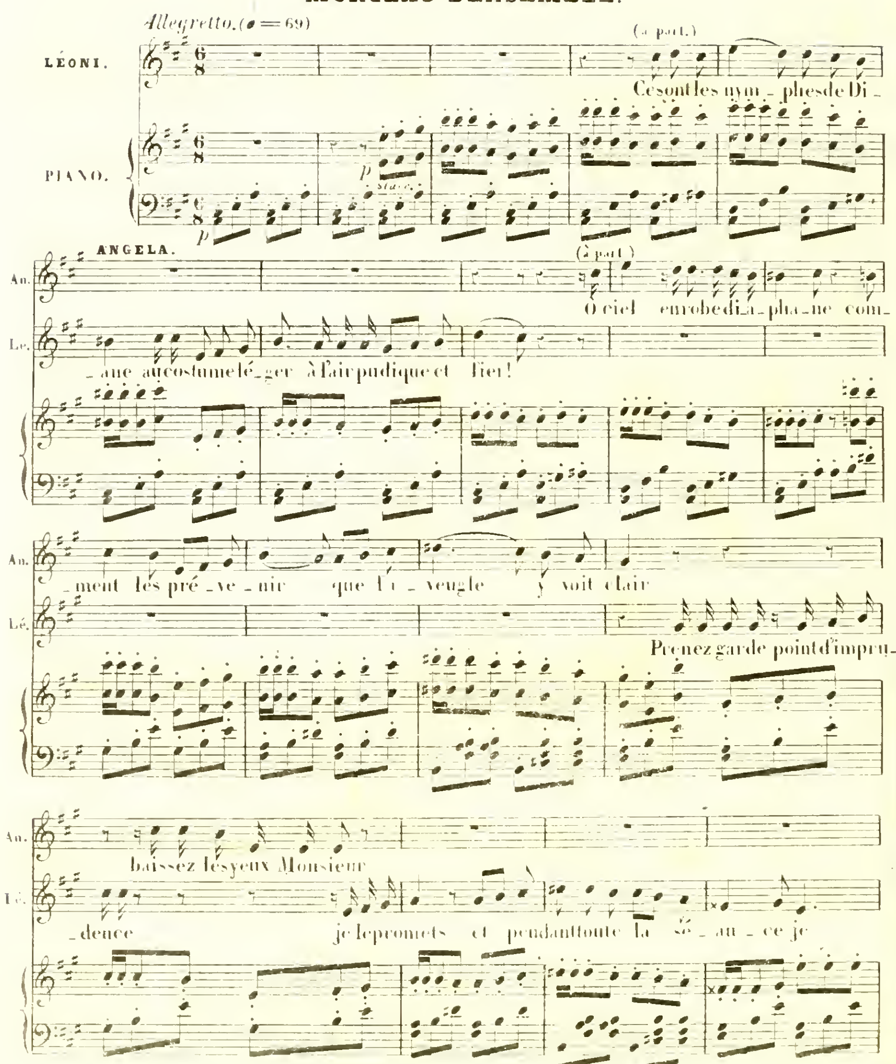

An.
est ter _ ri _ ble il est ja _ loux tout est _____ pos _
Le.
cœur pai _ si _ ble bra _ ve sés coups tout m'est _____ pos _
cresc.
_ si _ _ _ ble à son _____ cour _ roux fuy _ ez le sort
_ si _ _ _ ble au _ _ près _____ de vous Dieu des a _ mours
cresc.
f
qui vous me _ na _ ce par _ tez de grâ _ _ ce fuy _ ez la mort il
je te rends grâ _ ce le sort me _ na _ _ _ ce en vain mes jours mon
p
est ter _ ri _ ble il est ja loux tout est _____ pos _
cœur pai _ si _ ble bra _ ve sés coups tout m'est _____ pos _
cresc.
fp
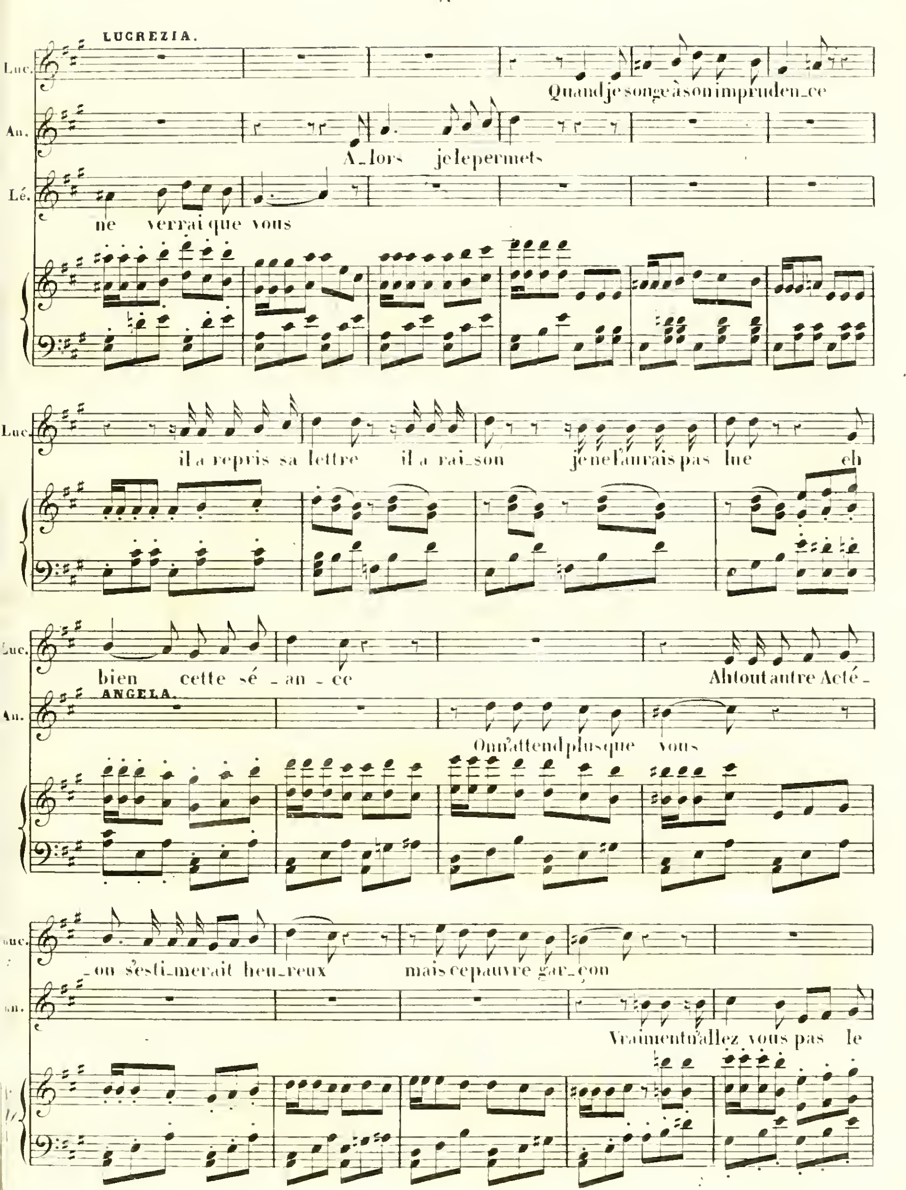


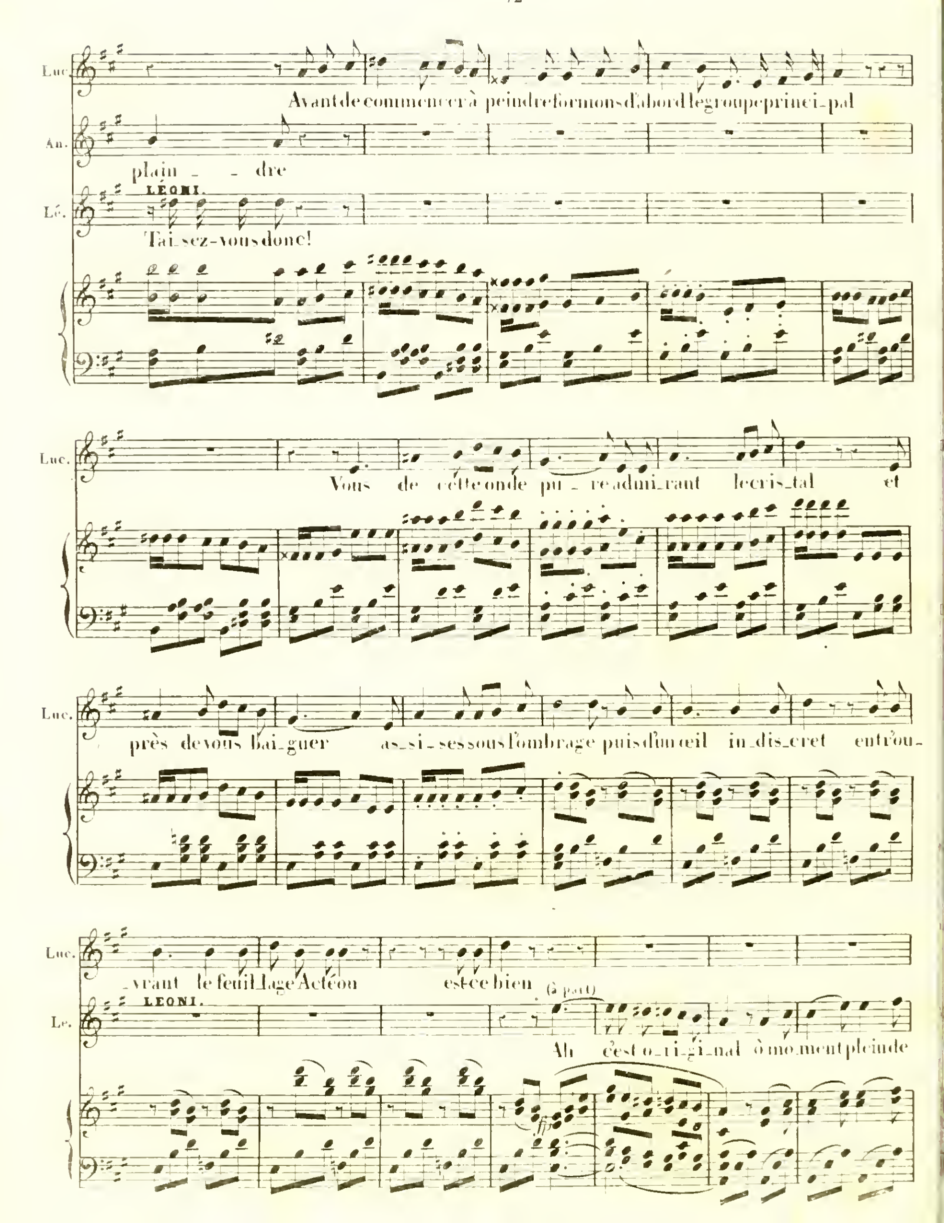
plus animé.
An.
Lé.
_si _ _ ble à son ___ cour _ roux tout est
_si _ _ ble au _ _ près ___ de vous tout est
cresc.
f
f plus animé.
pos _ _ si _ _ bleà son cour _ _ roux tout est pos _ _
pos _ _ si _ _ ble au _ _ près de vous tout m'est pos _ _
_sible à son cour _ roux à ___ son ___ cour _ roux!
_sible au _ près de vous au _ près ___ de vous!

N.° 8.
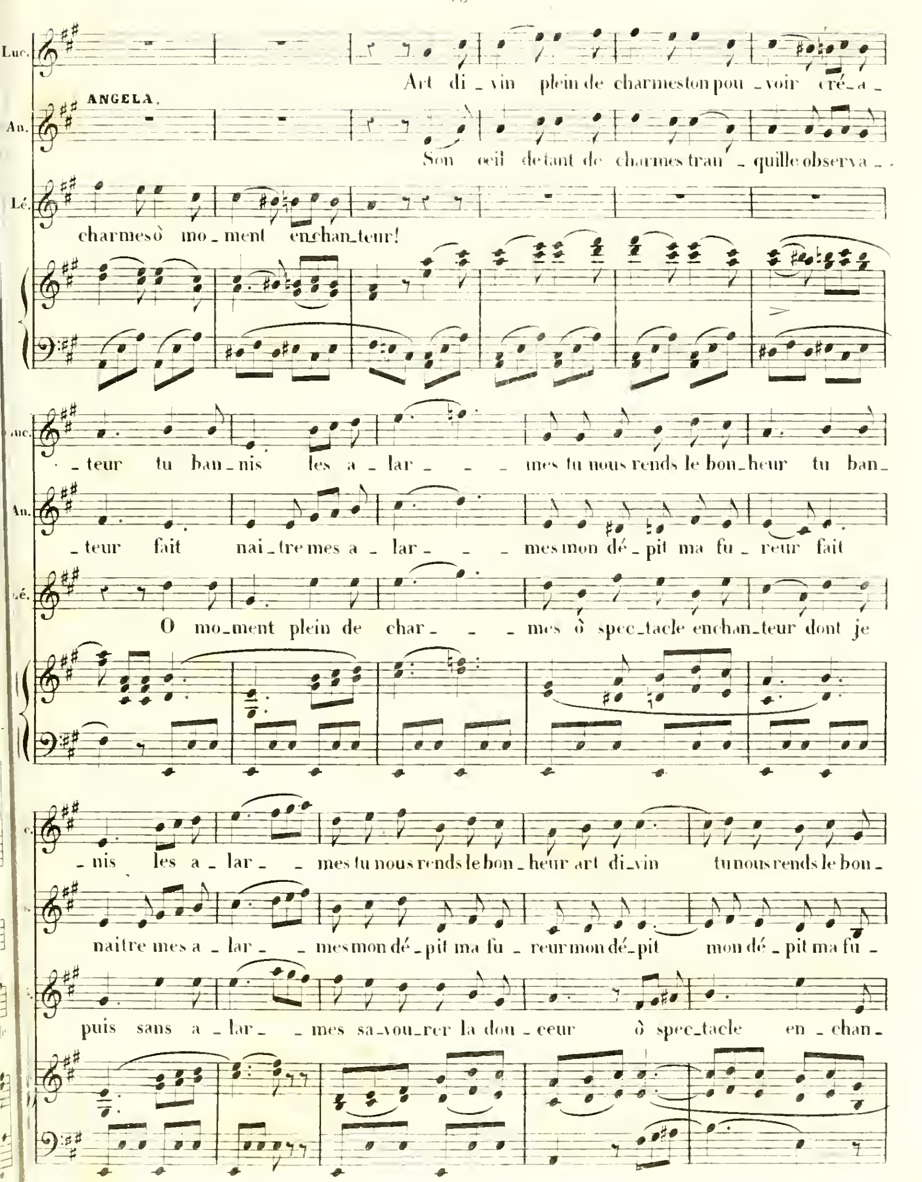
MORCEAU D'ENSEMBLE.
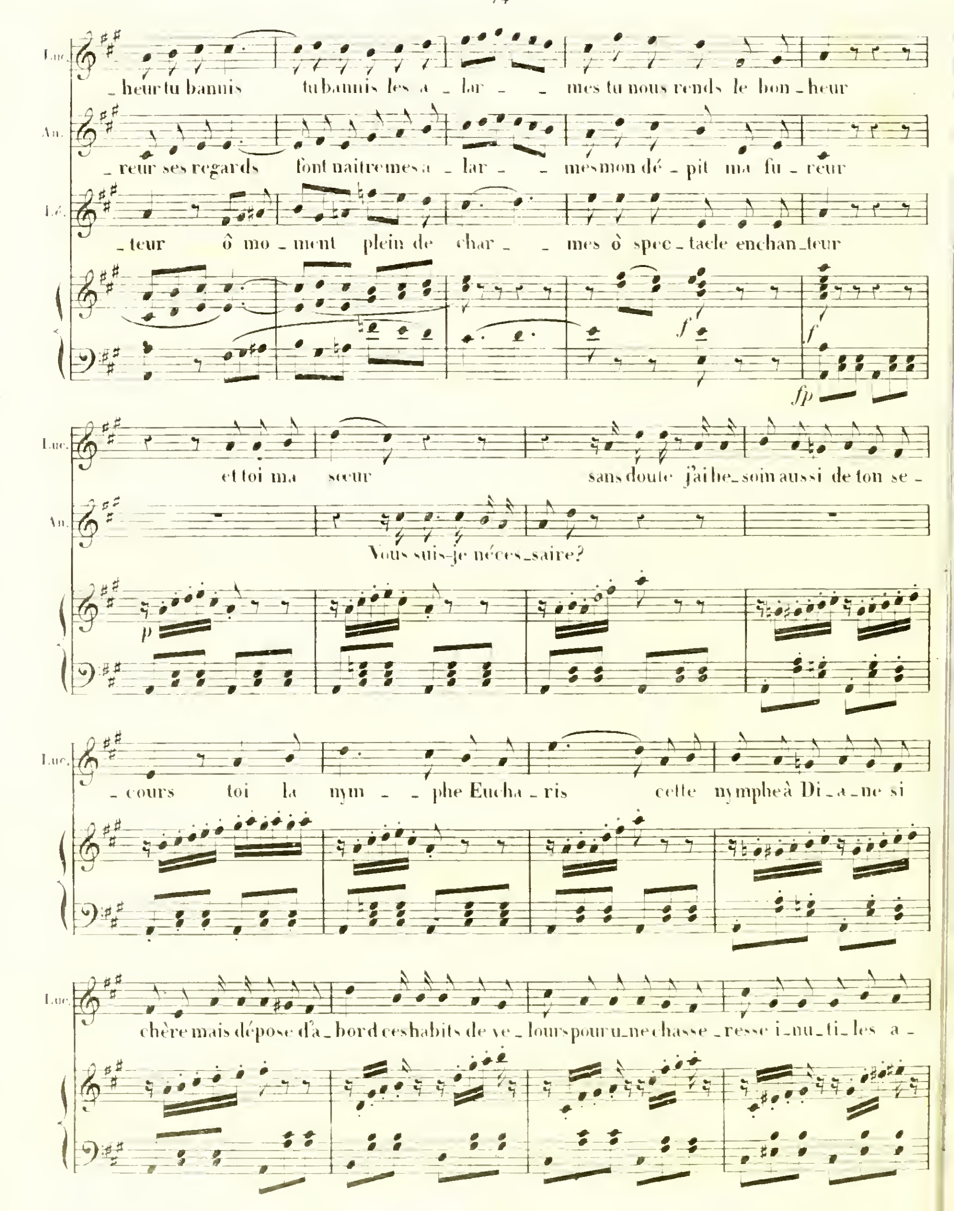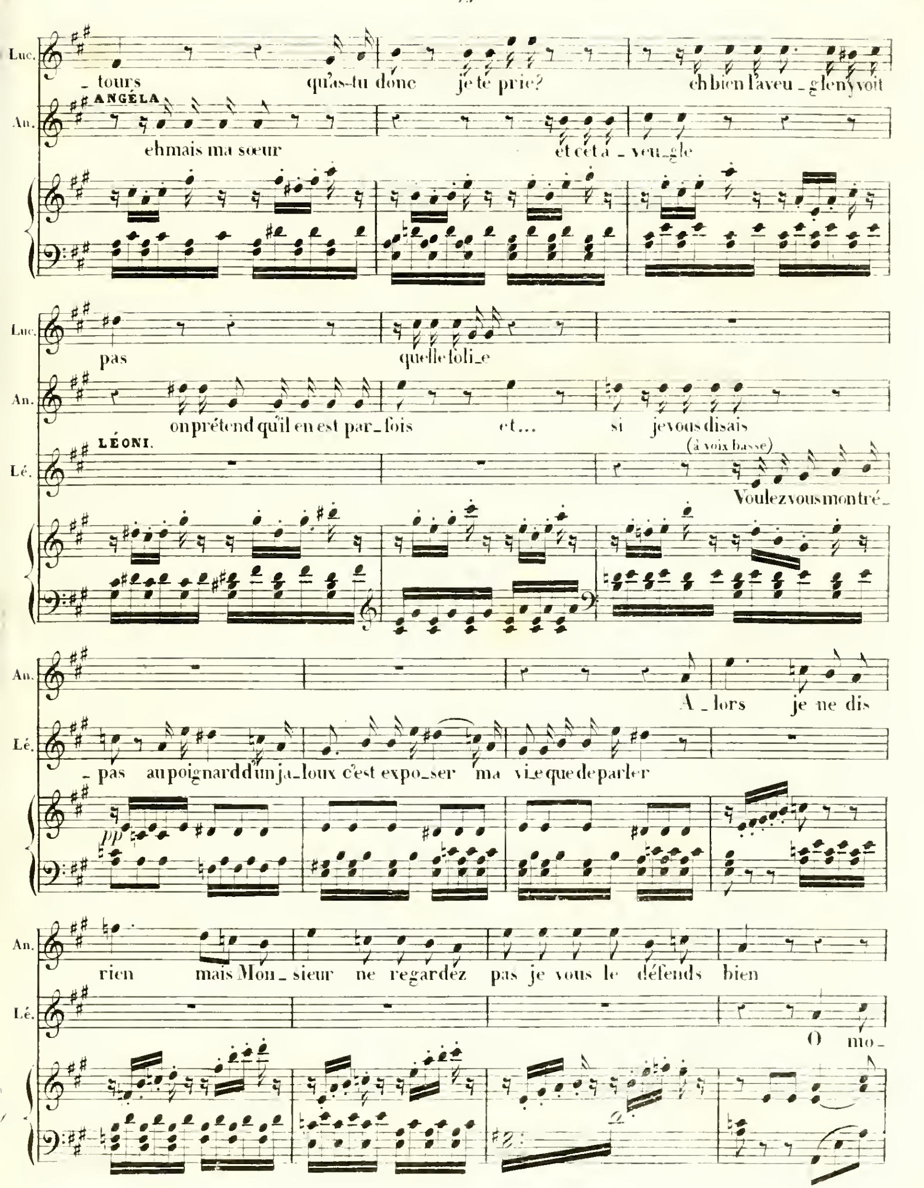



LUCREZIA.
Luc.
An.
Lé.
Quand je songe à son imprudence
Alors je le permets
ne verrai que vous
il a repris sa lettre il a raison je ne l'aurais pas lue eh
bien cette séance
ANGELA.
Ah tout autre Acté_
On n'attend plus que vous
_on s'estimerait heureux mais ce pauvre garçon
Vraiment n'allez vous pas le

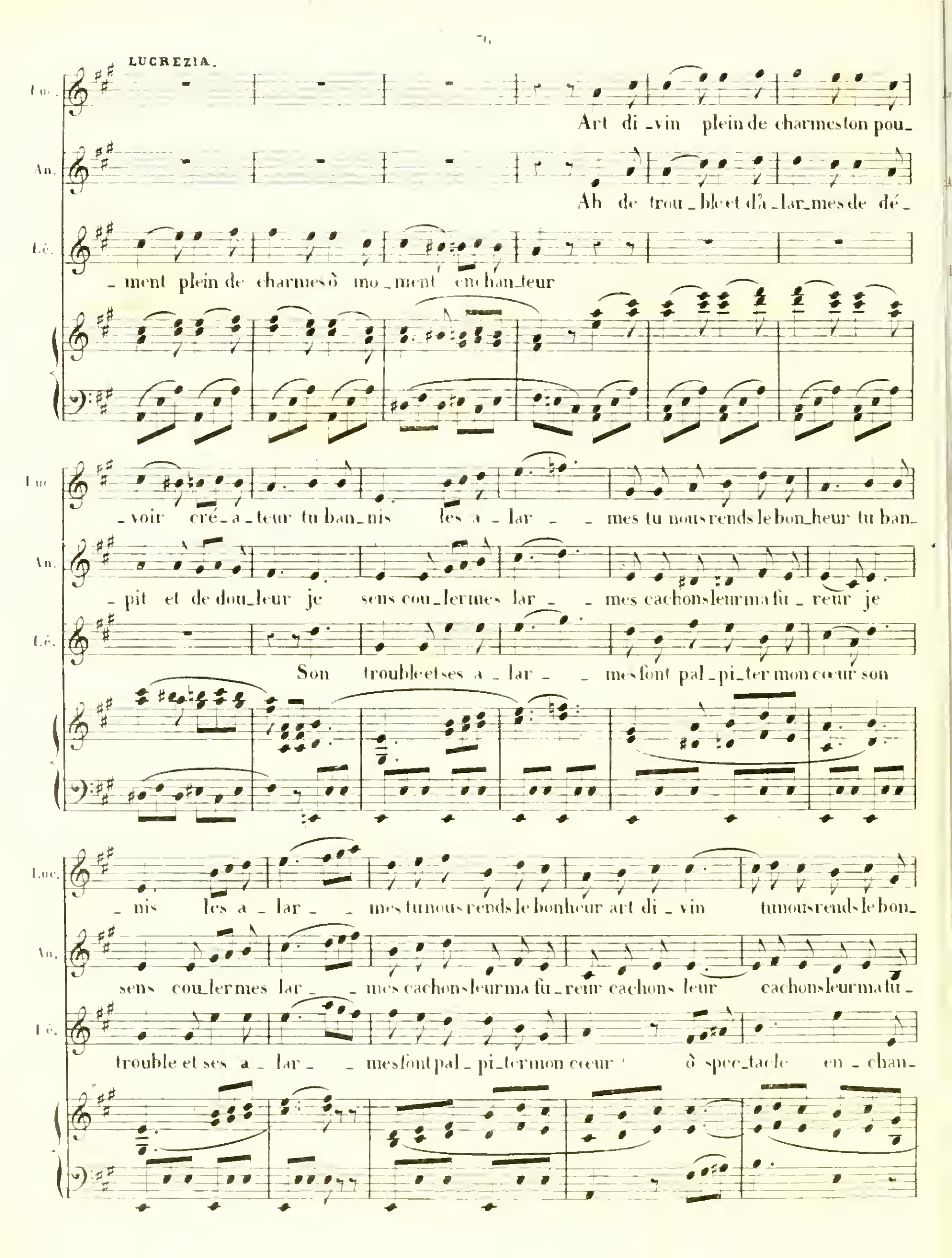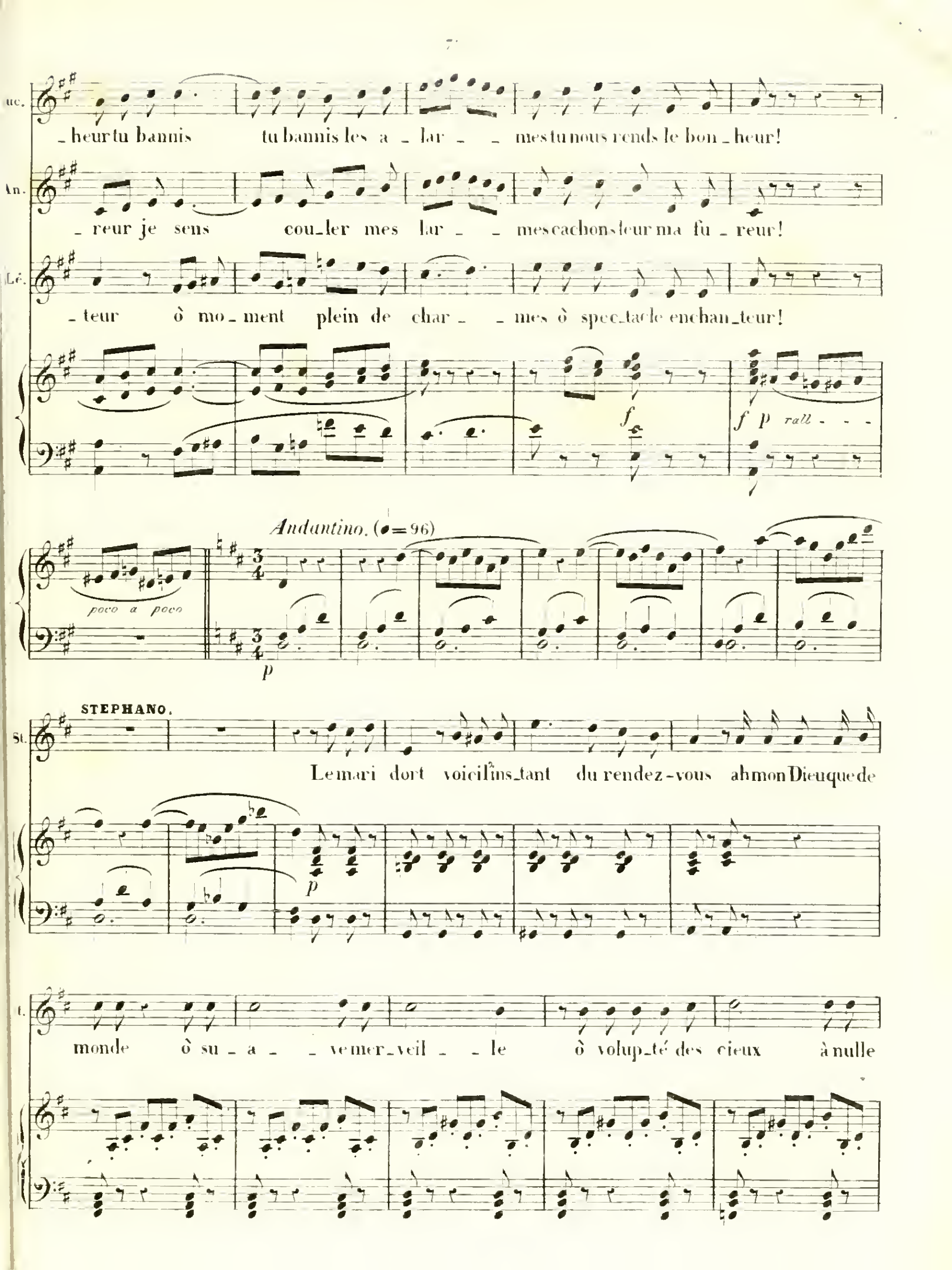


Luc.
Avant de commencer à peindre formons d'abord le groupe princi_pal
An.
plain _ _ dre
LÉONI.
Lé.
Tai_sez-vous donc!
Luc.
Vous de cette onde pu_re admi_rant le cris_tal et
Luc.
près de vous bai_guer as_si_ses sous l'ombrage puis d'un œil in_dis_cret entr'ou_
Luc.
_vrant le feuil_lage Actéon est-ce bien
LEONI.
Le.
(à part)
Ah c'est o_ri_gi_nal ô mo_ment plein de


Luc.
ANGELA.
An.
Lé.
Art di_vin plein de charmes ton pou_voir cré_a_
Son oeil de tant de charmes tran_quille observa_
charmes ô mo_ment enchan_teur!
_teur tu ban_nis les a_lar_ _ _mes tu nous rends le bon_heur tu ban_
_teur fait nai_tre mes a_lar_ _ _mes mon dé_pit ma fu_reur fait
O mo_ment plein de char_ _ _mes ô spec_tacle enchan_teur dont je
_nis les a_lar_ _mes tu nous rends le bon_heur art di_vin tu nous rends le bon_
naitre mes a_lar_ _mes mon dé_pit ma fu_reur mon dé_pit mon dé_pit ma fu_
puis sans a_lar_ _mes sa_vou_rer la dou_ceur ô spec_tacle en_chan_
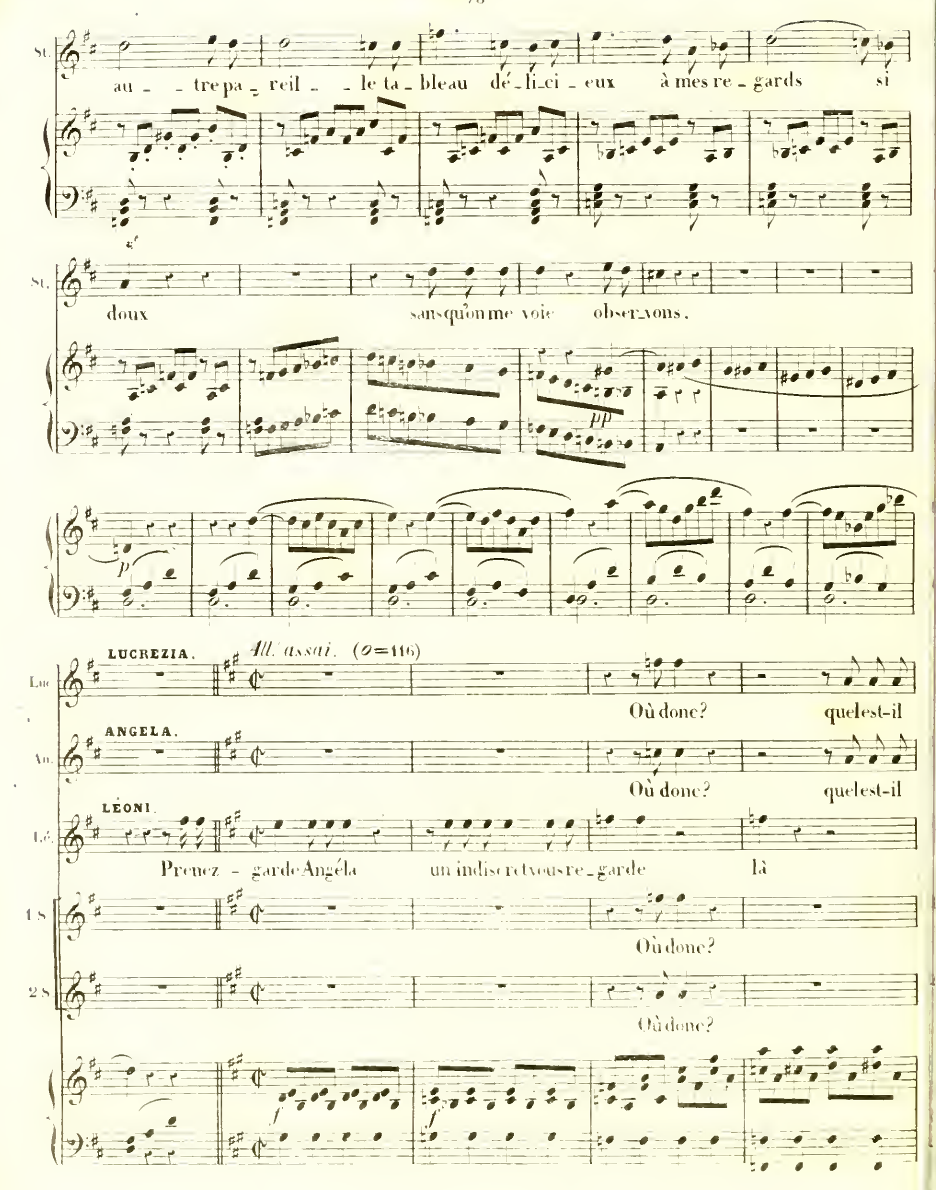

Luc.
_heur tu bannis tu bannis les a _ lar _ _ mes tu nous rends le bon _ heur
An.
_reur ses regards font naitre mes a _ lar _ _ mes mon dé _ pit ma fu _ reur
Lé.
_teur ô mo _ ment plein de char _ _ mes ô spec _ tacle enchan_teur
f
f
fp
Luc.
et toi ma sœur sans doute j'ai be_soin aussi de ton se _
An.
Vous suis-je néces_saire?
p
Luc.
_cours toi la nym _ _ phe Eucha _ ris cette nymphe à Di _ a _ ne si
Luc.
chère mais dépose d'a_bord ces habits de ve _ lours pour u_ne chasse _ resse i_nu_ti_les a _
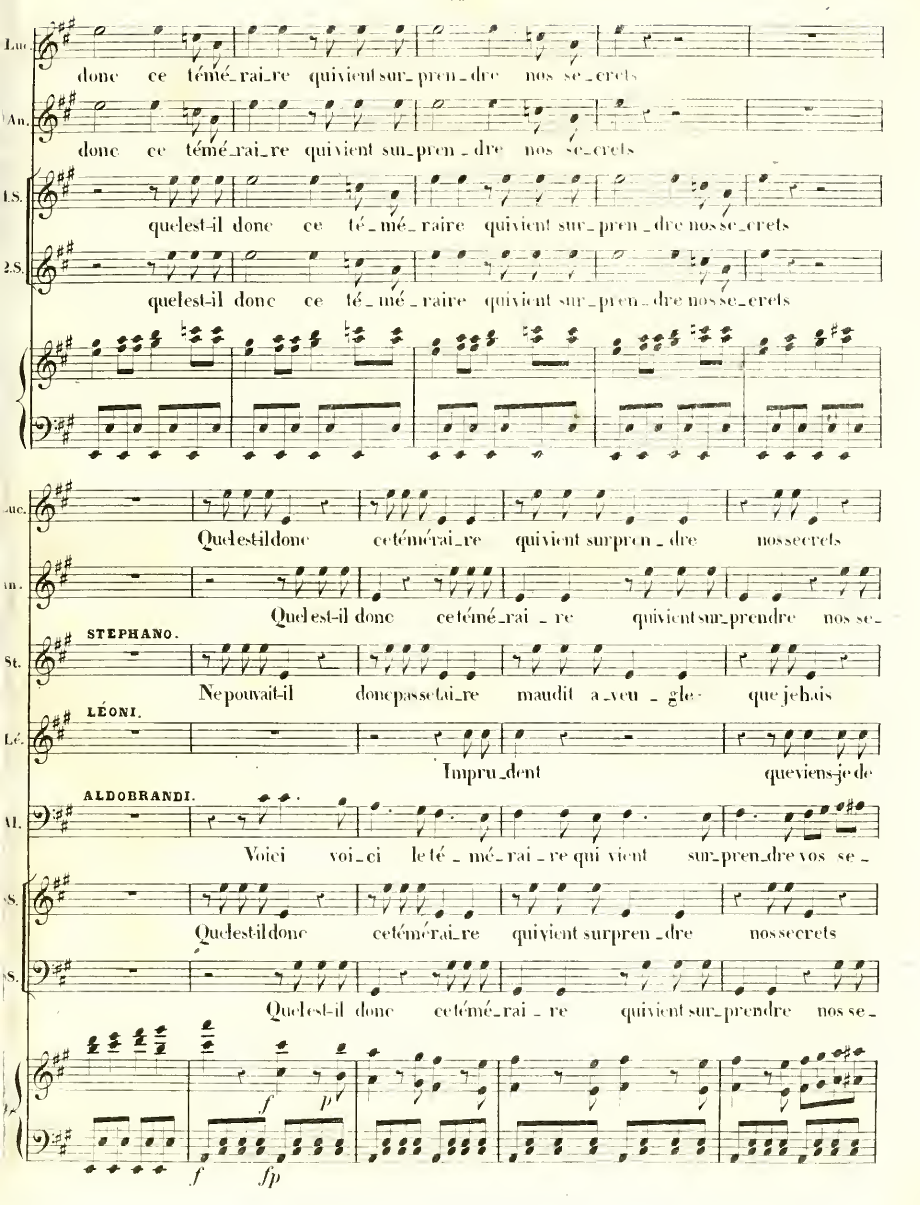

Luc.
_tours qu'as-tu donc je te prie? eh bien l'aveu _ gle n'y voit
ANGÉLA
An.
eh mais ma soeur et cet a _ veu_gle
Luc.
pas quelle foli_e
An.
on prétend qu'il en est par_fois et... si je vous disais
LÉONI.
Lé.
(à voix basse)
Voulez vous montré_
An.
A _ lors je ne dis
Lé.
_pas au poignard d'un ja_loux c'est expo_ser ma vi_e que de parler
pp
An.
rien mais Mon _ sieur ne regardez pas je vous le défends bien
Lé.
O mo_
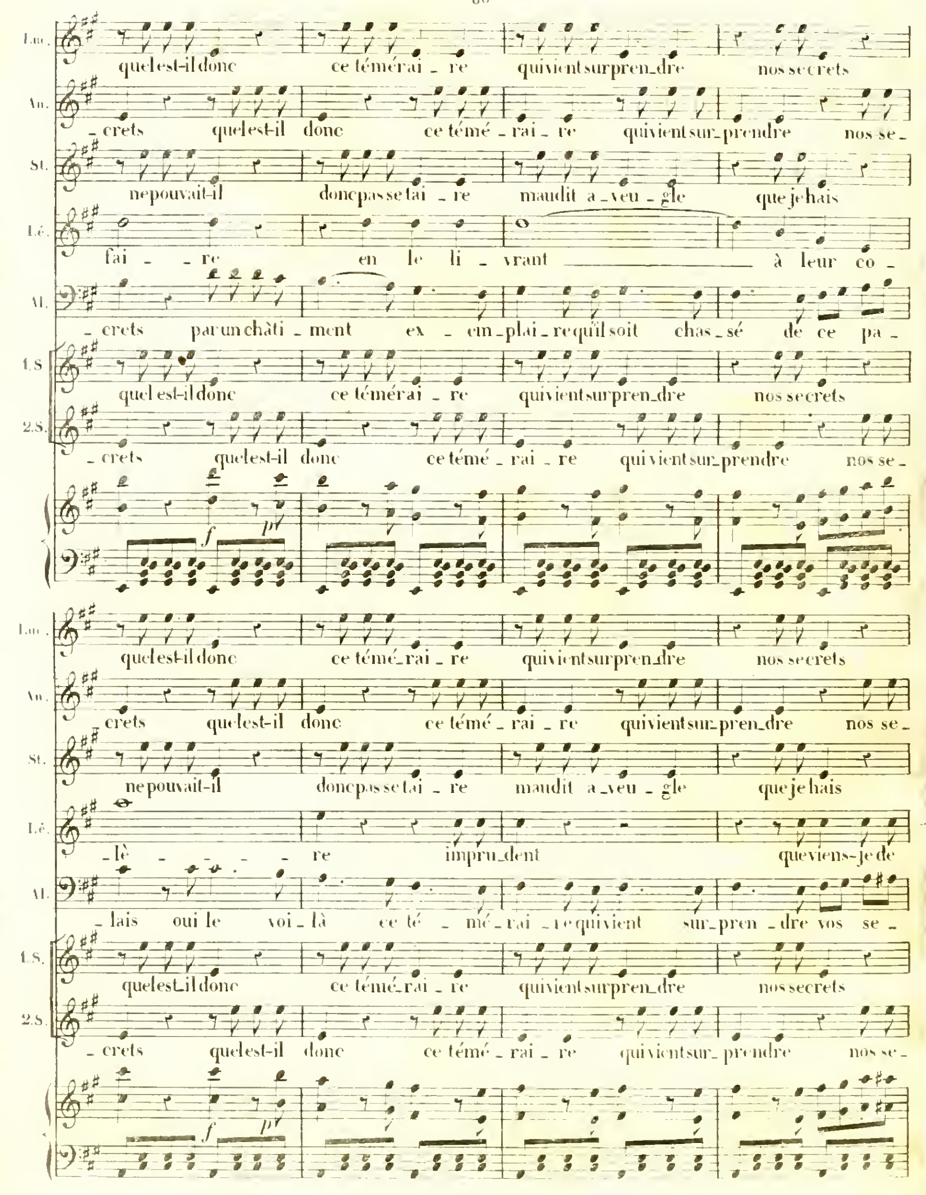

LUCREZIA.
Luc.
An.
Lè.
Art di_vin plein de charmes ton pou_
Ah de trou_ble et d'a_lar_mes de dé_
_ment plein de charmes ô mo_ment enchanteur
_voir cré_a_teur tu ban_nis les a_lar_ _mes tu nous rends le bon_heur tu ban_
_pit et de dou_leur je sens cou_ler mes lar_ _mes cachons leur ma fu_reur je
Son trouble et ses a_lar_ _mes font pal_pi_ter mon cœur son
_nis les a_lar_ _mes tu nous rends le bonheur art di_vin tu nous rends le bon_
sens cou_ler mes lar_ _mes cachons leur ma fu_reur cachons leur cachons leur ma fu_
trouble et ses a_lar_ _mes font pal_pi_ter mon cœur ô spec_tacle en_chan_
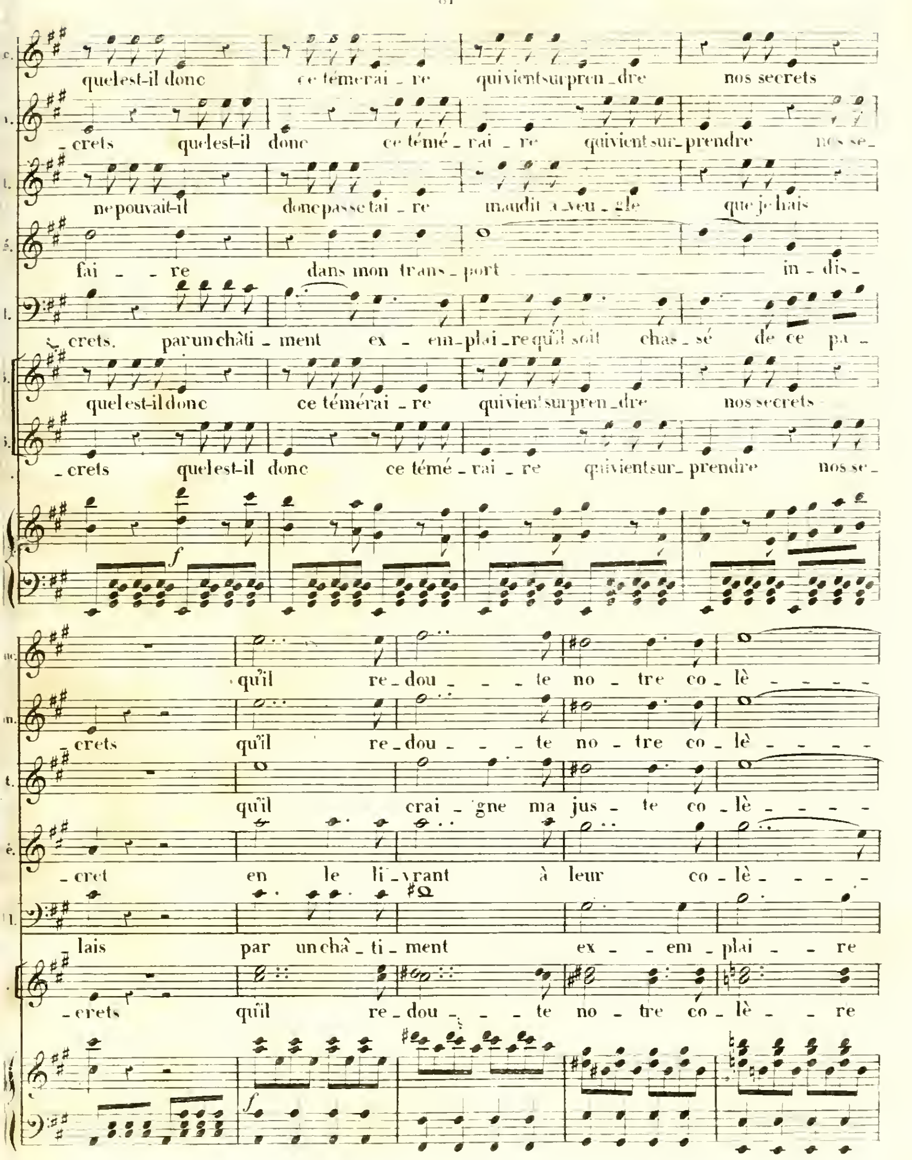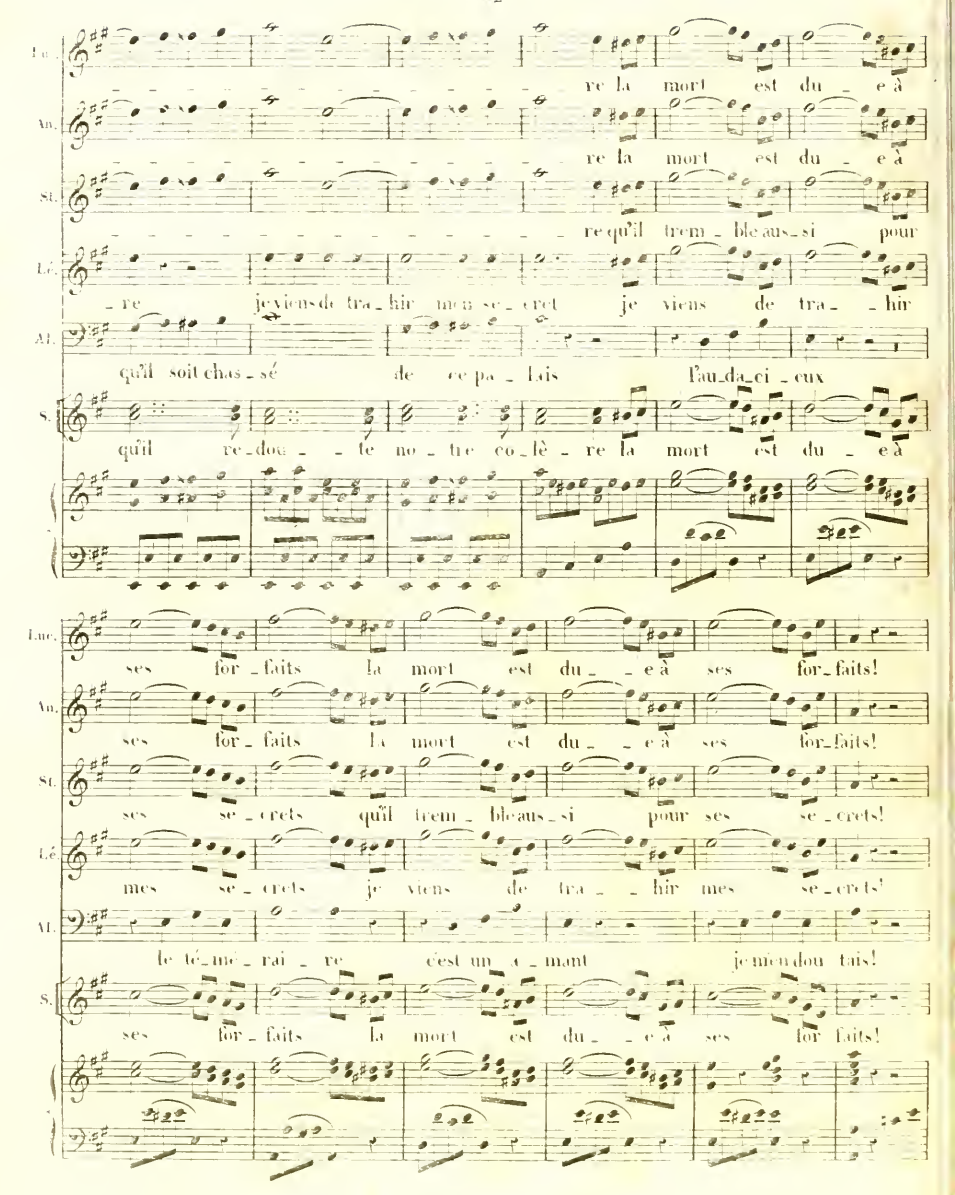


uc.
_heur tu bannis tu bannis les a _ lar _ _ mes tu nous rends le bon _ heur!
An.
_reur je sens cou_ler mes lar _ _ mes cachons leur ma fu _ reur!
Lé.
_teur ô mo_ment plein de char _ _ mes ô spec_tacle enchan_teur!
f
f p rall - - -
poco a poco
Andantino. (♩= 96)
p
STEPHANO.
St.
Le mari dort voici l'ins_tant du rendez-vous ah mon Dieu que de
p
t.
monde ô su _ a _ _ ve mer_veil _ _ le ô volup_té des cieux à nulle


St.
au _ _ tre pa _ reil _ _ le ta _ bleau dé _ li_ci _ eux à mes re _ gards si
St.
doux sans qu'on me voie obser_vons.
pp
p
LUCREZIA.
All.° assai. (𝅗𝅥=116)
Luc.
Où donc? quel est-il
ANGELA.
An.
Où donc? quel est-il
LÉONI.
Lé.
Prenez - garde Angéla un indiscret vous re_garde là
1 S.
Où donc?
2 S.
Où donc?
f
f
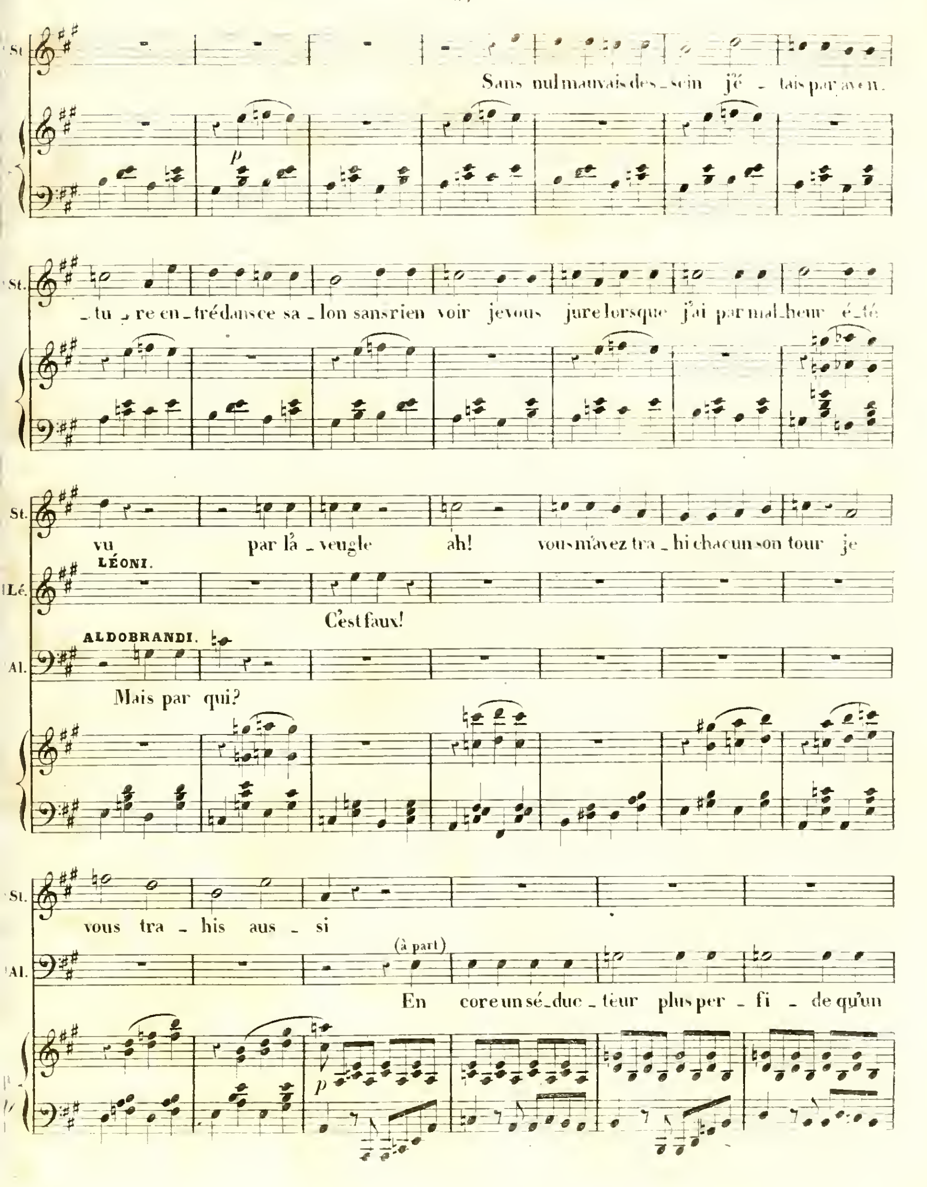

Luc.
done ce témé_rai_re quivient sur_pren_dre nos se_crets
An.
done ce témé_rai_re qui vient sur_pren_dre nos se_crets
1.S.
quelest-il done ce té_mé_raire quivient sur_pren_dre nos se_crets
2.S.
quelest-il done ce té_mé_raire quivient sur_pren_dre nos se_crets
Luc.
Quelestildone ceteméraire quivient surpren_dre nossecrets
An.
Quel est-il done cetémé_rai_re quivient sur_prendre nos se_
STEPHANO.
St.
Nepouvait-il donepassetai_re maudit a_veu_gle que jehais
LÉONI.
Lé.
Impru_dent queviens-je de
ALDOBRANDI.
Al.
Voici voi_ci le té_mé_rai_re qui vient sur_pren_dre vos se_
S.
Quelestildone ceteméraire quivient surpren_dre nossecrets
S.
Quelest-il done cetémé_rai_re quivient sur_prendre nos se_
f
p
f
fp
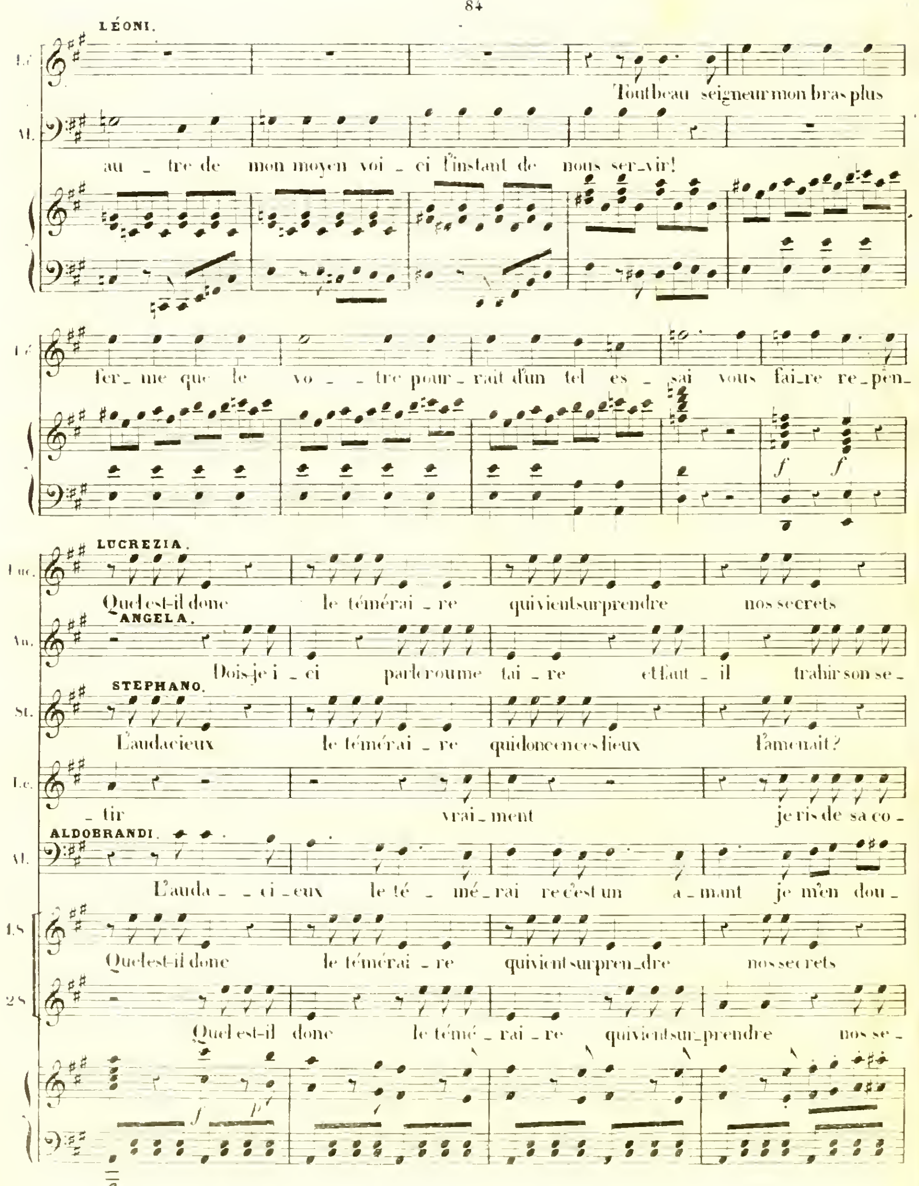

Luc.
quel est-il donc ce téméraire qui vient surpren_dre nos secrets
An.
_crets quel est-il donc ce témé_rai_re qui vient sur_prendre nos se_
St.
ne pouvait-il donc pas se tai_re maudit a_veu_gle que je hais
Lé.
fai_ _re en le li_vrant à leur co_
Al.
_crets par un châti_ment ex_em_plai_re qu'il soit chas_sé de ce pa_
1.S.
quel est-il donc ce téméraire qui vient surpren_dre nos secrets
2.S.
_crets quel est-il donc ce témé_rai_re qui vient sur_prendre nos se_
f
p
Luc.
quel est-il donc ce témé_rai_re qui vient surpren_dre nos secrets
An.
_crets quel est-il donc ce témé_rai_re qui vient sur_pren_dre nos se_
St.
ne pouvait-il donc pas se tai_re maudit a_veu_gle que je hais
Lé.
_lè_ _ _ _ _ re impru_dent que viens-je de
Al.
_lais oui le voi_là ce té_mé_rai_re qui vient sur_pren_dre vos se_
1.S.
quel est_il donc ce témé_rai_re qui vient surpren_dre nos secrets
2.S.
_crets quel est-il donc ce témé_rai_re qui vient sur_prendre nos se_
f
p
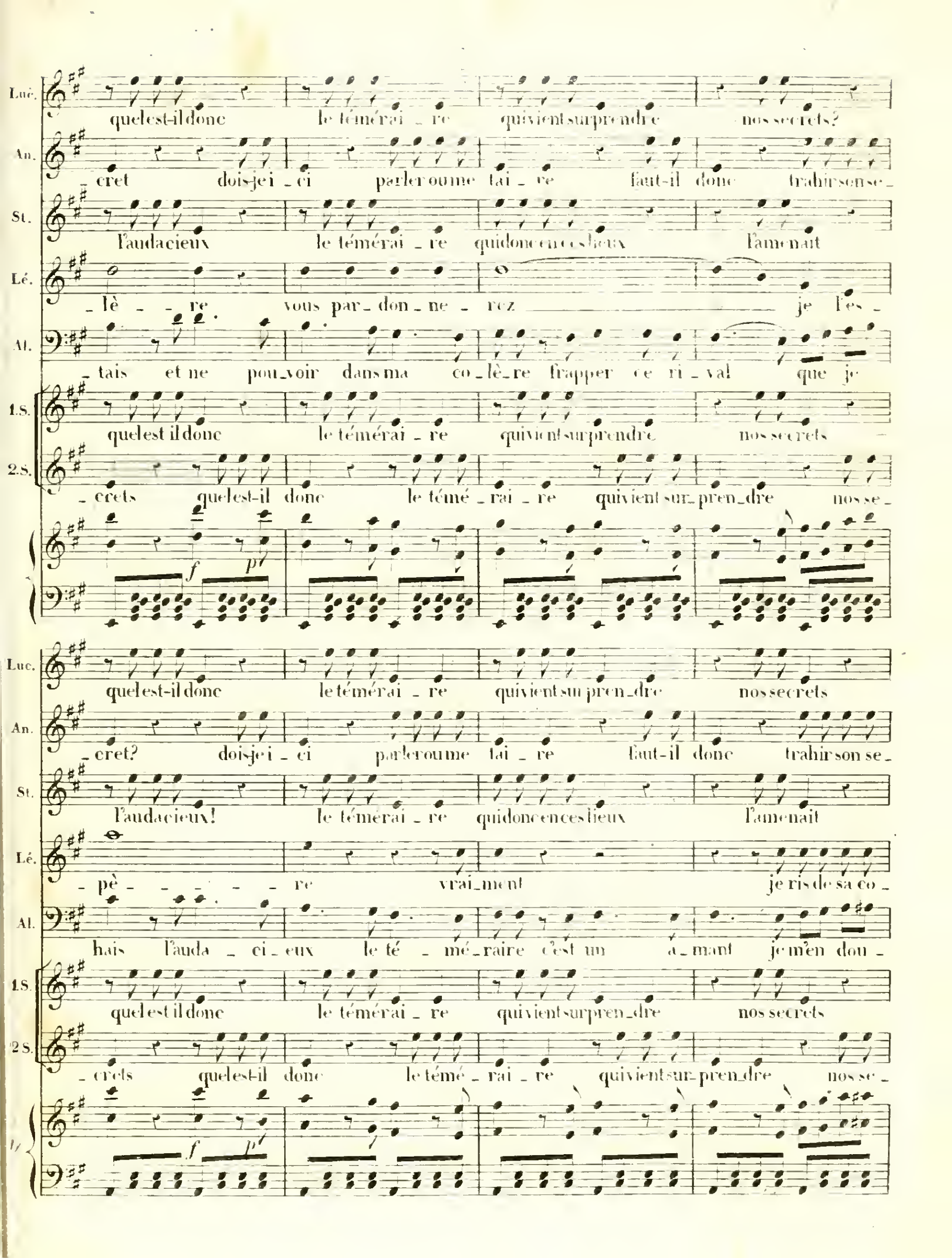

quel est-il donc ce témérai _ re qui vient surpren _ dre nos secrets
_ crets quel est-il donc ce témé _ rai _ re qui vient sur_prendre nos se_
ne pouvait-il donc passe tai _ re maudit a_veu _ gle que je hais
fai _ _ re dans mon trans _ port in _ dis _
_ crets. par un châti _ ment ex _ em_plai _ re qu'il soit chas _ sé de ce pa _
quel est-il donc ce témérai _ re qui vient surpren _ dre nos secrets
_ crets quel est-il donc ce témé _ rai _ re qui vient sur_ prendre nos se_
qu'il re _ dou _ _ _ te no _ tre co _ lè _ _ _ _
_ crets qu'il re _ dou _ _ _ te no _ tre co _ lè _ _ _ _
qu'il crai _ gne ma jus _ te co _ lè _ _ _ _
_ cret en le li _ vrant à leur co _ lè _ _ _ _
lais par un châ _ ti _ ment ex _ _ em _ plai _ _ re
_ crets qu'il re _ dou _ _ _ te no _ tre co _ lè _ _ re
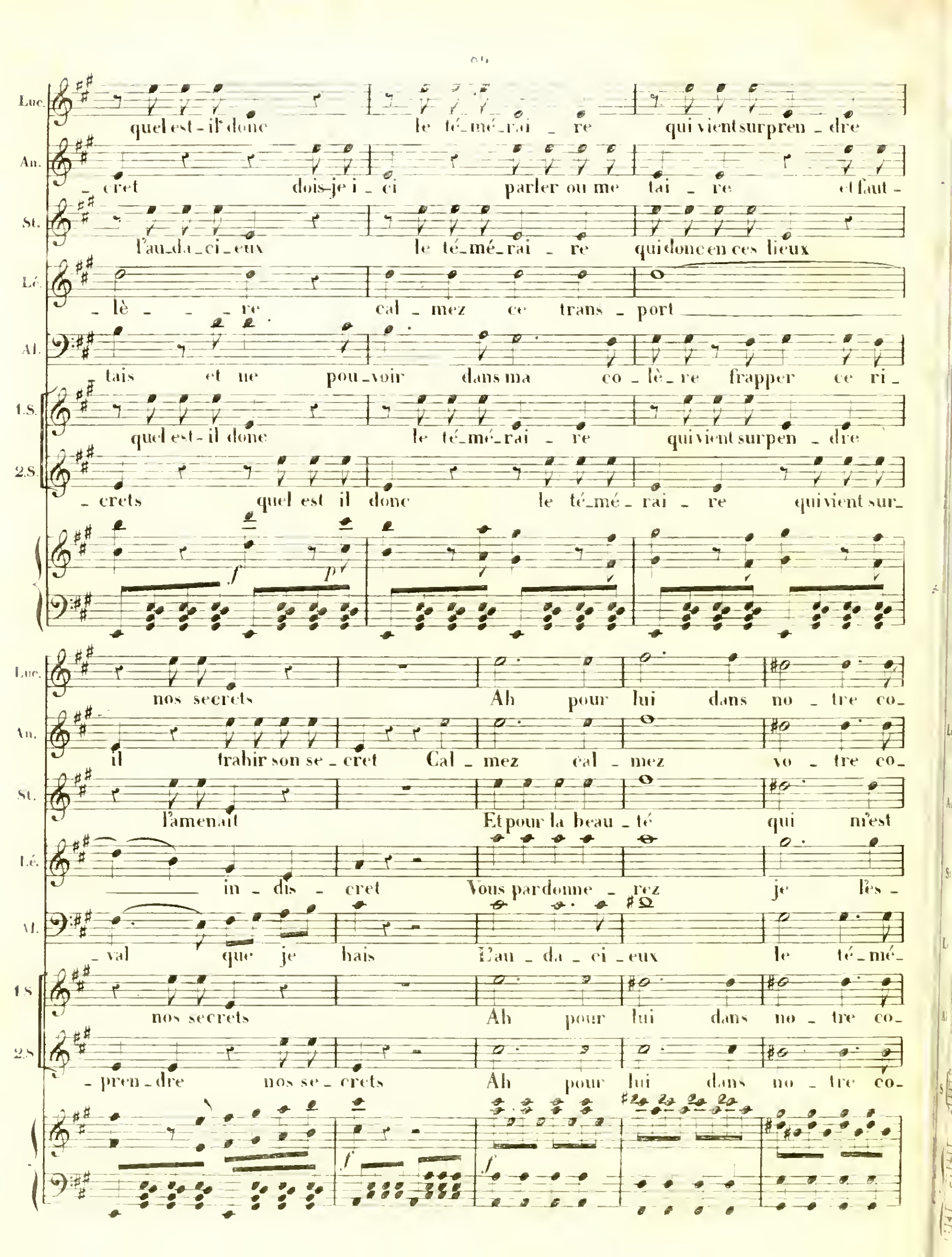


Lu.
re la mort est du _ e à
An.
re la mort est du _ e à
St.
re qu'il trem _ ble aus_si pour
Lé.
_ re je viens de tra_hir mon se_cret je viens de tra_ _hir
Al.
qu'il soit chas_sé de ce pa_lais l'au_da_ci_eux
S.
qu'il re_dou_ _te no_tre co_lè_re la mort est du _ e à
Luc.
ses for_faits la mort est du_ _e à ses for_faits!
An.
ses for_faits la mort est du_ _e à ses for_faits!
St.
ses se_crets qu'il trem_ble aus_si pour ses se_crets!
Lé.
mes se_crets je viens de tra_ _hir mes se_crets!
Al.
le té_mé_rai_re c'est un a_mant je m'en dou_tais!
S.
ses for_faits la mort est du_ _e à ses for_faits!


St.
Sans nul mauvais des_sein j'é_tais par aven_tu_re en_tré dans ce sa_lon sans rien voir je vous jure lorsque j'ai par mal_heur é_té vu par l'a_veugle ah! vous m'avez tra_hi chacun son tour je vous tra_his aus_si
p
LÉONI.
Lé.
C'est faux!
ALDOBRANDI.
Al.
Mais par qui?
(à part)
En core un sé_duc_teur plus per_fi_de qu'un
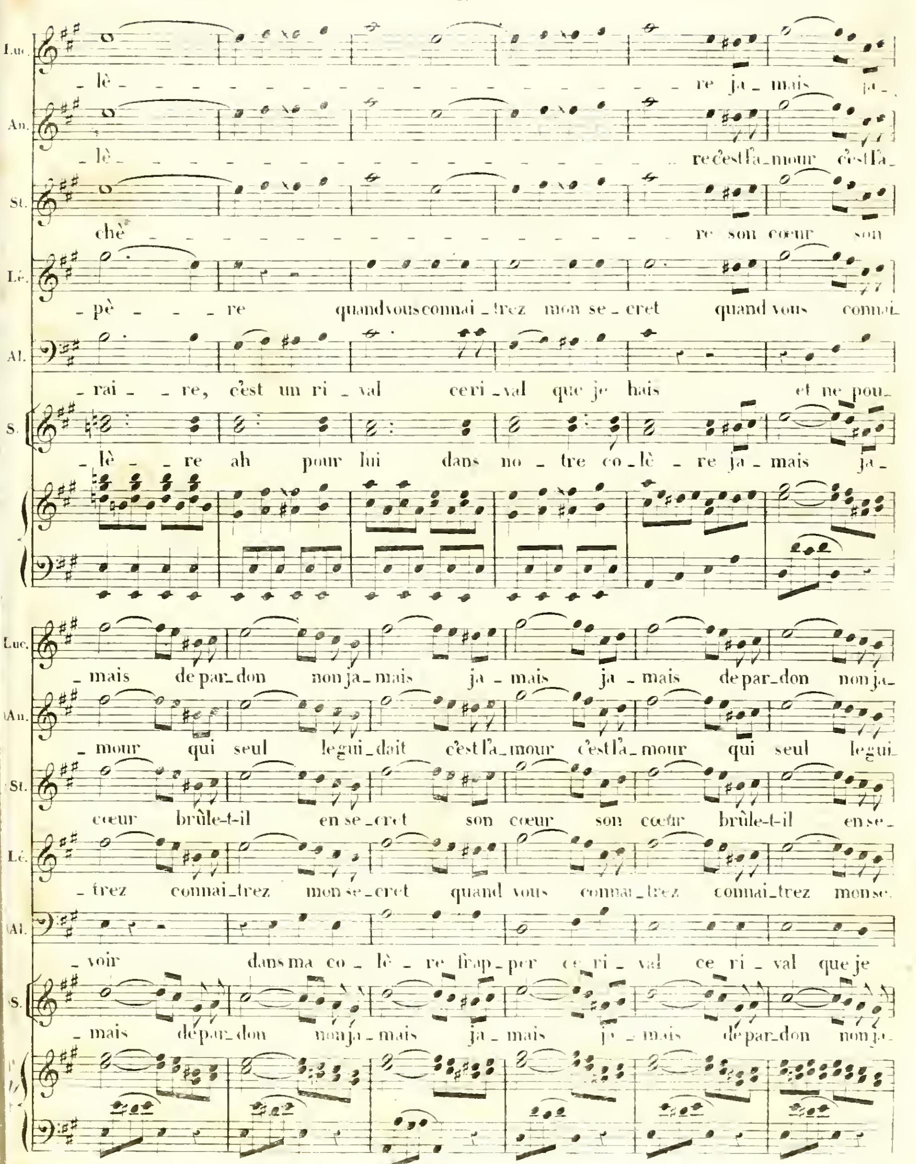

LÉONI.
Lé.
Tout beau seigneur mon bras plus
Al.
au _ tre de mon moyen voi _ ci l'instant de nous ser_vir!
Lé.
fer_me que le vo _ _ tre pour _ rait d'un tel es _ sai vous fai_re re_pen_
f f
LUCREZIA.
Luc.
Quel est-il donc le téméraí _ re qui vient surprendre nos secrets
ANGELA.
An.
Dois-je i _ ci parler ou me tai _ re et faut _ il trahir son se _
STEPHANO.
St.
L'audacieux le téméraí _ re qui donc en ces lieux l'amenait?
Lé.
_ tir vrai_ment je ris de sa co _
ALDOBRANDI.
Al.
L'auda _ _ ci _ eux le té _ mé_rai re c'est un a _ mant je m'en dou _
1.S
Quel est-il donc le téméraí _ re qui vient surpren_dre nos secrets
2.S
Quel est-il donc le témé _ rai _ re qui vient sur_prendre nos se _
f p
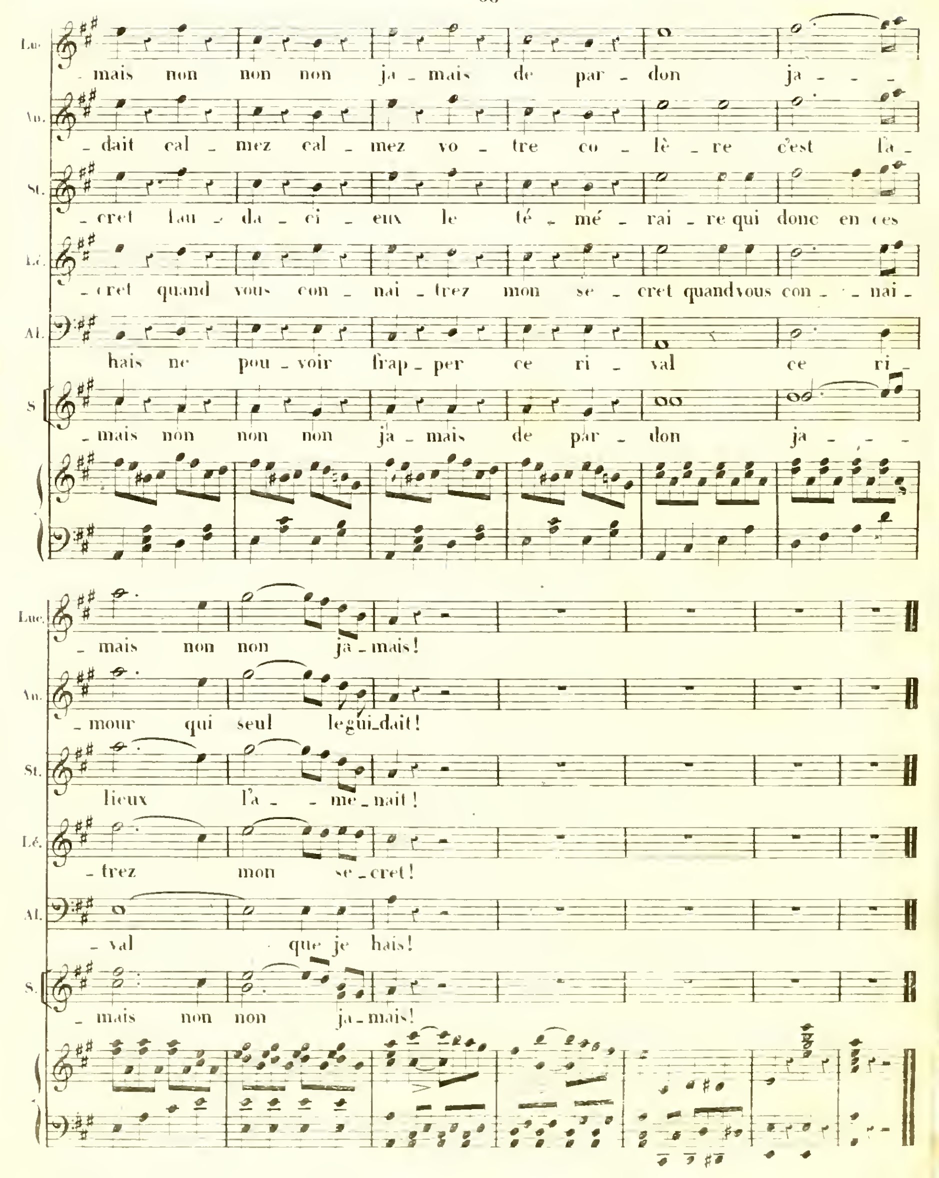


Luc.
quel est-il donc le téméraire qui vient surprendre nos secrets?
An.
cret dois-je ici parler ou me taire faut-il donc trahir son se
St.
l'audacieux le téméraire qui donc en ces lieux l'amenait
Lé.
_lè _ _ re vous par_don_ne_rez je l'es_
Al.
_tais et ne pou_voir dans ma co_lè_re frapper ce ri_val que je
1.S.
quel est il donc le téméraire qui vient surprendre nos secrets
2.S.
_crets quel est-il donc le témé_rai_re qui vient sur_pren_dre nos se_
f
p
Luc.
quel est-il donc le téméraire qui vient surpren_dre nos secrets
An.
cret? dois-je ici parler ou me taire faut-il donc trahir son se
St.
l'audacieux! le téméraire qui donc en ces lieux l'amenait
Lé.
_pè _ _ _ _ re vrai_ment je ris de sa co_
Al.
hais l'auda _ ci_eux le té _ mé_raire c'est un a_mant je m'en dou_
1.S.
quel est il donc le téméraire qui vient surpren_dre nos secrets
2.S.
_crets quel est-il donc le témé_rai_re qui vient sur_pren_dre nos se_
f
p
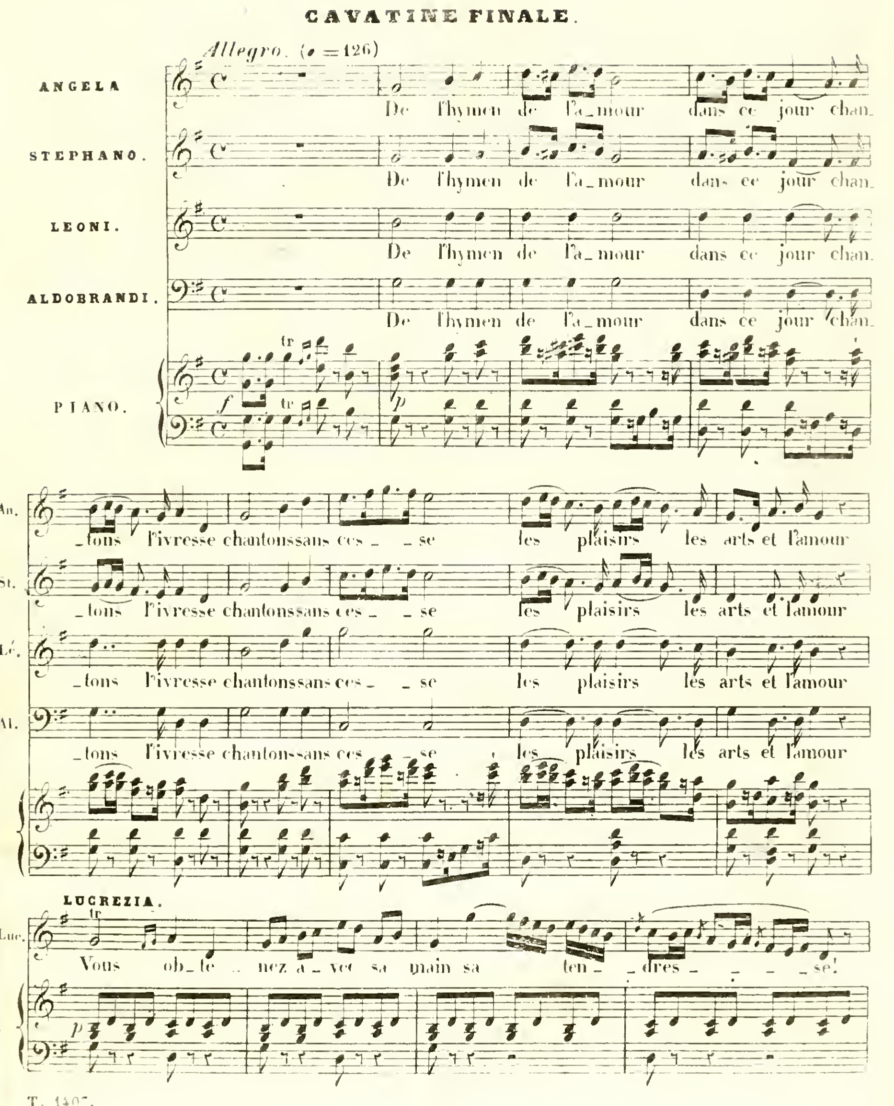


Luc.
quel est-il donc le té_mé_rai_re qui vient surpren_dre
An.
_cret dois-je i_ci parler ou me tai_re et faut-
St.
l'au_da_ci_eux le té_mé_rai_re qui donc en ces lieux
Lé.
_lè_ _re calmez ce trans_port
Al.
tais et ne pou_voir dans ma co_lè_re frapper ce ri_
1.S.
quel est-il donc le té_mé_rai_re qui vient surpen_dre
2.S.
_crets quel est il donc le té_mé_rai_re qui vient sur_
f
p
Luc.
nos secrets Ah pour lui dans no_tre co_
An.
il trahir son se_cret Cal_mez cal_mez vo_tre co_
St.
l'amenait Et pour la beau_té qui m'est
Lé.
in_dis_cret Vous pardonne_rez je l'es_
Al.
_val que je hais L'au_da_ci_eux le té_mé_
1.S.
nos secrets Ah pour lui dans no_tre co_
2.S.
_pren_dre nos se_crets Ah pour lui dans no_tre co_
f
f
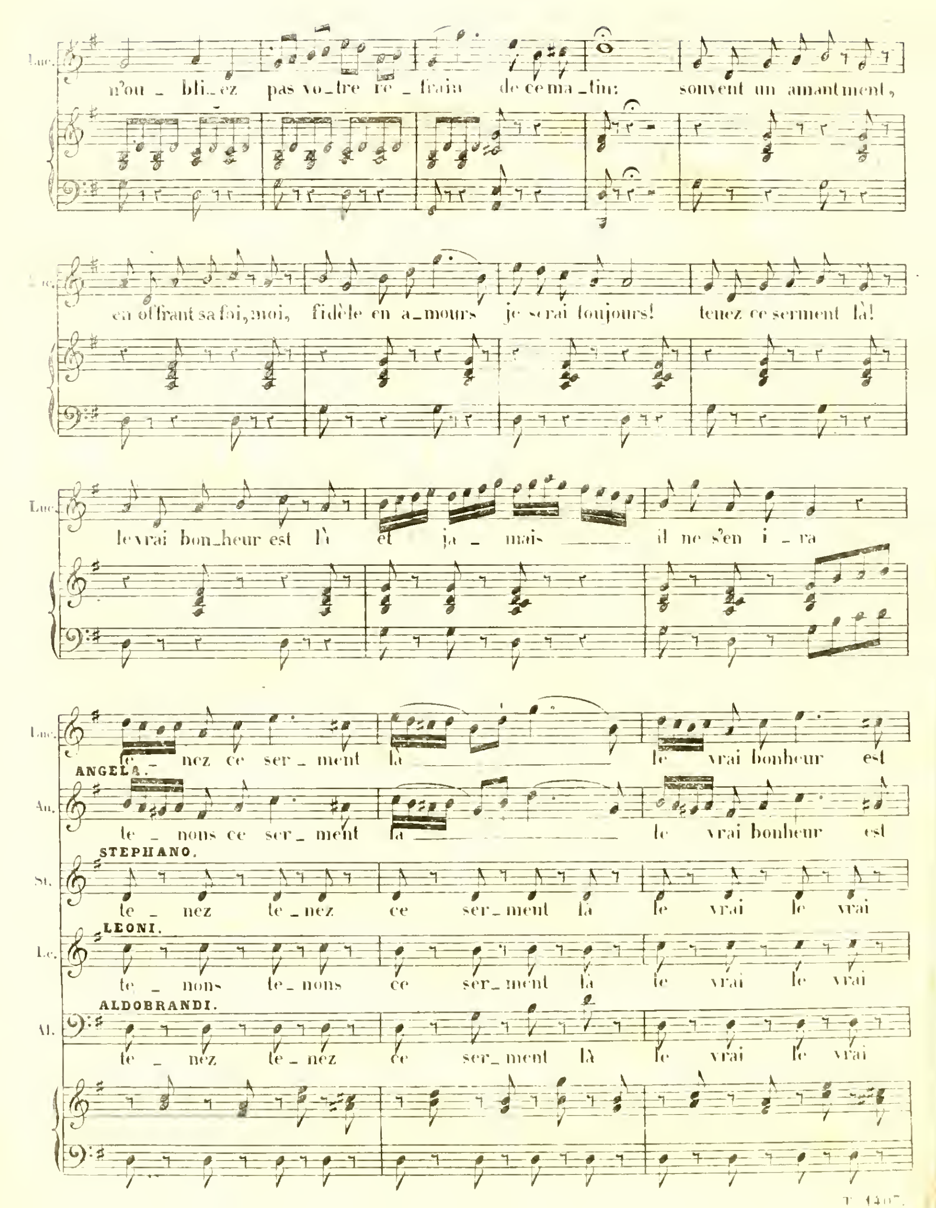

Luc.
_ lè _ re ja _ mais ja _
An.
_ lè _ re c'est l'a_mour c'est l'a_
St.
chè _ re son cœur son
Lé.
_ pè _ re quand vous connai_trez mon se_cret quand vous connai_
Al.
_ rai _ re, c'est un ri_val ce ri_val que je hais et ne pou_
S.
_ lè _ re ah pour lui dans no_tre co_lè_re ja_mais ja_
Luc.
_ mais de par_don non ja_mais ja_mais ja_mais de par_don non ja_
An.
_ mour qui seul le gui_dait c'est l'a_mour c'est l'a_mour qui seul le gui_
St.
cœur brûle-t-il en se_cret son cœur son cœur brûle-t-il en se_
Lé.
_ trez connai_trez mon se_cret quand vous connai_trez connai_trez mon se_
Al.
_ voir dans ma co_lè_re frap_per ce ri_val ce ri_val que je
S.
_ mais de par_don non ja_mais ja_mais ja_mais de par_don non ja_
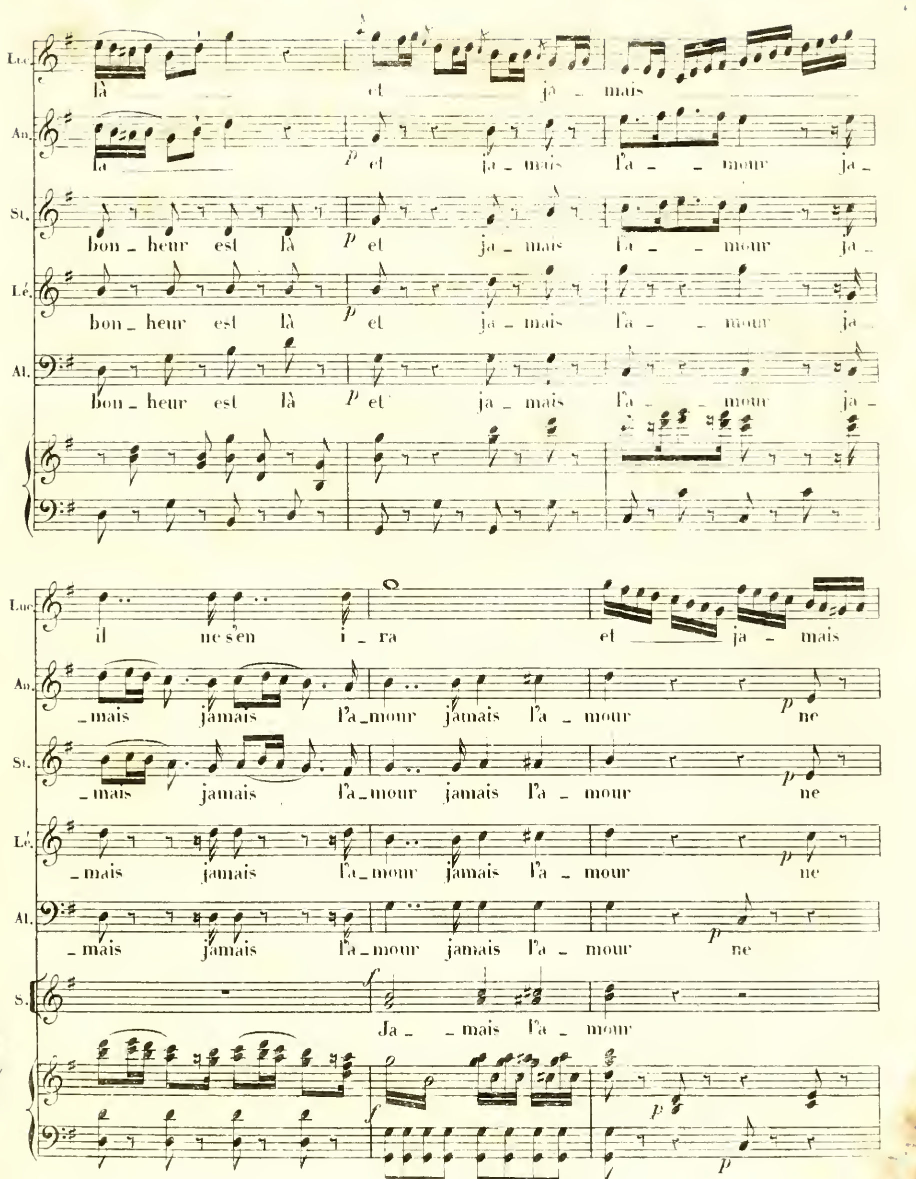

Lu.
- mais non non non ja - mais de par - don ja - - -
An.
- dait cal - mez cal - mez vo - tre co - lè - re c'est l'a -
St.
- cret l'au - da - ci - eux le té - mé - rai - re qui donc en ces
Lé.
- cret quand vous con - nai - trez mon se - cret quand vous con - - nai -
Al.
hais ne pou - voir frap - per ce ri - val ce ri -
S
- mais non non non ja - mais de par - don ja - - -
Luc.
- mais non non ja - mais!
An.
- mour qui seul le gui - dait!
St.
lieux l'a - - me - nait!
Lé.
- trez mon se - cret!
Al.
- val que je hais!
S.
- mais non non ja - mais!
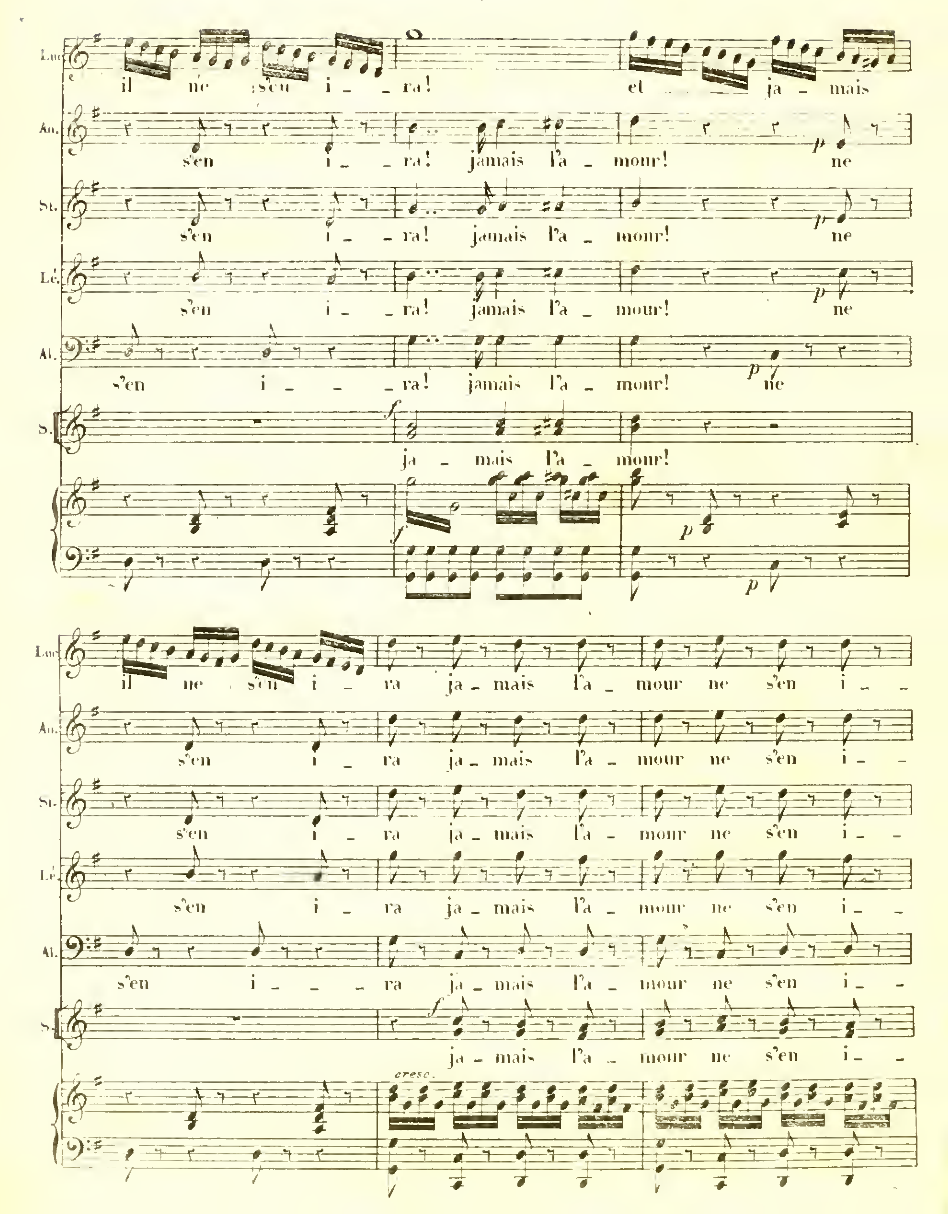
Nº 9.
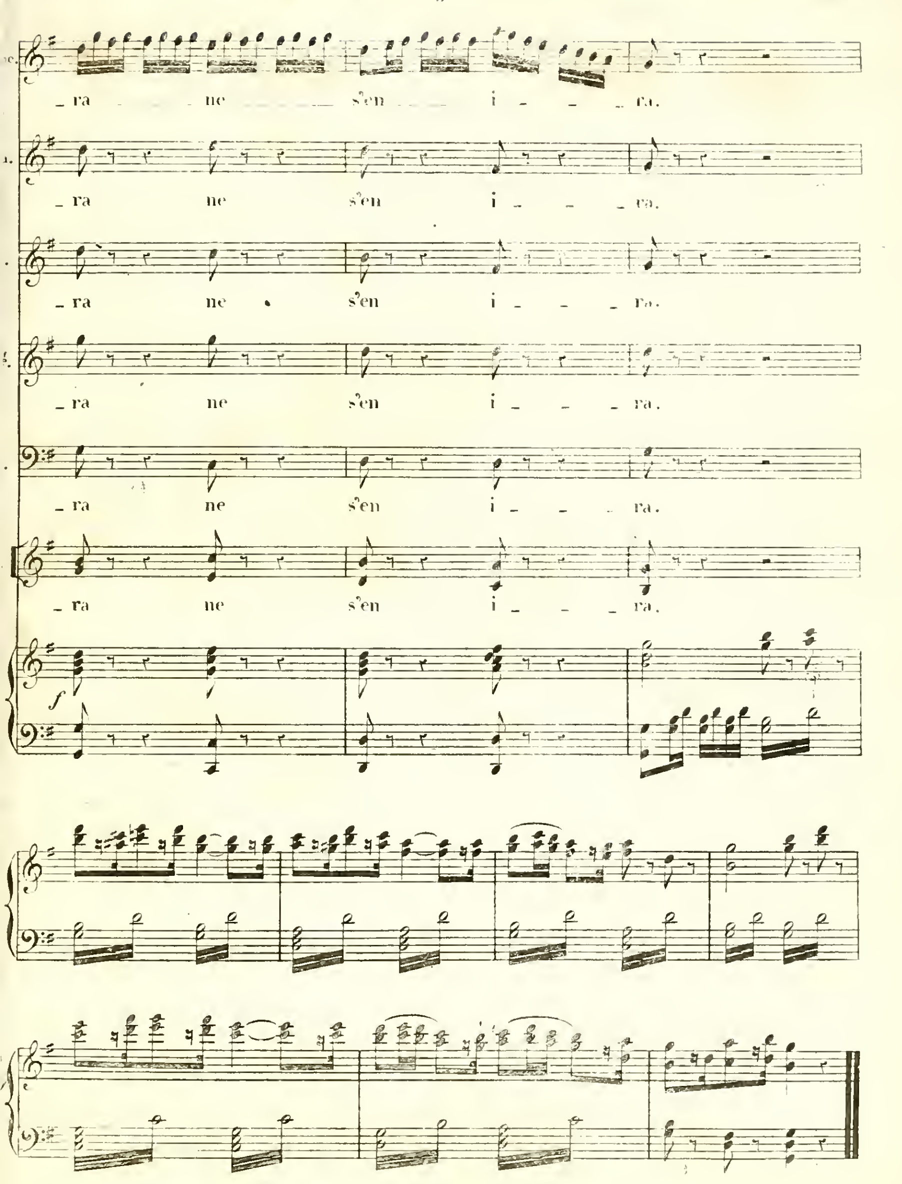
CAVATINE FINALE.




Luc.
n'ou _ bli_ez pas vo_tre re _ frain de ce ma _ tin: souvent un amant ment,
en offrant sa foi, moi, fidèle en a_mours je serai toujours! tenez ce serment là!
le vrai bon_heur est là et ja _ mais il ne s'en i _ ra
te _ nez ce ser _ ment là le vrai bonheur est
ANGELA.
An.
te _ nons ce ser _ ment là le vrai bonheur est
STEPHANO.
St.
te _ nez te _ nez ce ser_ment là le vrai le vrai
LEONI.
Le.
te _ nons te _ nons ce ser_ment là le vrai le vrai
ALDOBRANDI.
Al.
te _ nez te _ nez ce ser_ment là le vrai le vrai
T. 1407.


Luc.
là et ja _ mais
An.
là et ja _ mais l'a _ _ mour ja _
St.
bon _ heur est là et ja _ mais l'a _ _ mour ja _
Lé.
bon _ heur est là et ja _ mais l'a _ _ mour ja _
Al.
bon _ heur est là et ja _ mais l'a _ _ mour ja _
il ne s'en i _ ra et ja _ mais
_ mais jamais l'a _ mour jamais l'a _ mour ne
_ mais jamais l'a _ mour jamais l'a _ mour ne
_ mais jamais l'a _ mour jamais l'a _ mour ne
_ mais jamais l'a _ mour jamais l'a _ mour ne
S.
Ja _ _ mais l'a _ mour


Luc.
il ne s'en i - ra! et ja - mais
An.
s'en i - ra! jamais l'a - mour! ne
St.
s'en i - ra! jamais l'a - mour! ne
Lé.
s'en i - ra! jamais l'a - mour! ne
Al.
s'en i - ra! jamais l'a - mour! ne
S.
ja - mais l'a - mour!
Luc.
il ne s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -
An.
s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -
St.
s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -
Lé.
s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -
Al.
s'en i - ra ja - mais l'a - mour ne s'en i -
S.
ja - mais l'a - mour ne s'en i -
cresc.


_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
_ ra ne s'en i _ _ _ ra.
f

